

For legal advice  
and help  
**Levenes**  
SOLICITORS  
0208 8261210

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 734

ΠΕΜΠΤΗ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2014

ΤΙΜΗ: £0.75

**Marble Lettings**  
Galley House, Moon Lane  
Barnet, Herts EN5 5YL  
T: 020 8216 2041  
F: 020 8216 2042  
E: info@marblelettings.co.uk  
[www.marblelettings.co.uk](http://www.marblelettings.co.uk)

**ΑΠΟΨΗ**  
**Ο Ολάντ και οι δικοί μας**  
**υποστηρικτές του**  
• ΣΕΛΙΔΑ 5



**H Google**  
**αγόρασε**  
**εταιρεία**  
**Αγγλοκύπριου**  
**για \$400 εκατομμύρια!**

• ΣΕΛΙΔΑ 16

**«Ματσαράγκες»**  
**στην αγορά Τ/κ**  
**περιουσίας από Ε/κ**

• Ο ΣΩΚΡ. ΧΑΣΙΚΟΣ  
ΕΙΣΗΓΕΙΤΑΙ ΚΑΙ  
ΝΕΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΝΑ  
ΠΑΥΣΟΥΝ ΟΙ ΑΠΑΤΕΣ



• ΣΕΛΙΔΑ 2

**Οδηγίες για το πώς**  
**θα συμμετάσχουν οι**  
**'Ελληνες του εξωτερικού**  
**στις Ευρωεκλογές**  
**Μαΐου 2014**

• ΣΕΛΙΔΑ 7

**PROPERTY CENTRE**  
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD  
• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT  
we offer:  
• high rents • full management  
• guaranteed rents  
• property investments  
• full maintenance services  
• renovations at very competitive prices  
5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)  
• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



ΘΑ ΠΑΡΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΜΙΛΗΣΕΙ ΣΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΔΗΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

## Στο Λονδίνο ο υπουργός Ενέργειας Γ. Λακκοτρύπης

— ΠΑΡΟΥΣΑ Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ Β. ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ T. VILLIERS  
— ΣΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ Ο ΣΤΕΛΙΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

Σάββατο, 1η Φεβρουαρίου 2014, PENRIDGE SUITE



ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ...  
ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ

## Οργίλη αντίδραση των Τούρκων στη Συμφωνία για τις Βάσεις

- **ΑΠΕΙΛΟΥΝ ΟΤΙ «ΔΕΝ ΘΑ ΜΕΙΝΟΥΝ ΑΠΑΘΕΙΣ ΣΤΗΝ... ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ» ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΩΝ, ΧΩΡΙΣ... ΓΝΩΣΗ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ!!!**
- **ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΡΟΓΛΟΥ ΣΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΟ ΥΠΑΤΟ ΑΡΜΟΣΤΗ**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ  
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΣΤΟ ΚΑΤΑΡ

## Εκστρατεία επενδύσεων στο εξωτερικό

Η επίσημη επίσκεψη ουτή την εβδομάδα στο Κατάρ του Προέδρου Αναστασιάδη και της υπουργικής αντιπροσωπείας εντάσσεται στο πλαίσιο της εκστρατείας της κυπριακής κυβέρνησης για προσέλκυση επενδύσεων από το εξωτερικό.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 2



**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers  
Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk  
Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
SPECIALIST  
CASH & CARRY  
Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο  
Largest Selection of Wines and Spirits in the UK  
UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

## Τη ΦΑΓΕ δικαιώσε το Αγγλικό Εφετείο για τη χρήση του «greek yoghurt»

Απέρριψε το αγγλικό Εφετείο την προσφυγή της Chobani για την υπόθεση «Greek yoghurt», σε όλα της τα σημεία.

H Chobani είχε προσπαθήσει να πείσει το Εφετείο ότι πολλά από τα ευρήματα της πρωτόδικης απόφασης ήταν λανθασμένα. Το Εφετείο απέρριψε πάλι τα επιχειρήματα παρατηρώντας μάλιστα για αρκετά από εκείνα τα ευρήματα ότι ήταν πράγματι «ανεπίδεκτα προσβολής».

Το αποτέλεσμα είναι ότι:

-Το γιαούρτι που πωλείται ως «Greek yoghurt» στο Ηνωμένο Βασίλειο πρέπει να παρασκευάζεται σύμφωνα με μια διαδικασία στράγγισης η οποία αφαιρεί τον ορό γάλακτος, δεν πρέπει να περιέχει πρόσθετα και πρέπει να παρασκευάζεται στην Ελλάδα.

-Παραμένουν σε ισχύ τα μόνιμα ασφαλιστικά μέτρα με διαταγή του δικαστηρίου που απαγορεύουν στην Chobani την πώληση στο Ηνωμένο Βασίλειο ως «Greek yoghurt», στραγγιστού γιαουρτιού που παρασκευάζεται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.



-H Chobani διατάχθηκε να πληρώσει για τα δικαστικά και νομικά έξοδα της ΦΑΓΕ για την έφεση, με ένα σημαντικό ποσό να είναι πληρωτέο άμεσα.

Το Εφετείο αρνήθηκε να δώσει άδεια στην Chobani να ασκήσει έφεση στο Ανώτατο Δικαστήριο με το σκεπτικό ότι το Εφετείο, για να αποφασίσει για το κύριο θέμα της παραπλανητικής παρουσίασης του «Greek yoghurt», είχε εφαρμόσει πάγιες αρχές.

## Patterns of Magnificence Tradition and Reinvention in Greek Women's Costume

Stunning, rarely exhibited costumes from the collections of the Peloponnesian Folklore Foundation and the Benaki Museum

Exhibition curated by Ioanna Papantoniou

Exhibition dates:  
4th February – 2nd March 2014

Opening times:  
Monday – Friday 10am-5pm  
Saturday – Sunday 12-6pm

Admission Free  
[www.patternsofmagnificence.org](http://www.patternsofmagnificence.org)

**Hellenic Centre**  
16-18 Paddington Street  
Marylebone, London W1U 5AS  
020 7487 5060  
[www.helleniccentre.org](http://www.helleniccentre.org)

## Εκστρατεία επενδύσεων στο εξωτερικό

Συνέχεια από σελ. 1

Η επίσκεψη στο Κατάρ αποτιμάται από την κυβέρνηση θετικά. Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Χρήστος Στυλιανίδης, ανέφερε ότι η επίσκεψη όντως «έξιζε τον κόπο», σημειώνοντας

το οποίο απέδιδε τιμές. Μετά την ανάκρουση των Εθνικών Υμνων Κύπρου – Κατάρ, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας επιθεώρησε στρατιωτικό όγημα.

Ακολούθησε κατ' ίδιαν συνάντηση του Προέδρου με τον Εμί-

στοδονλίδης και υπηρεσιακοί παρόγοντες. Επίσης τον Πρόεδρο συνέδευσαν 80 επιχειρηματίες.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης σε ομιλία του στο Επιχειρηματικό Φόρουμ, που διοργάνωσε το ΚΕΒΕ στην πρωτεύουσα του Εμι-

οικονομικής συνεργασίας προς όφελος των λαών των δύο χωρών.

Σύμφωνα με πληροφορίες επιδεικνύεται ενδιαφέρον από το Κατάρ για τις ιδιωτικοποιήσεις ημικρατικών οργανισμών και κυρίως για την ΑΗΚ, από την Αρ-



παράλληλα ότι δεν θα δοθούν ψηλότερες προσδοκίες απ' ότι η ίδια πραγματικότητα επιτρέπει.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είχε συνάντηση με τον Εμίρη του Κατάρ Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, στο περιθώριο της οποίας υπογράφηκαν διακρατικές συμφωνίες για συνεργασία στους τομείς της εκπαίδευσης, της ενέργειας, της αφαλάτωσης και διαχείρισης υδάτων και των νομικών υποθέσεων.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, συνοδευόμενος από την κυριακή αντιπροσωπεία, είχε μεταβεί στο Παλάτι, στη Ντόχα, όπου τον υποδέθηκε ο Εμίρης του Κατάρ, στην παρουσία αγήματος

ρη και στη συνέχεια παρακάθισαν σε διευρυμένες συνομιλίες μεταξύ των αντιπροσωπειών των δύο χωρών.

Στην κυριακή αντιπροσωπεία συμμετείχαν ο Υπουργός Εξωτερικών κ. Ιωάννης Κασουλίδης, ο Υπουργός Ενέργειας κ. Γιώργος Λακκοτρύπης, ο Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος κ. Νίκος Κουγιάλης, ο Πρέσβης της Δημοκρατίας στο Κατάρ κ. Χαράλαμπος Παναγιώτης, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος κ. Χρήστος Στυλιανίδης, ο Υφυπουργός παρά τω Προέδρων κ. Κωνσταντίνος Πετρίδης, ο Διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Νίκος Χρι-

ράτου είπε, μεταξύ άλλων, ότι «η Κύπρος θεωρεί το Κατάρ ως ένα πραγματικό φίλο και η κυβέρνηση μου είναι δεσμευμένη στο να διευκολύνει τη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών μας και φυσικά και τις επιχειρηματικές μας κοινότητες με κάθε δυνατόν τρόπο. Είμαι βέβαιος ότι η επίσκεψη μου στο Κατάρ θα σηματοδοτήσει μια νέα εποχή κοινών οικονομικών σχέσεων».

Πρόσθεσε ότι κατά τις επαφές του με τον Εμίρη του Κατάρ και τον πρωθυπουργό της χώρας εκφράστηκε εκτερώθεν η δέσμευση για περαιτέρω ενίσχυση της κυπρο-καταρινής συνεργασίας σε όλα τα επίπεδα, ιδιαίτερα της

χή Επενδύσεων του Κατάρ. Εντός των επομένων εβδομάδων θα μεταβεί στην Κύπρο αντιπροσωπεία της Αρχής Επενδύσεων του Κατάρ για να διερευνήσει επενδυτικές ευκαιρίες που πιθανών να τους ενδιαφέρουν. Συγκεκριμένα δείχνουν ενδιαφέρον για 9 αναπτυξιακά έργα του ιδιωτικού τομέα.

Το Επενδυτικό Ταμείο του Εμιράτου Qatar Diar, το οποίο επενδύει σε έργα ακινήτων του ιδιωτικού τομέα, εξεδήλωσε προκαταρτικό ενδιαφέρον για 9 έργα στους τομείς του τουρισμού, της υγείας, των αθλητισμού και της ψυχαγωγίας, όπως είναι τα γήπεδα γκολφ και τα κέντρα ευεξίας.

## «Ματσαράγκες» στην αγορά τ/κ περιουσίας από Ε/κ

Αρκούντων αποκαλυπτικά είναι τα στοιχεία που διαβίβασε στη Βουλή ο υπουργός Εσωτερικών, Σωκράτης Χάσικος, σε σχέση με τις τουρκοκυπριακής περιουσίες που άλλαξαν χέρια στις ελεύθερες περιοχές και ανήκουν, πλέον, σε Ελληνοκυπρίους. Σύμφωνα, λοιπόν, με τα επίσημα στοιχεία του Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, από το 1974 μέχρι τις 31/12/2013 παλήθηκε με έγκριση του εκάστοτε Κηδεμόνα Τ/κ Περιουσιών και μεταβιβάστηκε στο όνομα Ε/κ η εταιρεία που ανήκουν σε Ε/κ, ποσοστό 7,9 των χιλίων της έκτασης των τ/κ περιουσιών που βρίσκονται στις ελεύθερες περιοχές. Δηλαδή, πωλήθηκαν 3.580 σκάλες τ/κ γης

έναντι δεκάδων εκατομμυρίων ευρώ.

Οι περισσότερες πωλήσεις μεταβιβάσεις καταγράφονται στην επαρχία Λάρνακας. Ο Σωκράτης Χάσικος κατέθεσε στη Βουλή και κατάλογο με ονόματα εταιρειών και ατόμων, που αγόρασαν τις εν λόγω περιουσίες, με την παράκληση, όμως, να μη δοθύνει στη δημοσιότητα.

Οπως αποκαλύπτει ο υπουργός Εσωτερικών στην απαντητική του επιστολή, πρόσφατα, το Υπουργικό Συμβούλιο αναγκάστηκε να τροποποιήσει την κείμενη νομοθεσία για να αποτρέπει τις «ματσαράγκες» που γίνονται με κληρονόμους Τουρκοκυπρίων που κατοικούν στα κατεχόμενα.

## Έπεσε από τον 9ο όροφο της JPMorgan στο Canary Wharf

Η Αστυνομία ανακοίνωσε ότι ερευνά τις συνθήκες θανάτου άνδρα ο οποίος έπεσε στο κενό από τον 9ο όροφο του κτηρίου της επενδυτικής τράπεζας JPMorgan στο επιχειρηματικό κέντρο Canary Wharf του Λονδίνου το πρώιμο Τρίτη.

Σύμφωνα με την Αστυνομία, ο θανατός του «δεν χαρακτηρίζεται ύποπτος».

Οι αστυνομικοί κλήθηκαν στις 8:00 το πρωί στον αριθμό 25 της Bank Street, στην καρδιά του επιχειρηματικού κέντρου του Λονδίνου.

Ο 39χρονος πέθανε ακαριαία.

«Δεν έγιναν συλλήψεις, το συμβάν αντιμετωπίζεται ως μη ύποπτο σε αυτό το προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας», αναφέρει σε ανακοίνωσή της η Αστυνομία.

Οι Αρχές γνωρίζουν την ταυτότητα του άνδρα, αναμένουν ωστόσο την επίσημη αναγνώρισή του. Εκπρόσωπος της JPMorgan δήλωσε ότι η εταιρεία διενεργεί κι εκείνη έρευνα.

# Οργίλη αντίδραση των Τούρκων στη Συμφωνία για τις Βρετανικές Βάσεις

**Ο**ργισμένες αντιδράσεις προκάλεσε στο κατοχικό καθεστών της Τουρκίας η υπογραφή της Συμφωνίας για τροποποίηση της Συνθήκης του 1960 για τις Βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο μετά της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Οι Τούρκοι είναι έντονα δυσαρεστημένοι με την προσφάτως υπογραφή στο Λονδίνο Συμφωνία μεταξύ των Υπουργών Εξωτερικών των δύο χωρών, δηλώνουν ότι δεν την αναγνωρίζουν γιατί δεν είχε την... έγκρισή τους και εκτιμούν ότι η τροποποίηση είναι υπέρ των Ελληνοκυπρίων και παραγνωρίζει δήθεν τα δικαιώματα των Τουρκοκυπρίων! Χαρακτηρίζουν μεροληπτική τη συμπεριφορά της Βρετανίας και της υποδεικνύουν ότι ως εγγυήτρια δύναμη πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις απόψεις και των δύο κοινοτήτων!

Ο κατοχικός ηγέτης Ντερβίς Έρογλου δήλωσε ότι προέβη σε παραστάσεις στον Βρετανό Ύπατο Αρμοστή Μάθιου Κίτ κατά τη διάρκεια συνάντησης τους την περασμένη βδομάδα.

Ο κατοχικός ηγέτης υποστήριξε ότι «θα έπρεπε να συμπεριληφθούν όλα τα μέρη στη διαδικασία», δηλαδή πέραν της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Βρετανίας να συμμετέχει και το ψευδοκράτος ως ισότιμο μέρος.

Συμφωνία με τον Μποϊράκ, ο Έρογλου ανέφερε στον Κίτ πως δεν θα μπορούσε να δεχθεί οποιαδήποτε συμφωνία για την οποία η Τουρκική Δημοκρατία δεν είχε καμία προηγούμενη γνώση.

Ο Ντερβίς Έρογλου, υποστήριξε ότι η εν λόγω συμφωνία θα επηρεάσει αρνητικά τις προσπάθειες στο Κυπριακό. Χαρακτήρισε ως λάθος τη χρονική στιγμή που υπεγράφη η συμφωνία, καθώς «καταβάλλονται προσπάθειες για την επίτευξη κοινού ανακονωθέντος».

Στο μεταξύ, το «υπουργείο» Εξωτερικών του ψευδοκράτους σε γραπτή ανακοίνωση υποστήριζε ότι η συμφωνία Κύπρου-Βρετανίας παραβιάζει τις συμφωνίες του 1960.

Συμφωνία με την Κίπρις, ενώ η τ/κ πλευρά βρίσκεται εν μέσω των συνεχιζόμενων προσπαθειών και πρωτοβουλιών με στόχο την επανάληψη των συνομιλιών, η συμφωνία μεταξύ της Βρετανίας και της «ε/κ Διοίκησης», όπως γράφει, για την περιοχή των Βρετανικών Βάσεων είναι πολύ μακριά από την αρχή της δικαιοσύνης και η αλλαγή του καθεστώτος στις Βάσεις υπέρ των Ε/κ δεν μπορεί να εγκριθεί.

Η τ/κ πλευρά, προστίθεται, δεν θα παρα-



μείνει θεατής στην εξέλιξη αυτή, η οποία παραβιάζει τις διεθνείς συμφωνίες που σχετίζονται με την Κύπρο – όπως ισχυρίζεται προσθέτοντας ότι πρωτοβουλίες και κατάληξης διαβουλεύσεις έχουν αρχίσει ώστε να ανατραπεί αυτό το τετελεσμένο γεγονός.

Είναι αναμφισβήτητα σαφές, σημειώνεται, ότι οι κυρίαρχες Βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο ανήκουν σε ένα αδιαίρετο πακέτο των διατάξεων που αφορούν τις Περιοχές Κυριαρχων Βάσεων που περιλαμβάνονται στη Συνθήκη Εγκαθίδρυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας το 1960.

Για τον λόγο αυτό, ισχυρίζεται το «υπουργείο» Εξωτερικών, οποιαδήποτε αλλαγή σχετικά με της Βρετανικές Βάσεις, χωρίς την ενημέρωση και έγκριση όλων των εμπλεκόμενών πλευρών στη Συνθήκη του 1960, της Τουρκίας, της Ελλάδας, της Βρετανίας, της τ/κ και της ε/κ πλευράς είναι μια παραβίαση των συμφωνιών του 1960 και της Σύμβασης της Βιέννης για το Δίκαιο των Συνθηκών του 1969.

Ελπίζουμε η οργισμένη αντίδραση των Τούρκων να ανοίξει τα μάτια και κάποιων δικών μας, που είναι κι αυτοί εναντίον της Συμφωνίας.

## Κύπριοι ανακριτές στη Βρετανία προς αναζήτηση οίκου για τις οικονομικές απάτες

Στο εξωτερικό και πιο συγκεκριμένα στο Ηνωμένο Βασίλειο θα μεταβούν ανακριτές που διερευνούν το σκάνδαλο της οικονομίας, προτού γίνει η επιλογή του οίκου που θα βιοθήσει τις έρευνες.

Η ομάδα των ανακριτών θα συναντηθεί με συναδέλφους τους της Μονάδας Οικονομικού Εγκλήματος της Μητροπολιτικής Αστυνομίας του Ηνωμένου Βασιλείου, με σκοπό να δουν πώς εργάζονται σε περιπτώσεις οικονομικών σκανδάλων, πώς αξιοποιούνται οι υπηρεσίες ξένων ειδικών και ποια μέσα επιστρατεύονται για να έχουν αποτελέσματα.

Η απόφαση αυτή λήφθηκε ώστε να μην προσληφθεί ένας οίκος, να καταβληθούν τεράστια ποσά για τις υπηρεσίες που θα προσφερθούν και στο τέλος να μην τελεσφορήσουν οι προσπάθειες για προσαγωγές υπόπτων στα δικαστήρια.

Μετά τις επαφές του κλιμακίου ανακριτών στη Βρετανία θα ξεκαθαρίσει και το θέμα του οίκου, κάτι που υπολογίζεται να γίνει περί τα μέσα ή τέλος Φεβρουαρίου.

Ήδη στην Γενική Εισαγγελία έχουν αξιολογηθεί επτά οίκοι από τη Βρετανία και τη Γαλλία που ασχολούνται με οικονομικές απάτες. Κατά τις ίδιες πληροφορίες έχουν προεπιλεγεί δύο, αλλά πριν υπογραφεί συμφωνία που θα αφορά μίσθωση υπηρεσιών, θα πρέπει να καθοριστεί χρονικός ορίζοντας για την περάστωση των εργασιών.

Χωρίς τις υπηρεσίες του ξένου οίκου δεν μπορούν να ασκηθούν στην Κύπρο ποινικές διώξεις, αφού χρειάζεται εξειδικευμένη οικονομική προγματογνωμοσύνη.

Πα τον λόγο αυτό ενδεχόμενες διώξεις θα πρέπει να αναμένονται περί τα τέλη Μαΐου ή αρχές Ιουνίου, παρά το γεγονός ότι οι αστυνομικές έρευνες για δύο τουλάχιστον ζητήματα βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο.

## Στα άκρα η σύγκρουση Ερντογάν-Γκιουλέν

Με ακραίες κατηγορίες περί εθνικής προδοσίας επιτέθηκε ο Τούρκος πρωθυπουργός Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν κατά του ιεροκήρυκα Φετχούλαχ Γκιουλέν.

Μιλώντας στην Κοινοβουλευτική Ομάδα του κόμματος του, ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν αναφέρθηκε στη θρησκευτική Αδελφότητα που διοικεί ο Γκιουλέν ως «οργάνωση», η οποία «προτίμησε, να γίνει υποχείριο των αντιπάλων της Τουρκίας», εξυπηρετώντας σκοτεινά κέντρα.

Όπως ανέφερε, προκαλεί ανησυχία το γεγονός ότι «ένα κίνημα, μία οργάνωση τηρεί τόσο εχθρική στάση απέναντι στην ίδια τη χώρα της» και προσέθεσε ότι το «Ισλάμ δεν αποτελεί μονοπάλιο κανενός».

Ο Τούρκος πρωθυπουργός κατηγόρησε την οργάνωση του Γκιουλέν ότι συμπεριφέρεται σαν πολιτικό κόμμα, υποστηρίζοντας ότι η ηγεσία της βρίσκεται σε διάσταση με τη βάση της.

«Παρά τους καλόπιστους αδελφούς μας που κίνητρό τους είναι η επιθυμία τους για προσφορά, η οργάνωση επέλεξε να γίνει υποχείριο των αντιπάλων της Τουρκίας», είπε χαρακτηριστικά, σε μία προσπάθεια να διαχωρίσει και να κερδίσει πολιτικά τη βάση του Γκιουλέν, προσθέτοντας ότι η εν λόγω οργάνωση «εξυπηρετεί παγκόσμια σκοτεινά κέντρα».

Η εκρηκτική διάσταση που έχει ήδη βιβλική ένταση στην Τουρκία, πέραν από τη δημόσια σύγκρουση Ερντογάν-Γκιουλέν, αποκαλύπτεται και από τα κλιμακούμενα επεισόδια βίας με στόχο υποψηφίους των δημοτικών εκλογών.

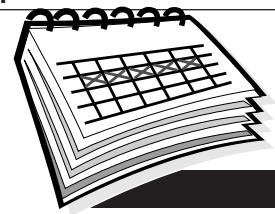
Αγνοείτο άνοιξαν πυρ με εναντίον των γραφείων του Μουσταφά Σαριγκιούλ, νυν δημάρχου της περιφέρειας Σισλί και υποψηφίου για τον δήμο της Κωνσταντινούπολης με το κεμαλιστικό Ρεπούντικανικό Λαϊκό Κόμμα της αντιπολίτευσης, ενώ την Κυριακή, ένας σύμβουλος του Κόμματος Εθνικιστικής Δράσης (MHP) σκοτώθηκε από πυρά που δέχθηκε έξω από τα γραφεία του κόμματός του στο πρόστιο Εσενγιούρ της Κωνσταντινούπολης. Πα την επίθεση οι Τούρκοι εθνικιστές κατηγόρησαν τους Κούρδους αυτονομιστές.

Οι δημοτικές εκλογές θα διεξαχθούν στις 30 Μαρτίου, υπό τη βαριά πολιτική σκιά των αποκαλύψεων για διαφθορά υψηλόβαθμων κυβερνητικών στελεχών, οι οποίες στάθηκαν αιφορμή για να έλθει στην επιφάνεια ο υποβόσκων πόλεμος της ισλαμιστικής κυβέρνησης με τη θρησκευτική Αδελφότητα του Φετχούλαχ Γκιουλέν, διαμάχη που οδήγησε, μεταξύ άλλων, στο ξήλωμα εκατοντάδων αξιωματικών της Αστυνομίας και μελών του δικαστικού σώματος.

## Μειώθηκε δραστικά το «κομπόδεμα» της Βασίλισσας Ελισάβετ

Σε τραγική κατάσταση φαίνεται ότι βρίσκονται τα οικονομικά της βασιλικής οικογένειας και συγκεκριμένα της Βασίλισσας Ελισάβετ, καθώς καταγράφουν ιστορικό χαμηλό με μόλις 1 εκατ. λίρες να έχουν μείνει στο θησαυροφυλάκιο.

Συμφωνα με έκθεση της επιτροπής δημόσιων λογαριασμών αποκαλύφθηκε ότι οι σύμβουλοι της Ελισάβετ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

## Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R   O F   E V E N T S

Πέμπτη 30 Ιανουαρίου 2014

**1η** Φεβρουαρίου 2014  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας**  
**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite, New Southgate  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 1754, 07956 245 706 Θα εμφανιστεί ο τραγουδιστής Στέλιος Διονυσίου

Θα παραστεί ο υπουργός Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Κύπρου  
Γιώργος Λακκοτρύπης

**2 Φεβρουαρίου 2014**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Κοπή Βασιλόπιτας από τον ΔΗΣΥ Η.Β.**  
**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων εκκλησίας Παναγίας Wood Green  
**ΩΡΑ:** Μετά τη Θεία Λειτουργία  
Όλοι ουσιόρρεσκοι

**8 Φεβρουαρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροσπερίδα για τα 60χρονα του Συνδέσμου Αγγλοακανθού**  
**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlham Grove, Wood Green,

**Στείλτε έγκαιρα τις ημερομηνίες των εκδηλώσεών σας για να δημοσιεύονται στο Ημερολόγιο της «Ε»**

London N22 5HJ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7387 3800, 07941 259 315 Ανδρέας Στρατή 020 8888 8265, 07949 243 364 Παντελίσσα Χατζηδημήτρη 020 8882 4393 Δεσπούλα Κυριάκου 020 3602 2544, 07950 504 527 Σωτήρης Κυριάκου 020 8882 0787 Γιώργος Κ. Παπαφώτης

4. Ερωτήσεις & εισηγήσεις.  
5. Έγκριση του απολογισμού του Προέδρου και της Εκθεσης του Ταμία  
6. Κυπριακό - Διαφώτιση.  
7. Διαλέξεις Ελεύθερου Πανεπιστημίου & η ποδοσφαιρική μας ομάδα Brotherhood FC  
8. Κτίριο Αδελφόπτητας.  
9. Ψηφίσματα.  
10. Διάφορα.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070, 020 8445 9999

**9 Φεβρουαρίου 2014**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Ετήσια Γενική Συνέλευση Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου**  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφόπτητας, Britannia Road, London N12 9RU  
**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.  
**ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ:**  
1. Έγκριση πρακτικών προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης.  
2. Απολογισμός του Διοικητικού Συμβουλίου για τα πεπραγμένα του περασμένου χρόνου από τον Πρόεδρο Αντώνη Γερολέμου.  
3. Παρουσίαση Ισολογισμού της οικονομικής επήσιας χρήσης και οικονομικής κατάστασης της Αδελφόπτητας.

**1η Μαρτίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**  
**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ:**  
Ο. Κ. Καβάφης μέσα από τα μάτια μαθητών του ελληνικού σχολείου Αγ. Γεωργίου Kingston Upon Thames

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street,

London W1U 5AS

7.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Kingstongreekschool@gmail.com τηλ. 020 8398 5033

**ΟΡΓΑΝΩΣΗ:** Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Αγίου Γεωργίου Kingston Upon Thames

Με τις ευλογίες του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου

**15 Μαρτίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite, New Southgate

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302

**20 Ιουλίου 2014**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

**Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για την 40ή μαύρη επέτειο της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year)

Έξι μήνες (Six Months)

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year)

Έξι μήνες (Six Months)

£130.00.....

£70.00.....

£180.00.....

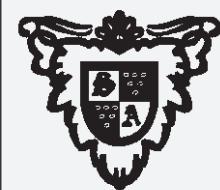
£100.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER

(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. /(Date).....

Υπογραφή (Signature).....



**S. ASPRIS & SON LTD**

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

**ZHTATE ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ KEO**  
(large/small, bottles & cans)

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασί KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**47 TURNPIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733

**www.aspris.co.uk**

## Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α

**□** Αν οι υποψήφιοι για τις θέσεις αξιωματούχων του ΔΗ.ΚΟ στην Κύπρο είναι αυτοί που σήμερα αποτελούντο στελεχιακό δυναμικό του κόμματος και «δεν έχουμε άλλους», όπως πρόσφατα είπε ένας βουλευτής τους, τότε υπάρχει σοβαρό πρόβλημα. Δηλαδή, μπορεί να σκεφτεί κάποιος ότι ορισμένοι υποψήφιοι αξιωματούχοι είναι δυνατόν να εκλεγούν «για να ακούγεται η φωνή των προσφύγων στο Εθνικό Συμβούλιο», ή ότι ο... «από μηχανής Θεός» θα είναι ανώτατος κομματικός αξιωματούχος, είναι δυνατόν να εκλεγούν και να μην... ανατριχιάζεις με τη σκέψη και μόνο!

**▲** Όπως ήταν αναμενόμενο οι... καλοβολεμένοι δήμαρχοι της Κύπρου, που παίρνουν μισθό ίσο ή μεγαλύτερο από τους βουλευτές, που έχουν υπηρεσιακό αυτοκίνητο και για τις προσωπικές τους δουλειές, αντέδρασαν όταν άκουσαν τη μελέτη Βρετανών εμπειρογνωμόνων για τη Τοπική Αυτοδιοίκηση. Πού να δεχθούν κατάργηση του... βασιλείου τους. Επιστρατεύουν ένα σωρό ανόητες δικαιολογίες (εγγύτητα στους δημότες, εξυπηρέτηση κλπ) απλώς και μόνο για να διατηρήσουν τη θεσύλα τους!

Όσες μελέτες κι αν γίνουν, αν θίγει προσωπικά συμφέροντα των Δημάρχων, θα τις βγάλουν άχρηστες...

**▲** Διαμαρτύρονται στην Κύπρο γιατί έβαλαν κόμιστρα στη μεταφορά μαθητών με τα λεωφορεία στα σχολεία. Στοιχίζει περίπου μισό ευρώ την ημέρα (κάπου 40 πένες Αγγλίας) ανά μαθητή.

Πραγματικά εκπλάγηκα! Δηλαδή στη μακαρία νήσο, το κράτος υποχρεούτο ως τώρα να μεταφέρει δωρεάν τα παιδιά στο σχολείο; Είναι δυνατόν! Με ποια λογική;

**□** Βλέπουμε ότι στην Ελλάδα συλλαμβάνονται σχεδόν καθημερινά πάσης φύσεως πολίτες, οι οποίοι κλέβουν το κράτος ή με διάφορους τρόπους το καταδυναστεύουν. Όπου κι αν ανήκουν, σ' όποιο κόμμα κι αν βρίσκονται (ίδε πρόσφατα Γιακουμάτος), όποιας οικονομικής ή κοινωνικής υπόστασης κι αν είναι, ο Νόμος τους «πιάνει» όλους. Οι περισσότεροι καταλήγουν στη φυλακή.

Και διερωτώμαται: Αν δεν υπήρχε η Τρόικα, αν δεν έρχονταν οι Ευρωπαίοι να ελέγχουν τη χώρα, θα γίνονταν όλα αυτά; Δεν θα συνεχίζοταν η κλεψία σ' όλα τα επίπεδα, το ρουσφέτι, η μίζα, δεν θα βασίλευε η ανικανότητα παντού;

Από την πρώτη στιγμή είχαπει ότι Τρόικα δεν ήταν κατ' ανάγκη κακή εξέλιξη για την Ελλάδα (και ασφαλώς για την Κύπρο). Σκεφθείτε τι αποκαλύπτει τα καθημερινά και θα διαπιστώσετε αυτό που λέω. Αφού μόνοι μας δεν ήμασταν ικανοί να βάλουμε τάξη και αξιοκρατία, να εμπεδώσουμε κράτος Δικαίου, θέλαμε ξένους να μας τα επιβάλουν. Και καλώς ήλθαν. Τουλάχιστο οι επόμενες γενιές θα εξιωθούν να ζήσουν σ' ένα καλύτερο κράτος.

**▲** Την επόμενη εβδομάδα θα προσπαθήσω (δεν υπόσχομαι) να γράψω για ένα... τυχερό παγκάκι στην Russel Lane στο βόρειο Λονδίνο. Κάποιοι άπληστοι του Δημαρχείου Μπάρνετ το εξοστράκισαν, αλλά ευτυχώς βρέθηκε ένας... φιλεύσπλαχνος Δημοτικός Σύμβουλος και το αποκατέστησε στη θέση του...

Επίσης, θα προσπαθήσω (δεν υπόσχομαι πότε, αλλά σύντομα) να γράψω για την «Οδύσσεια ενός alleyway» στην περιφέρεια του Δήμου Μπαρνέτ. Η ιστορία αυτή θα γραφτεί και στα αγγλικά και θα δημοσιευθεί σε όλες τις αγγλικές τοπικές εφημερίδες, ακόμα και στις μεγάλες εθνικού βεληνεκούς εφημερίδες για να δει ο κόσμος πώς το Δημαρχείο αντιμετωπίζει τους δημότες του και να φρίξει.

HPA

## Ο... αρχαιότερος

Σημείο παρακμής στην Κύπρο είναι και το παράδειγμα ενός υποστράτηγου της Εθνικής Φρουράς, ο οποίος προσέφυγε στο Ανώτατο Δικαστήριο εναντίον απόφασης του Υπουργικού Συμβούλου για διορισμό άλλου υποστράτηγου ως υπαρχηγού του ΓΕΕΦ.

Πάσχει, υποστηρίζει, η απόφαση γιατί ο ίδιος είναι... αρχαιότερος και άρα δεν ανέχεται... κατώτερο του να πάρει την ανώτερη θέση. Φυσικά αν ήταν στην Ελλάδα, ο αρχαιότερος θα αποστρατεύτων. Ομως, στην Κύπρο ο νόμος είναι διαφορετικός.

Εν πάσῃ περιπτώσει, δεν είναι αυτό το θέμα. Το αναφέρω για να δείξω ότι το μέγα πρόβλημα με τη Δημόσια Διοίκηση στην Κύπρο είναι ότι προάγεται, σε όλους τους τομείς, κατά κανόνα ο αρχαιότερος, άσχετα αν είναι πειριορισμένων δυνατοτήτων ή εντελώς ανίκανος. Αποκλείονται οι άξιοι, οι ικανοί και οι έχοντες προσόντα διότι κάποιος συνάδελφος τους έτυχε να διοριστεί λίγους μήνες νωρίτερα.

Αυτό συμβαίνει και στην εκπαίδευση. Προάγεται ως διευθυντής ο αρχαιότερος ανεξαρτήτως ικανοτήτων. Μπορεί να μην δύναται να επιβληθεί σε μια τάξη και τον βάζουν να διοικήσει σχολείο!

Είναι γι' αυτό το λόγο που επιβάλλεται να γίνει διοικητική μεταρρύθμιση και να ξεριζωθούν αυτές οι νοοτροπίες, που ούτε στην Αφρική ευδοκιμούν πλέον.

HPA

## Ομογένεια

## Α Π Ο Ψ Η

# Ο Ολάντ και οι δικοί μας υποστηρικτές του

**Η** Γαλλία, από το 1974 και εντεύθεν, πάντοτε τηρούσε θετική στάση έναντι του Ελληνισμού και της Κύπρου. Οι πρόεδροι και οι κυβερνήσεις της, πλην ελαχίστων εξαιρέσεων, διατηρούσαν μια άτυπη αλλά ουσιαστική συμμαχία με την Ελλάδα. Υποστήριζαν σε γενικές γραμμές τις απόψεις της κυπριακής κυβέρνησης και έδειχναν κατανόηση στις θέσεις μας για λύση του Κυπριακού. Οσάκις τους χρειαστήκαμε, είτε στον ΟΗΕ είτε στην Ε.Ε. σχεδόν πάντα ανταποκρίνονταν θετικά.

**E**ιδικά επί προεδρίας Νικολά Σαρκοζί οι σχέσεις με την Κύπρο και την Ελλάδα έφθασαν σε ένα εξαιρετικό επίπεδο. Όποιος κι αν ήταν ο πρωθυπουργός της Ελλάδας (δεξιός, σοσιαλιστής), ανεξάρτητα από την πολιτική προέλευσης του Προέδρου της Κύπρου, ο Νικολά Σαρκοζί διατηρούσε μαζί τους πολύ καλές έως άριστες σχέσεις. Με τον Τάσσο Παπαδόπουλο αλλά και με τον Δημήτρη Χριστόφια, όταν ήταν πρόεδροι, ο Σαρκοζί είχε σχεδόν άριστη συνεννόηση και συναντήληψη μαζί τους. Τάσσος και Χριστόφιας δεν δίσταζαν δημόσια -αλλά κυρίως ιδιωτικά- να αναφέρονται με τα καλύτερα λόγια για τον Σαρκοζί.

**S**το θέμα της ένταξης της Τουρκίας η Γαλλία είχε ξεκάθασρη θέση. Δεν υποστήριζε πλήρη ένταξη αλλά μια ειδική σχέση. Πώς θα δικαιολογήσουμε, έλεγε ο Σαρκοζί, ότι τα σύνορα της Ευρώπης φτάνουν μέχρι τη Συρία και το Ιράκ; Η Γαλλία, εκτός από την Κύπρο, είχε «παγώσει» και εντάξια κεφάλαια της Τουρκίας και δήλωνε ότι η ένταξη της Τουρκίας στην Ε.Ε. θα αποφασιζόταν με δημοψήφισμα. Επί Σαρκοζί οι γαλλο-τουρκικές σχέσεις διαταράχτηκαν σε μεγάλο βαθμό, έφθασαν σε ρήξη, λόγω του Νομοσχεδίου για ποινικοποίηση της άρνησης της Γενοκτονίας των Αρμενίων από τους Τούρκους. Ο Ερντογάν κάλεσε τους Τούρκους να μπούκοτάρουν όλα τα γαλλικά προϊόντα και κάλεσε τους επιχειρηματίες της χώρας του να αποφεύγουν οποιαδήποτε συνεργασία με γαλλικές εταιρείες.

**H**τροπή αυτή στις γαλλο-τουρκικές σχέσεις είχε θετικό αντίτυπο και στο Κυπριακό διότι η φωνή της Κύπρου δεν ήταν μοναχική, ούτε περιθωριοποιημένη. Δεν μπορούσαν εύκολα οι υπόλοιποι εταίροι να αγνοήσουν την Κύπρο όταν απαιτούσε η Τουρκία να σεβαστεί τη νομιμότητα και τις κυπριογενής υποχρεώσεις της έναντι της Ε.Ε.

**Y**πήρξαν, όμως, προεδρικές εκλογές στη Γαλλία πριν δύο περίπου χρόνια. Αντίπαλος του δεξιού Σαρκοζί ο σοσιαλιστής Φρανσουά Ολάντ. Ο δεύτερος είχε μια διαφορετική προσέγγιση και έναντι της Ε.Ε. και έναντι της Τουρκίας. Γ' αυτό και ο Ερντογάν από την Άγκυρα «καθοδήγησε» ανοιχτά, με δημόσιες δηλώσεις του τους Τουρκικής καταγωγής ψηφοφόρους να «πολεμήσουν» το Σαρκοζί. (Το ίδιο έκανε ο Ερντογάν και σε εκλογές στη Γερμανία).

**S**την Ελλάδα και στην Κύπρο όσοι πρόσκεινταν ιδεολογικά στους δύο υποψηφίους ακολούθησαν (όχι βέβαια όλοι) κομματική επιλογή. Μάλιστα κάποιοι σοσιαλιστές από την Ελλάδα πήγαν κιόλας να ενισχύσουν την προεκλογική εκστρατεία του Ολάντ.

Λοιπόν, αναδείχθηκε Πρόεδρος της Γαλλίας ο σοσιαλιστής. Και υπήρξαν και «δηλώσεις χαράς» τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο. Ο Σαρκοζί, που έμπρακτα στάθηκε στο πλευρό της Κύπρου και της Ελλάδας, ξαφνικά ήταν... υποψήφιος της δεξιάς!

**K**αι τι παρατηρούμε σήμερα με την πολιτική του σοσιαλιστή Ολάντ. Κατ' αρχήν πήγε να διασαλεύσει τη λειτουργία της Ε.Ε. Δεύτερον, η κατάσταση στο εσωτερικό της Γαλλίας είναι η χειρότερη από ποτέ. Η Γαλλία έχει φθάσει σε ιστορικό ρεκόρ ανεργίας, αγγίζοντας τα 3,5 εκατομμύρια ανέργους (11%). Η γαλλική οικονομία βρίσκεται σε κρίση σε σημείο που «ο Γάλλος ασθενής» να ανησυχεί την Ευρώπη.

## η γνώμη μου

### Το κράτος είχε καιρό να ασχοληθεί με... λιμουζίνες



**ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**

Ένα πεντάχρονο μωρό, ξυπόλυτο και τρυφούμενο, κτυπύσεις πάρτες της πολυκατοικίας και φώναζε βοήθεια. Στην ταραχή του επάνω σαν είδε την μανούλα του πεσμένη στα σκουπίδια, ασάλευτη, να του ζητά το τελευταίο ποτήρι της ζωής της, βγαίνοντας για βοήθεια, έκλεισε από συνήθεια την πόρτα. Έτσι το είχε μάθει η μητερούλα του. Η συνέχεια είναι γνωστή. Έτρεξαν οι γείτονες, κάλεσαν την Αστυνομία, την Πυροσβεστική, έσπασαν την πόρτα και βρήκαν την άγνωη γυναίκα πεσμένη στα σκουπίδια που μάζευε καθημερινά και φύλαγε στο διαμέρισμα της, γιατί με αυτόν τον τρόπο, είπαν οι ειδικοί, ένοιωθε ασφάλεια. Οι ιατροδικαστές αποφάνθηκαν πως η αιτία του θανάτου της ήταν η διάτρηση του διαδεκαδάτουλου και η περιτονίδα που ακολούθησε. Δεν ήταν, βλέπετε, της δικής τους δικαιοδοσίας να επιρρίψουν ευθύνες εκεί που έπερπε και να βρούν τα πραγματικά αίτια του θανάτου της άρρωστης ρακοσυλλέκτριας. Η κρατική μας και η κοινωνική μας συλλογική ενοχή, που συνέτειναν να σβήσει μια σαραντάχρονη γυναίκα από την Ρουμανία, αβοήθητη και ολομόναχη, πάνω σε ένα σωρό σκουπίδια, και να αφήσει πεντάρφανο ένα μωρό, δεν γράφτηκε ποτέ κι ούτε θα γραφτεί στο πιστοποιητικό θανάτου, σαν η κύρια αιτία!

Ακολούθησαν έρευνες, συζητήσεις, οργή του κόσμου για το άπονο κράτος και τις υπηρεσίες του που άφησαν ένα συνάνθρωπο μας να πεθάνει έτσι λησμονημένος και μόνος σαν σκυλί μέσα στα σκουπίδια. Ο Πρόεδρος δήλωσε την οργή του και διέταξε έρευνα. Ο καθ' ύλην αρμόδιος, η αρμόδια υπουργός, διέταξαν έρευνες. Οι πολίτες διερωτώνται αικόμα για το πώς η άτυχη γυναίκα και το πεντάχρονο μωρό της διέλαθαν της προσοχής των Κοινωνικών Υπηρεσιών και του κράτους.

Όλοι όσοι γνώριζαν την άτυχη γυναίκα και το πασίδι της, δηλώνουν άγνοια και άλλοθι. Κανένας δεν φταίει. Ούτε το κράτος, ούτε οι υπηρεσίες του, ούτε η κοινωνία, ούτε η Εκκλησία, ούτε το σχολείο, κανένας! Η γυναίκα, είπαν, κρατούσε εφτασφράγιστο το στόμα της και δεν μιλούσε σε κανέναν για το δράμα της. Τώρα μαθαίνουμε πως το Τμήμα Αλλοδαπών την είχε στη λίστα του για απέλαση. Το Τμήμα Κοινωνικών Υπηρεσιών τής έδινε βοήθημα, αλλά από τον περασμένο Δεκέμβρη τής το απέκοψαν. Η Αστυνομία τη γνώριζε, γιατί είχε συλληφθεί αφού τέλεσε εικονικό γάμο με Πακιστανό. Το νοσοκομείο διέγνωσε το επικίνδυνο για την υγεία της πρόβλημα, αλλά την ώρησαν να φύγει, γιατί δεν μπορούν, λένε, να εξαναγκάσουν κανέναν να μπει στο χειρουργείο να θεραπευτεί. Δεν μας λένε, όμως, αν διέγνωσαν πως η γυναίκα ήταν ψυχικά ασθενής και ως εκ τούτου μπορούσαν να την εξαναγκάσουν.

Όλοι, λοιπόν, δεν φταίνε. Κι όμως δύο αυτοί, υπηρεσίες, υπουργεία και λειτουργοί δεν μιλούσαν μεταξύ τους. Δεν υπήρχε κι ούτε υπάρχει καν συντονισμός υπηρεσιών. Ο καθένας έκανε και κάνει το δικό του και ο φάκελος έμπαινε στο ράφι. Εν τωμεταξύ η γυναίκα, ψυχικά και σωματικά άρρωστη, και απόκληρη της κοινωνία μας, ζύνε όσο ζύνε την δική της τραγωδία. Το κράτος όμως, αυτό το κράτος που ανατίναξε το Μαρί και «κούρεψε» τις καταθέσεις φτωχών και πλουσίων και δεν πήρε μέτρα να σταματήσει τις αυτοκτονίες στις φυλακές, είχε καιρό, βέβαια, και έγνοια να ασχολείται με τις λιμουζίνες των υπουργών και των τέως Προέδρων...

## Ομογένεια

# Η κοπή της Βασιλόπιτας της ΚΕΑ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Τετάρτη 22 Ιανουαρίου, πραγματοποιήθηκε στα γραφεία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής η κοπή της βασιλόπιτας από τον Σεβασμιότατο Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ. κ. Γρηγόριο.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους και ο Εξοχότατος Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Μ. Βρετανία κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, καθώς και ο Γενικός Πρόξενος κ. Πιώργος Γεωργίου.

Η Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής κ. Μαρία Παπαλούκα απήγνωσε θερμό καλωσόρισμα προς τους εκλεκτούς προσκεκλημένους και ανέφερε ότι αποτελεί ενθάρρυνση στην προσπάθεια τους το ότι οι εκπρόσωποι της Εκκλησίας και της Πολιτείας εδώ στην αποδημία στηρίζουν το έργο της Εκπαιδευτικής Αποστολής.

Τις ευχαριστίες τους, για την τιμή που τους έκαναν να παρευρεθούν στην κοπή της Βασιλόπιτας, εξέφρασαν και οι εκπαιδευτικοί της ΚΕΑ.

Ο Σεβασμιότατος απήγνωσε πατρικές νοοθεσίες προς τους εκπαιδευτικούς, μίλησε για το σημαντικό ρόλο της ελληνικής εκπαίδευσης στην αποδημία και τόνισε ότι η Εκκλη-



σία παραμένει αρωγός στην παροικιακή εκπαίδευση.

Με την σειρά του ο Υπατος Αρμοστής εξέφρασε την αμέριστη υποστήριξη της Πολιτείας στην Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστο-

λή και συνεχάρη τα μέλη της για το έργο τους.

Η συζήτηση, που ακολούθησε μεταξύ των παρευρισκομένων, πραγματοποιήθηκε σε πολύ εγκάρδιο κλίμα.



**ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΟ ΟΙΚΗΜΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ, ΑΥΡΙΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 31 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 19.45 μ.μ.**

## «Βρετανικές Βάσεις και Βρετανική Διπλωματία 1914-2014»

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών Ηνωμένου Βασιλείου προσκολεί το κοινό στην εκδήλωση που διοργανώνει στο Λονδίνο: «Βρετανικές Βάσεις και Βρετανική Διπλωματία: 1914-2014»

Η εκδήλωση έχει ως στόχο να επαναφέρει για άλλη μια φορά στο προσκήνιο, τη συζήτηση περί της νομιμότητας και της αμφισβήτησης της κυριαρχίας των Βρετανικών Βάσεων στην Κύπρο καθώς και να αναδείξει τη διαχρονική εξωτερική πολιτική της Βρετανίας στο Κυπριακό, τους παράγοντες που συμβάλλουν στη διαμόρφωσή της καθώς και το μέλλον της πολιτικής αυτής, αλλά και των σχέσεων Ην. Βασιλείου-Κυπριακής Δημοκρατίας, υπό το φως

## ΟΜΙΛΗΤΕΣ ΦΑΝΟΥΛΑ ΑΡΓΥΡΟΥ ΚΑΙ ΔΡ ΚΛΕΑΡΧΟΣ ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ

των νέων γεωπολιτικών εξελίξεων στην Αν. Μεσόγειο.

Στην εκδήλωση συμμετέχουν ως ομιλητές οι:

α) Φανούλα Αργυρού – Ερευνήτρια/Συγγραφέας, με θέμα: «Η διαπραγμάτευση των Βρετανικών Βάσεων πριν την Ανεξαρτησία και ιστορική διαδρομή της παρουσίας τους μέχρι σήμερο» (στην ελληνική)

β) Δρ. Κλέαρχος Α. Κυριακίδης – Λέκτορας στη Νομική σχολή του Πανεπιστημίου του Χέρτφορτσαϊρ (University of Hertfordshire), με θέμα: «Why does Cyprus matter so much to British interests and British values?» (στην αγγλική).

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί την Παρασκευή 31 Ιανουαρίου 2014, στις 19:45 μ.μ. στο Οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας στο βρόιο Λονδίνο (Britannia Road North Finchley London N12 9RU, πλησιέστερος σταθμός: Woodside Park, Northern Line)

Η είσοδος είναι ελεύθερη. Πα πληροφορίες παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε μαζί μας τηλεφωνικώς στο +44(0) 7592 390004 ή με μήνυμα ηλεκτρ. ταχυδρομείου στη διεύθυνση infometopouk@gmail.com

**HELLO!**

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

**swift digital**  
Efficient IT and website services

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
**020 8447 4540**

## Δείπνο προς τιμήν του πρέσβη της Ελλάδος από την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία

Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Ο πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας προσκαλούν τις Οργανώσεις - μέλη της EKO στο Δείπνο που οργανώνει η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία H.B. προς τιμήν του Πρέσβη της Ελλάδας, κ. Κωνσταντίνου Μπίκα, την Παρασκευή 28 Φεβρουαρίου 2014, στις 7.30 μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας (Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU).

Ο πρέσβης της Ελλάδας θα μας μιλήσει με θέμα: «Οι προοπτικές της Ελλάδας μετά την οικονομική κρίση».

Μετά την ομιλία του Πρέσβη θα μας δοθεί η ευκαιρία να εκφραστούν απόψεις και να υποβληθούν ερωτήσεις στον εκπρόσωπο της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Λονδίνο, για την οικονομική κατάσταση στην Ελλάδα και στην Κύπρο, για την καλύτερη προβολή του Κυπριακού και την πρόσπιση των εθνικών μας συμφερόντων στη χώρα που ζούμε.

Κρατήσεις-Πληροφορίες:  
The Secretary National Federation; Andreas



Karaolis, Britannia Road, London N12 9RU, τηλ. 020 8445 9999 ή 07956 849094.

## Οδηγίες για τη συμμετοχή Ελλήνων εξωτερικού στις Ευρωεκλογές Μαΐου 2014

Πα τις Ευρωπαϊκές Εκλογές, η ελληνική Νομοθεσία παρέχει στους Έλληνες πολίτες που δεν κατοικούν στην Ελλάδα, τη δυνατότητα άσκησης του εκλογικού τους δικαιώματος σε ειδικά εκλογικά τμήματα που θα συστηθούν στις πόλεις της Ευ-

ρόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση άσκησης του εκλογικού τους δικαιώματος στη χώρα όπου διαμένουν ή σε γειτονική χώρα.

Οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν είτε μέσω του Προξενικού Γραφείου Πρεσβείας Λον-

σκομίσουν το διαβατήριο ή την ταυτότητά τους και δύο φωτοαντίγραφα αυτών.

Ωρες υποβολής αιτήσεων: Δευτέρα έως Παρασκευή, 9.30-14.30.

—Κατάρτιση ειδικών εκλογικών καταλόγων. Η Προξενική Αρχή αφού επικυρώσει, θα μεταβιβάσει τις αιτήσεις στο Υπουργείο Εσωτερικών που θα φροντίσει για την κατάρτιση των ειδικών εκλογικών καταλόγων και τη σύσταση των ειδικών εκλογικών τμημάτων.

—Ανακοίνωση των ειδικών εκλογικών καταλόγων. Με την ολοκλήρωση της διαδικασίας υποβολής και επικύρωσης των αιτήσεων, το Υπουργείο Εσωτερικών θα δημοσιεύσει τους ειδικούς εκλογικούς καταλόγους.

Λήξη προθεσμίας υποβολής αιτήσεων: 28 Μαρτίου 2014.

Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών (<http://www.ypes.gr/el/Elections/>)

—Επικύρωση αιτήσεων. Οι ενδιαφέρομενοι θα πρέπει να εκτυπώσουν τρία αντίγραφα της αιτήσης τους και να τα προσκομίσουν στην οικεία Προξενική Αρχή (Έμβισθη ή Αμισθη), στοιχεία των οποίων υπάρχουν στην ιστοσελίδα της Αρχής (<http://www.mfa.gr/en/greece-bilateral-relations/united-kingdom/united-kingdom-contact-details-for-greek-missions.html>). Μαζί με την αιτήση θα πρέπει να προ-



ρώπτης όπου υπάρχει αυξημένη συγκέντρωση Ελλήνων πολιτών. Οι ενδιαφέρομενοι, προκειμένου να συμπεριληφθούν στους ειδικούς εκλογικούς καταλόγους, θα πρέπει να υποβάλουν σχετική ηλεκτρονική αίτηση, προς το Υπουργείο Εσωτερικών.

Προκειμένου να προγραμματιστεί η δημιουργία των ειδικών εκλογικών τμημάτων και καταλόγων, θ' ακολουθηθεί η εξής διαδικασία:

—Ηλεκτρονική υποβολή αιτήσεων. Χρησιμοποιώντας ηλεκτρονική υπηρεσία του Υπουργείου Εσωτερικών, οι ενδιαφε-

δίνουν είτε μέσω των Αμισθων Προξενικών Αρχών είτε μέσω ομογενειακών συλλόγων είτε απομικά.

—Επικύρωση αιτήσεων. Οι ενδιαφέρομενοι θα πρέπει να εκτυπώσουν τρία αντίγραφα της αιτήσης τους και να τα προσκομίσουν στην οικεία Προξενική Αρχή (Έμβισθη ή Αμισθη), στοιχεία των οποίων υπάρχουν στην ιστοσελίδα της Αρχής (<http://www.mfa.gr/en/greece-bilateral-relations/united-kingdom/united-kingdom-contact-details-for-greek-missions.html>). Μαζί με την αιτήση θα πρέπει να προ-

σκομίσουν την Κυριακή 25 Μαΐου μαζί με τον β' γύρο των εκλογών Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

## Οικογένεια Ερμείδη: Πικρός ξερριζωμός από τον Πόντο... γλυκειά ζωή σαν... ροδοζάχαρη... στα Καλάβρυτα...

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Αυτό και έγινε. Μ' αυτόν τον τρόπο ο κυριλίας (όπως τον έλεγαν) άρχισε να έχει λίγο στην αρχή, αλλά στην πορεία αρκετό φύλλο, το εκατοντάφυλλο. Οι δε νοικοκυρές άρχισαν ν' αποκτούν, από το πουθενά, ένα επί πλέον – και καθόλου, στην πορεία, ευκαταφρόνητο – χρηματικό ποσόν, για τις ανάγκες της οικογένειας, της οποίας εκείνην την εποχή τα εισοδήματα ήταν πολύ μικρά και περιορισμένα, σε μία επαρχιακή κωμόπολη, όπως τα Καλάβρυτα...

Αυτή η σχέση συνεχίζει και υπάρχει έως και σήμερα!

Σιγά-σιγά ακούσθηκε η ροδοζάχαρη σ' όλην την περιφέρεια και τη Βόρειο Πελοπόννησο<sup>[3]</sup>. Δεν υπάρχει Καλαβρυτινός που να μη γνωρίζει αυτό το γλυκό του κουταλιού και να μην το ζητεί και να το προσφέρει στους φίλους του, σαν δώρο.



Όταν θέλει να κεράσει ή να φιλέψει εντόπιο ή ξένο, παραδοσιακό «καλαβρυτινό γλυκό», ζητεί «Ροδοζάχαρη Ερμείδη Καλαβρύτων», ένα γλυκό από το εργαστήρι της οικογενείας Ερμείδη, που παράγεται και συσκευάζεται ανελλιπώς από το 1926...

Την παράδοση συνέχισε ο υιός του Ηλία, Χαρίλαος Ερμείδης. Κι αυτός παραδίδει την σκυτάλη, πάλι στον... Ηλία Ερμείδη, εγγονό του κυρ-Ηλία...

Βεβαίως δουλεύει όλη «η ομάδα» στην οικογενειακή επιχείρηση. Η Κυριακούλα, σύζυγος του Χαρίλαου, η Ρούλα και η Θεοδώρα, οι δύο κόρες, και ο μικρός της ομάδος, Κωνσταντίνος. Όλοι από το δικό τους πόστο προσπαθούν για το... γλυκύτερο.

Ψυχή της όλης δράσεως ήταν η γιαγιά Σωτηρούλα Ερμείδη, σύζυγος του κυρ-Ηλία, που έκανε την ροδοζάχαρη γνωστή σε όλους τους επισκέπτες, κερνώντας τους με το βάζο στο ένα χέρι και το κουταλάκι του γλυκού στο άλλο..

Προσπάθεια της οικογενείας Ερμείδη είναι να κρατήσει την παράδοση και την ποιότητα της ροδοζάχαρης, γιατί η ποιότητα της «Ροδοζάχαρης Ερμείδη», είναι άμεσα συνδεδεμένη με την συγκεκριμένη ποικιλία των εκατονταφύλλων και όχι με όποιον τύπο τριανταφύλλου χρησιμοποιήθει. Έτσι φτιάχνεται η μοναδικής



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

ποιότητος «ροδοζάχαρη Καλαβρύτων», που κάποτε πρέπει να επισημοποιήθηκε ως Προϊόν Προστατευόμενης Ονομασίας Προελεύσεως (ΠΟΠ)...

Π' αυτόν τον λόγο η οικογένεια Ερμείδη ζεκίνησε σε διόλικτη κτήμα να φυτέψει και ιδικές της τριανταφύλλες, της συγκεκριμένης ποικιλίας και μόνον, προκειμένου να συνεχίσει την παράδοση όπως το κάνει για τρεις γενένες έως σήμερα. Ποτέ δεν ξεχνά βέβαια, τις καλαβρυτινές οικογένειες που μια ζωή ολόκληρη την στηρίζουν και συνεχίζει να πάρει το φύλλο από τα εκατοντάφυλλα, απ' όσες οικογένειες έχουν ακόμα μείνει στα Καλάβρυτα και την ευρύτερη περιοχή.

Η «Ροδοζάχαρη Ερμείδη» είναι γλυκό του κουταλιού, αλλά έχει και πάρα πολλές άλλες χρήσεις:

—Πρώτον και βασικότερο είναι ενεργετικό για τον οργανισμό εάν το χρησιμοποιήσεις πρωτινή ώρα με άδειο στομάχι.

—Ένα γλυκό κουταλιού το οποίο μπορείς να το βάλεις ως μαρμελάδα στην φέτα του ψωμιού και όπου αλλού βάζεις κανείς μαρμελάδα...

—Μπορείς να το προσθέσεις ακόμα στην κρέμα, το ρυζόγαλο, το παγωτό, την πανακότα και για χίλιες και μία άλλες χρήσεις, ανάλογα με την φαντασία του σεφ ή της νοικοκυράς.

Πα περισσότερα: Εργαστήρι Γλυκών Κουταλιών και Ειδών Ζαχαροπλαστικής «Ερμείδης από το 1926»: Καφετέρια - Ζαχαροπλαστεία Κεντρικό: 25ης Μαρτίου 34, ΤΚ 25001 Καλαβρύτα, τηλ. 26920 - 22.346.

### ΤΕΛΟΣ

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

## Η κοπή της βασιλόπιτας της κοινότητας Αγίου Ραφαήλ Ἐνφιλντ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Τη Δευτέρα 20η Ιανουαρίου 2014 έγινε η κοπή της βασιλόπιτας της κοινότητας Αγίου Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Ἐνφιλντ από τον Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα και τον Ιερατικώς Προϊστάμενο της κοινότητας π. Ευάγγελο Λιασή, στο Penridge Suite.

Μεταξύ των προσκεκλημένων ήταν ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Γιώργος Γεωργίου και αντιπρόσωποι Σωματείων και Οργανώσεων της παροικίας.

Ο πρόεδρος της Κοινότητος, Κυριάκος Πιτσιελής, καλωσόρισε και ευχαρίστησε όλους που παρευρέθησαν στην κοπή της βασιλόπιτας και ιδιαίτερα ευχαρίστησε τον π. Ιωσήφ Παλιούρα και τον Γενικό

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Πρόξενο της Κύπρου, Γιώργο Γεωργίου, που πάντοτε ανταποκρίνονται στην πρόσκληση του Συνδέσμου.

Χαιρετισμό ανταπηγόρηθηναν ο π. Ιωσήφ

Παλιούρας και ο Γενικός Πρόξενος Γ. Γεωργίου

Προσφέρθηκαν διάφορα εδέσματα και ποτά.



## Η κοινότητα και το Ελληνικό Σχολείο Αγίου Ελευθερίου τίμησαν τους Τρεις Ιεράρχες

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση από τον κ. Γιάννη Ιωάννου:

Την περασμένη Κυριακή 26 Ιανουαρίου 2014, η Κοινότητα και το Ελληνικό Σχολείο Αγίου Ελευθερίου Leyton τίμησαν μεγαλόπρεπα και φέτος τους Τρεις Ιεράρχες. Η εκδήλωση έλαβε χώρα στον Ιερό Ναό Αγίου Ελευθερίου και Ευαγγελιστού Λουκά, στην παρουσία μελών της Εκκλησιαστικής και Σχολικής Επιτροπής της κοινότητας, δασκάλων, μαθητών και γονέων.

Την κοινότητα εκπροσώπησε ο πρόεδρος της κ. Ακης Ιωαννίδης και το σχολείο ο κ. Πέτρος Κυριάκου, πρόεδρος της Σχολικής Εφορείας.

Στον σύντομο χαρεπισμό του, ο Αρχιερατικός Προϊστάμενος της Κοινότητας, Αρχιμανδρίτης Αθηναγόρας Αθανασίου, αναφέρθηκε στο έργο των Τριών Ιεραρχών, τονίζοντας παράλληλα το πόσο σημαντικό και ωραίο είναι να διάσκουμε στα παιδιά μας την παιδεία.

Επίσης, στην ομιλία του, ο δάσκαλος του σχολείου κ. Παύλος Κοτσαμπαλντίρης ανέφερε ότι «η παιδεία, κατά τους



Τρείς Ιεράρχες, πρέπει να αποτελεί δρόμο απελευθέρωσης πρωτοπικής και κοινωνικής, όχι διαδικασία εξαναγκασμού και ανελευθερίας... Η σχέση δάσκαλον-μαθητή πρέπει να είναι μια σχέση αγάπης και αλληλοσέβασμού. Το να αγαπά τον δάσκαλο τον μαθητή και να αγαπιέται από αυτόν, είναι το στοιχείο εκείνο που βοηθάει ουσιαστικά να γίνει αποδοτική η διδασκαλία. Ο καλός δάσκαλος, κατά τον Χρυσόστομο, εμπνέει, προσελκύει και πείθει...».

Ο κ. Κοτσαμπαλντίρης πρόσ-

θεσε ακόμη λέγοντας ότι ο εκπαιδευτικός οφείλει πρώτιστα να σέβεται το δώρο της ελευθερίας που χάρισε ο δημιουργός στα παιδιά και να μη φυλακίζει τις ανησυχίες τους, αλλά να ανοίγει δρόμους και συνέχισε, λέγοντας τα εξής: «Η αγάπη, λέει ένας άγιος της Εκκλησίας μας, είναι πιο γλυκιά και από τη ζωή. Προσφέρουμε σήμερα παιδεία αγάπης. Οχι. Τότε πώς θέλουμε παιδεία ζωής; Η παιδεία για να είναι πετυχημένη πρέπει να μιλά στις ψυχές, να τις κάνει να χαίρονται, να ονειρένονται, να δημιουργούν...».

Κλείνοντας την ομιλία του και όσον αφορά την παιδεία, ο δάσκαλος του σχολείου είπε: «Να είναι όπως προτείνουν οι Τρεις Ιεράρχες, δρόμος απελευθέρωσης και όχι διαδικασία εξαναγκασμού και ανελευθερίας». Αν θέλουμε να τιμήσουμε τους Τρεις Ιεράρχες, δεν χρειάζεται να το κάνουμε μέσα από ακίνδυνες, τυπικές γιορτές. Απαιτείται μελέτη του έργου τους, της προσφοράς τους, αλλά κυρίως η μίμηση της στάσης των ζωής τους...».

## Στήριξη Γραμματέως ΣΑΕ στους νέους δημοσιογράφους και τα ομογενειακά ΜΜΕ

Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Τον ιδιαίτερο ρόλο που διαδραματίζουν τα ΜΜΕ στις σύγχρονες δημοκρατίες και την σημασία που αποκτά στην αποστολή τους η άρτια κατάρτιση των νέων δημοσιογράφων, μέσα από μεταπτυχιακά προγράμματα συνεργασίας χωρών, όπως είναι το Πρόγραμμα Ποιοτικής Δημοσιογραφίας και Νέων Τεχνολογιών QJNT, που αποτελεί Συνέργεια των φορέων: Ίδρυμα Προσεγγής Δημοσιογραφίας Α.Β.Μπότση, το D.U.K. Δημόσιο Πανεπιστήμιο Κρέμας της Αυστρίας, το Ερευνητικό Κέντρο Αθηνών του Υπουργείου Παιδείας και το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο, επεσήμανε η Γραμματέας του Παγκοσμίου Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου μιλώντας στην τελετή αποφοίτησης του QJNT3.

Η κ. Σαραντοπούλου, κεντρική ομιλήτρια της εκδήλωσης, την οποία τίμησαν με την παρουσία τους ο Γ.Γ. Μέσων Ενημέρωσης κ. Ιωάννης Παναγιωτόπουλος, ο Γ.Γ. του Ιδρύματος Προαγωγής Δημοσιογραφίας Α.Β.Μπότση κ.Δημ.Παναγιωτόπουλος, ο Διευθυντής της Συνέργειας κ. Μάριος Νάττας, καθηγητές, εκπρόσωποι των ΜΜΕ, του επιειρηματικού και του καλλιτεχνικού κόσμου, εξήρε τον σημαντικό ρόλο των Ομογενειακών Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης και ζήτησε την στήριξη τους από την Πολιτεία.

Όπως επεσήμανε η Γραμματέας του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, το μεταπτυχιακό πρόγραμμα που αφορά στη συνέργεια τόσων δημόσιων φορέων, Αυστρίας κι Ελλάδας, έχει δώσει καρπούς σημαντικούς. Αποτελεί δε «εγγύηση και ελπίδα για το μέλλον της δημοσιογραφίας». Υπογράμμισε πως σε μία εποχή οπουν εικόνα της Ελλάδας βόλλεται από παντού, που υφίσταται σοβαρό επικοινωνιακό πρόβλημα μεταξύ των κοινωνιών της Ελλάδας και εκείνων της Κεντρικής Ευρώπης, τέτοιου είδους προγράμματα ποιοτικής Δημοσιογραφίας έχουν τόσο ώμεσο, όσο και μακροπρόθεσμο θετικό αποτέλεσμα.

Η κα. Σαραντοπούλου αναφέρομενη στην διαχρονικ\_ προσφορά του Ελληνισμού του Εξωτερικού, επεσήμανε ότι ο Απόδημος Ελληνισμός θα είναι και στο μέλλον στο πλευρό της Πατρίδος προσβλέποντας να υπάρξει μία ανθεκτική σχέση αλληλούποστήριξης και αλληλοσεβασμού. «Η Ελλάδα», πρόσθεσε, «αξίζει ένα καλύτερο μέλλον. Και σ' αυτό οφείλουμε όλοι μαζί να συνεχίσουμε να συνδράμουμε, τα ΜΜΕ εκτός και εντός Ελλάδος, οι οργανώσεις μας ανά τον κόσμο, η Ελληνική Πολιτεία, η Εκκλησία μας».

Καταλήγοντας η Δρ. Όλγα Σαραντοπούλου απέπεμψε «ένα μεγάλο ευχαριστώ στα Ομογενειακά Μέσα Ενημέρωσης που πολλές φορές κάτω από αντίξεις συνθήκες, πολλά από αυτά αφιλοκερδώς και μόνο γνώμονα την αγάπη για την Πατρίδα, κράτησαν ζωντανή την επαφή Ομογένειας με την Ελλάδα – αλλά και για την αντοχή και το κουράγιο που έδειξαν, καθώς είναι εκείνα που δέχτηκαν το μεγαλύτερο βάρος του αρνητικού κλίματος στα ξένα ΜΜΕ εναντίον της Ελλάδας».

## Πωλούνται receivers ελληνικών καναλιών από £80

Μπορείτε να βλέπετε ANT-1, MEGA, ALPHA, STAR, ΣΚΑΪ, DT, ETV, MTV κ.ά. Υπάρχει επίσης receiver που δεν χρειάζεται δορυφορικό πιάτο, που περιέχει 100 ελληνικά και κυπριακά κανάλια (sports, kid channels, ντοκιμαντέρ, παλιές ελληνικές ταινίες) και ακόμα ένα φανταστικό video club (καινούργιες ταινίες και παιδικά έργα στα ελληνικά).

Για περισσότερες πληροφορίες,  
τηλεφωνήστε στον Αντώνη,  
**07774 780 577**  
email: antonis\_par@hotmail.com

## Ο εορτασμός της Ημέρας των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων στην Κοινότητα Τιμίου Σταυρού Hendon

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Πορτάστηκε και φέτος με σεμνότητα ο εορτασμός των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ Βορειοδυτικού Λονδίνου, Golders Green, Hendon. Ο εορτασμός πραγματοποήθηκε την περασμένη Κυριακή, 26 Ιανουαρίου 2014, μετά τη Θεία Λειτουργία, στον Καθεδρικό Ναό της Κοινότητας. Κύριος ομιλητής ήταν ο πρόητης Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας και Επιθεωρητής – Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής κ. Σάββας Παυλίδης.

Μιλώντας ενώπιον πυκνού εκκλησιάσματος ο κ. Παυλίδης αναφέρθηκε στους λόγους της καθιέρωσης κοινού εορτασμού των Τριών Αγίων Πατέρων της Ορθοδοξίας Βασιλείου του Μεγάλου, Γρηγορίου του Θεολόγου και Ιωάννη του Χρυσοστόμου, παρά το γεγονός ότι εορτάζονται ο καθένας τους και σε ξεχωριστές ημερομηνίες, και – αφού επεσήμανε την εξαιρετική μόρφωση, της οποίας έτυχαν – υπέδειξε τα δύο κύρια κοινά χαρακτηριστικά των γνωρίσματα: Την πολύ βαθειά τους πίστη στο Θεό και την Ορθοδοξία και την απέραντη εκτίμησή τους προς την αρχαία ελληνική γραμματεία και την κλασσική παιδεία. Τόνισε δε ότι η υψηλότατου επιπέδου μόρφωση,

της οποίας έτυχαν, έχοντας τους καλύτερους γνωστούς παιδαγωγούς της εποχής τους ως δασκάλους και φοιτώντας στα εκλεκτότερα εκπαιδευτήρια και πανεπιστήμια του καιρού τους, καθώς και η αφομοίωση των ηθικών αρχών του Ορθόδοξου Χριστιανισμού και η εμβρυθήσει σε βάθος μελέτη των υψηλών διδάγματων του Ναζωραϊου Ιησού κατέστησαν τους Τρεις Ιεράρχες καταξιωμένες προσωπικότητες και «ανεπανάληπτα πρότυπα ζωής, έμπρακτα καταξιωμένης, τόσο από τις όντως υψηλές πνευματικές κατακτήσεις τους όσο και από τα μοναδικά χριστιανικά έργα της αγάπης και της φιλαλλήσας τους».

Συνεχίζοντας ο ομιλητής εξήρε την



τεράστια συμβολή των Τριών Ιεραρχών «στη διαμόρφωση του ελληνοχριστιανικού ιδεώδους», που – όπως ανέφερε – αποτελεί ουσιαστικό αποτέλεσμα του «εξελληνισμού του χριστιανισμού και του εκχριστιανισμού του Ελληνισμού». Ακριβώς δε το πολύ μεγάλο και ανεπανάληπτο μοναδικό επίτευγμα των Τριών Ιεραρχών είναι το γεγονός ότι κατόρθωσαν να συζεύξουν κατά τρόπο αρμονικό αφενός μεν τα ηθικά διδάγματα και αρχές του Χριστιανισμού αφετέρου δε τα επιτεύγματα της ελληνικής διανόησης και σοφίας, διοιάτερα δε του κλασσικού ιδεώδους, του οποίου αναγνώρισαν την παιδευτική αξία και την ευεργετική επίδραση στον χαρακτήρα και την ορθή ανατροφή των νέων.

Τελειώνοντας ο κ. Παυλίδης ανέφερε ότι δίκαια οι Τρεις Ιεράρχες θεωρούνται ως «οι κύριοι θεμελιωτές και στυλοβάτες της ελληνοχριστιανικής αγωγής, που αποτελεί μέχρι σήμερα την πυξίδα και τον βασικό σκοπό της εκπαίδευσης, που προσφέρουμε στα παι-

δία μας μέσα στα σχολεία μας». Υπογράμμισε δε τη μεγάλη σημασία αυτού του είδους της αγωγής, της ανθρωπιστικής δηλαδή προσέγγισης, η οποία «ως ανθρωπισμός ή ουμανισμός, είναι ο κρίκος που συνδέει άρρηκτα τον Ελληνισμό με το Χριστιανισμό και στοχεύει να θέσει στο κέντρο της προσοχής της τον ίδιο τον άνθρωπο».

Ο εορτασμός της ημέρας των Ελληνικών Γραμμάτων και των Τριών Ιεραρχών ολοκληρώθηκε στη συνέχεια στην αίθουσα εκδηλώσεων της Κοινότητας με την ευλογία και κοπή της Βασιλόπιτας από τον Ιερατικός Προϊστάμενο της Κοινότητας π. Βασίλειο και σύντομο χαιρετισμό από τον Πρόεδρο της Κοινοτικής Επιτροπής κ. Ξενοφώντα Πρωτοπαπά, ο οποίος, με την ευκαρία της ονομαστικής του εορτής, πρόσφερε κεραστικά στο εκκλησίασμα, ενώ παράλληλα η Βοηθητική Αδελφότητα Κυριών «Η Αγία Ελένη» δεξιώθηκε όλους τους παρευρισκομένους προσφέροντας ζεστό ρόφημα και πλούσια εδέσματα.



Ο π. Βασίλειος κόβει τη βασιλόπιτα

## Η βασιλόπιτα της Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων Η.Β.

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Την Κυριακή 19 Ιανουαρίου, στη εκκλησία της Παναγίας στο Wood Green, χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Τροπαίου Αθανασίου, έγινε δέηση για διαλεύκανση της τύχης των Αγνούμενων της Κυπριακής τραγωδίας του 1974, καθώς και μνημόσυνο για τους μέχρι τώρα αναγνωρισθέντες και ταφέντες αγνούμενους.

Παρέστη ο Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, ο οποίος έκαμε μια σύντομη ομιλία, καθώς επίσης η Ευρωβουλευτής κ.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



**Μαρίνα Γιαννακούδακη.**

Ο πρόεδρος της Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνουμένων (HB), Νεοκλής Νεοκλέους, ευχαρίστησε τον Ύπατον Αρμοστή, τον Θεοφιλέστατο και τους άλλους παρευρισκομένους και τους κάλεσε να συμμετάσχουν στην κοπή της βασιλόπιτας, που έγινε στην αίθουσα εκδηλώσεων του Αποστόλου Βαρνάβα. Τη βασιλόπιτα έκοψε ο Επίσκοπος Τροπαίου ύστερα από προσευχή και αφού ψάλθηκαν τα κάλαντα. Πολύ ικανοποιητική ήταν η παρούσια του κόσμου.



Ο Πρόεδρος της Οργάνωσης Νεοκλής Νεοκλέους σε σύντομη ομιλία του αναφέρθηκε στα τελευταία νέα, ενώ έδωσε λεπτομέρειες για τη δράση της Επιτροπής της ΟΣΚΑ (HB) τον περασμένο χρόνο. Ευχήθηκε επίσης όπως η Τουρκία σύντομα αναγκαστεί να δώσει πληροφορίες που κατέχει για όλους τους Αγνοούμενους μας, άλλα και να επιτρέψει εκταφές σε όλες τις ούτω καλούμενες στρατιωτικές περιοχές.

Επίσης τόνισε ότι πρέπει να υποστηρίξουμε την επανεκλογή της Μαρίνας Γιαννακούδακη στην

Ευρωβουλή, γιατί από αυτό το πόστο προσφέρει μεγάλη υποστήριξη στην προώθηση λύσης του προβλήματος μας, αλλά και γενικότερα για την Κύπρο.

Σύντομο χαιρετισμό επίσης απηύθυναν ο Ύπατος Αρμοστής, η Μαρίνα Γιαννακούδακη και ο Μιχάλης Κασιής (εκ μερους του παραρτήματος ΕΔΕΚ HB), ο οποίος επίσης τόνισε ότι όλοι πρέπει να ψηφίσουμε στις Ευρωεκλογές.

Η Οργάνωσή μας ευχαριστεί θερμά όσους εργάστηκαν για την επιτυχία της εκδήλωσης.



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

ΣΤΟ ΠΡΩΤΟΓΕΝΕΣ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΙΣ ΑΓΟΡΕΣ ΠΟΝΤΑΡΕΙ ΤΟ ΜΑΞΙΜΟΥ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### Στον αστερισμό της τρομοκρατίας

Στον αστερισμό της τρομοκρατίας κινείται η Ελλάδα, με τις αστυνομικές αρχές να εντείνουν τις έρευνες προκειμένου να εντοπίσουν και να συλλάβουν τον Χριστόδουλο Ξηρό, πριν προλάβει να οργανώσει και να επιχειρήσει ένα νέο χτύπημα. Όλα αυτά, σε ένα εξαιρετικά ρευστό πολιτικό τοπίο, με τις δημοσκοπήσεις να δίνουν σαφές προβάδισμα στον ΣΥΡΙΖΑ και τα σενάρια για πρόωρες εκλογές να ανακυκλώνονται με αμείωτη ένταση. Η κυβέρνηση, που δέχεται τις έντονες επικρίσεις των κομμάτων της αντιπολίτευσης, σε μία προπτίθεται να περιορίσει τα περιθώρια δράσης των τρομοκρατών, προχώρησε στην επικήρυξη με 4 εκατ. ευρώ για τον Χριστόδουλο Ξηρό, τον Ν. Μαζώτη, τη σύντροφό του Π. Ρούπα και τους δράστες της διπλής δολοφονίας στο Νέο Ηράκλειο, έχω από τα γραφεία της Χρυσής Αυγής.

Ο συναγερμός των Αρχών «χτυπάει κόκκινο» μετά την επιστολή-μανιφέστο του Χρ. Ξηρού και το βίντεο, στο οποίο διαπιστώνει απειλές κατά πολιτικών, επιχειρηματών, δημοσιογράφων κ.ά.

Ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς τόνισε ότι «δεν θα μας σταματήσουν οι απειλές των τρομοκρατών, που η Αστυνομία τους συλλαμβάνει, η Δικαιοσύνη τους δικάζει και ένα σαθρό σύστημα τους αφήνει να φεύγουν ανενόχλητο». Παράλληλα, έδωσε εντολή για αυστηροποίηση του πλαισίου των αδειών των κρατουμένων. Ωστόσο, όσο καθυστερεί η σύλληψη του Χριστόδουλου Ξηρού, τόσο αυξάνονται οι κίνδυνοι για ένα νέο αιματηρό τρομοκρατικό χτύπημα.

### «Πόλεμος»

Το ζήτημα της τρομοκρατίας προκαλεί εντάσεις σε πολλά επίπεδα. Οι Ήνωμένες Πολιτείες εκφράζουν τη δυσφορία τους για την απόδραση του Χριστόδουλου Ξηρού και σε καθημερινή βάση καλούν την κυβέρνηση να τον συλλάβει και να τον οδηγήσει ξανά στις φυλακές. Αδράνεια καταγγέλλει ο ΣΥΡΙΖΑ και ζητεί τις παραιτήσεις των υπουργών Δημόσιας Τάξης και Δικαιοσύνης, καπηλόρησης τους τρομοκράτες όπις με τη δράση τους δευτούλουν την «τρομολαγνεία» και τον κρατικό αυταρχισμό, ενώ ο Μ. Γλέζος υποστηρίζει ότι το σύστημα άφησε ελεύθερο τον Χρ. Ξηρό. Το ΚΚΕ μήλησε για «προβοκάτορες της 17Ν», με τον Αλ. Γιωτόπουλο να κάνει λόγο για «ευνοϊκή μεταχείριση» του Χρ. Ξηρού στις φυλακές, ενώ τον καπηλούρη, εμμέσως την σαφώς, ως «συνεργάτη της ΕΥΠ». Ο Δ. Κουφοντίνας δηλώνει ότι η «17Ν» τελείωσε, σκόρπισε και πως κανένας δεν δικαιούται να μιλάει για λογαριασμό της οργάνωσης. Ο Σ. Ξηρός κάλεσε τον αδελφό του να μην επιχειρήσει οποιοδήποτε χτύπημα και να επιστρέψει στις φυλακές.

### Στην αναμονή...

Ραγδαίες είναι οι εξελίξεις και στο σκάνδαλο με τα επισφαλή δάνεια του Ταχυδρομικού Ταμευτηρίου. Το ελληνικό κράτος επισπεύδει τις διαδικασίες για την έκδοση του Άγγελου Φιλιππίδη και την περασμένη Τετάρτη (22/1) απέστειλε όλα τα απαραίτητα έγγραφα στο τουρκικό υπουργείο Δικαιοσύνης. Παραμένει, ωστόσο, αδιευκρίνιστο το πότε ακριβώς θα εκδοθεί στην Ελλάδα, αφού οι Αρχές της γειτονικής χώρας δεν δείχνουν να βιάζονται.

Το ζεύγος Γριβέα - Βάτσικα εντοπίσθηκε και συνελήφθη στη Βρετανία, όπου του απαγορεύθηκε η έξοδος από τη χώρα, ενώ υποχρεώθηκε στην καταβολή εγγύησης ύψους 100.000 λιρών. Η τύχη τους θα κριθεί στη δίκη που ορίσθηκε για τις 2 Φεβρουαρίου, αλλά θεωρείται απίθανο οι βρετανικές Αρχές να αποφασίσουν την άμεση έκδοσή τους στην Ελλάδα.

### Άνοιξε «τρύπα»

Οι διαπραγματεύσεις της κυβέρνησης με την Τρόικα θα διεξαχθούν στη σκιά της απόφασης του Συμβουλίου της Επικρατείας, με την οποία κρίνεται παράνομη η απόφαση του υπουργείου Οικονομικών για τις περικοπές, με αναδρομικό χαρακτήρα, στις αποδοχές των ένστολων. Απόφαση που είναι πολύ πιθανό να συμπαρασύει και άλλους κλάδους εργαζομένων στον στενό δημόσιο τομέα (πανεπιστημιακός κ.ά.). Η κυβέρνηση περιμένει να καθαρογραφεί η απόφαση, επισημαίνει όμως ότι θα τη σεβαστεί και θα επιστρέψει τα χρήματα. Η εξέλιξη αυτή έχει προκαλέσει αναστάτωση, καθώς φέρνει τα πάνω κάτω στους σχεδιασμούς του Μεγάρου Μαξίμου. Συγκεχυμένες είναι οι εκτιμήσεις ως προς το ύψος του ποσού, ορισμένοι μιλούν για 500 και πλέον εκατομμύρια ευρώ, ενώ ο αναπληρωτής υπουργός Οικονομικών Χρήστος Σταϊκούρας, έκανε λόγο για 1 δις ευρώ και προανήγγειλε ισοδύναμα μέτρα. Ζήτημα εγείρει και η Τρόικα και πιέζει προς τη λήψη μέτρων για την κάλυψη του κενού που θα προκύψει.

**Φ. Χαρ.**

## «Η μάχη θα κριθεί στο τέλος»

Μεγάλη κινητικότητα παρατηρείται τις τελευταίες ημέρες στο Μέγαρο Μαξίμου. Εν αναμονή της έλευσης της Τρόικας και της διαπραγμάτευσης που είναι σε εξέλιξη, οι συσκέψεις που συγκολεί ο Αντώνης Σαμαράς, είναι σχεδόν καθημερινές. Η απόδοση της πολιτικής και το γραφείο του θυμίζει πολλές φορές «θάλαμο πολεμικών επιχειρήσεων».

Οι εντολές του είναι αυστηρές και ο λόγος του απόλυτος: «Κλείστε τις εκκρεμότητες να τελειώνουμε». Οι οδηγίες προς τους υπουργούς που εμπλέκονται με τις μνημονιακές υποχρεώσεις είναι ξεκάθαρες. Ο ίδιος δεν επιθυμεί άλλη κωλυσιεργία, ενώ έχει ζητήσει να σταματήσουν οι ενδοκυβερνητικές τριβές των τελευταίων ημερών. Θέλει να είναι καθαρό το τοπίο στην πορεία προς τις Ευρωεκλογές και τις Αυτοδιοικητικές Εκλογές του προσεχούς Μαΐου.

«Θα δικαιωθούμε Όσο περνάει ο καιρός, εμείς θα δικαιωθούμε στα πάθη της Ευρωπαϊκής καθώς που επικριτές μας θα χάνουν», φέρεται να είπε σε συνομιλητές του. Υπερασπίζεται με πάθος και ένταση τις επιλογές του και εμμένει στην πολεμική αντιμετώπιση του ΣΥΡΙΖΑ. Δεν δείχνει να τον ανησυχούν οι τελευταίες αρνητικές δημοσκοπήσεις, ενώ οι επιτελείς του επιμένουν ότι «η μάχη θα κριθεί στο τέλος». Υποστηρίζουν ότι είναι πολύ νωρίς να προεξιφοληθεί το αποτέλεσμα της εκλογικής αναμέτρησης.



Το σχέδιό του έχει προσδιοριστεί και μένει απλώς να αποφασιστεί η στρατηγική του για τη μάχη των Ευρωεκλογών, καθώς, παρά τις εισηγήσεις που υπάρχουν, δεν έχει στόχο να προσφύγει σε πρόωρες βουλευτικές εκλογές. Ο Αντώνης Σαμαράς επενδύει σε μια σειρά από θετικές ειδήσεις που αναμένονται τους επόμενους μήνες, με πιο καθοριστικό σημείο την επικύρωση του πρωτογενούς πλεονάσματος από την Ευρωπαϊκή Ένωση, που αναμένεται την Τρίτη του Πάσχα, 22 Απριλίου.

Αυτή η απόφαση θα είναι κομβική για την τήρηση της υπόσχεσής του να διανεμηθεί το 70% των πρωτογενούς πλεονάσματος στους ασθενέστερους, αν και η πρόσφατη απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας για την επιστροφή των χρημάτων που είχαν περικοπεί στους ενστόλους δημιουργεί πολλά προβλήματα.

Ο Αντώνης Σαμαράς θεωρεί ότι είναι πολύ νωρίς για να προεξιφοληθεί το αποτέλεσμα των εκλογών

Ο Έλληνας πρωθυπουργός ευελπιστεί να ολοκληρώσει χωρίς δυσάρεστες εξελίξεις ο νέος κύκλος της διαπραγμάτευσης με την Τρόικα και εμμένει, όπως και ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Ευάγγελος Βενιζέλος, στη γραμμή «όχι στη λήψη νέων δημοσιονομικών μέτρων». Ιδιαίτερα σημαντική για τον ίδιο είναι η σταδιακή επιστροφή της οικονομίας σε θετικούς ρυθμούς ανάπτυξης και η προώθηση των αποκρατικοποιήσεων που έχουν «βολτώσει».

Το κριτισμότερο όλων, όμως, είναι η διαμόρφωση των απαραίτητων όρων και προϋποθέσεων για τη σταδιακή επιστροφή της Ελλάδας στις αγορές, ώστε να τεθούν οι βάσεις για τη λύση επί του προβλήματος του ελληνικού χρέους. Η ελληνική πλευρά έχει τη διαβεβαίωση ότι θα κάνει το βήμα για έξοδο στις αγορές στο πρώτο εξάμηνο του 2014 και σε κάθε περίπτωση θα ανακοινωθεί πριν από τις ευρωπαϊκές, ώστε να διαμορφωθεί ευνοϊκό κλίμα.

Αίσθηση, όμως, προκαλεί η εμμονή του κοινοτικού επιτρόπου, αρμόδιου για την οικονομία, Όλι Ρεν, ο οποίος, σε συνέντευξή του στη «Wall Street Journal» είπε ότι οι συζητήσεις για το χρέος και το δημοσιονομικό κενό προγραμματίζονται για το καλοκαίρι.

Τα θεμέλια για τον θεσμό του Ευρωπαίου Εισαγγελέα, ο ποίος σε κεντρικό επίπεδο θα μπορεί στο μέλλον να ασχολείται με υποθέσεις απάτης σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έθεσε ο Έλληνας υπουργός Δικαιοσύνης Χαράλαμπος Αθανασίου, κ

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ****Από την επόμενη περίοδο  
επιμηκύνεται κατά 15 ημέρες η σχολική χρονιά**

Την επιμήκυνση του σχολικού έτους από την επόμενη κιδάσ περίοδο έχει αποφασίσει ο υπουργός Παιδείας Κωνσταντίνος Αρβανιτόπουλος. Μάλιστα, εντός των ημερών, αναμένεται και η σχετική υπουργική απόφαση.

Σύμφωνα με απόλυτα εξακριβωμένες πληροφορίες της «Ε», το σχολικό έτος θα επιμηκυνθεί στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση κατά 15 μέρες. Αυτό θα επιτευχθεί με την έναρξη των μαθημάτων στις 6 Σεπτεμβρίου αντί στις 12 που είναι σήμερα και τη λήξη μία εβδομάδα αργότερα.

Επίσης, θα καταργηθούν και μία-δυο σχολικές αργίες, όπως η 7η Ιανουαρίου, του Αγίου Ιωάννου, που παλαιότερα ήταν εργάσιμη για τα σχολεία και μετά το 1982 έγινε αργία. Σύμφωνα με στοιχεία που έχει στη διάθεσή του ο υπουργός, οι μέρες που λειτουργούν τα σχολεία όλο το χρόνο είναι γύρω στις 178. Δηλαδή τις περισσότερες από τις μισές μέρες του χρόνου τα σχολεία είναι κλειστά!

Υπάρχει σκέψη για αργότερα, να γίνει κι άλλη μείωση των σχολικών αργιών με το άνοιγμα των σχολείων την Τρίτη του Πάσχα, δηλαδή να μην είναι αργία δλη η εβδομάδα της Διακαινήσης.

**ΥΠΟΓΡΑΦΕΙ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ  
ΗΜΕΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΗ  
ΑΠΟΦΑΣΗ  
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΩΝ/ΝΟΣ  
ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ**

**Οι «λευκές ημέρες»**

Εξάλλου, στον... αέρα είναι το θέμα των «λευκών ημερών», δηλαδή των τεσσάρων ημερών της Καθαρής Εβδομάδας, που ζητούν οι ξενοδόχοι να μένουν τα σχολεία κλειστά για να τονωθεί ο χειμερινός τουρισμός.

Ο υπουργός Παιδείας, στη συνάντηση που είχε με τους εκπροσώπους των ξενοδόχων, τόνισε ότι αυτή η απόφαση δεν μπορεί να ληφθεί αποσπασματικά και μεμονωμένα, γιατί έχει αντίκτυπο σε όλη την κοινωνία.

Θα εξεταστεί, μαζί με όλες τις παραμέτρους και τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει και μετά

θα ληφθεί η οποιαδήποτε απόφαση. Γιατί δεν είναι απλό να κλείσει ένα σχολείο μία εβδομάδα. Πέρα από τα μαθήματα που χάνονται, πολλοί γονείς που έχουν παιδιά στο Δημοτικό και εργάζονται και δεν μπορούν να πάνε για... σκι, δεν θα έχουν πού να τα αφήσουν και θα αντιμετωπίσουν σοβαρό πρόβλημα.

Υπάρχουν δηλαδή κοινωνικές επιπτώσεις που θα πρέπει να εξεταστούν προσεκτικά πριν ληφθεί η οποιαδήποτε απόφαση. Γ' αυτό και ο **Κ. Αρβανιτόπουλος** απέκλεισε κάποια όμεση λήψη απόφασης για το θέμα, έσω τι καν... στενοχώρησε τους ξενοδόχους.

**Δίωξη κατά διευθύντριας των φυλακών και δύο εισαγγελέων για τις άδειες Χρ. Ξηρού**

Πειθαρχικές διώξεις ασκήθηκαν σε βάρος της πρώην διευθύντριας των Φυλακών Κορυδαλλού Μαρίας Στέφη, των δύο αναπληρωτών της και των δύο κοινωνικών λειτουργών, οι οποίες συναντεσαν στη χορήγηση άδειών του Χριστόδουλουν Ξηρού.

Οι πειθαρχικές διώξεις ασκήθηκαν με εντολή του υπουργού Δικαιοσύνης Χαρόλαμπου Αθανασίου, αφού προηγουμένως έλαβε υπόψη την το σχετικό πόρισμα του εισαγγελέα Εφετών Πειραιώς, Ευάγγελου Ζαχαρή.

Τη Δευτέρα, η εισαγγελέας του Αρείου Πάγου Εντέρη Κουζαμάνη έδωσε παραγγελία για την πειθαρχική δίωξη των δύο εισαγγελέων που συμμετείχαν στα συμβούλια των φυλακών και έδιναν άδειες στον Χρ.Ξηρό.

Στις δύο γυναίκες εισαγγελέες καταλογίζονται τα εξής:

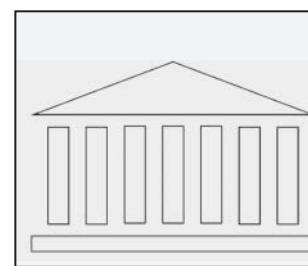
— Έδωσαν άδεια στην Χ. Ξηρό παρότι είχε τιμωρηθεί πειθαρχικά για επεισόδια μέσα στις φυλακές.



— Στοιχεία από τη δικογραφία με τις εξηγήσεις που έδωσαν οι εμπλεκόμενοι αρχιφύλακες δείχνουν ότι ο Ξηρός ικυκλώφορούσε ελεύθερα από την Ε στην Α πτέρυγα, όπου κρατούν-ταν οι κατηγορούμενοι για συμμετοχή στους «Πυρήνες της Φωτιάς», χωρίς να έχει δείξει το παραφικρό ίχνος μεταμέλειας στη συμπεριφορά του.

— Η ομολογία αρχιφύλακα που αποκάλυψε το «Βήμα της Κυριακής» για ελεύθερη ελεύθερία του Ξηρού και την παραμονή της Πρωτοχρονιάς θα έπειτε

μέχρι να ολοκληρωθεί η Ένορκη Διοικητική Έρευνα.



WISDOM HAS BUILT HER HOUSE

58A HAVERSTOCK HILL  
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000  
FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com  
www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:  
DEMETRIOS ZEMENIDES  
FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:  
THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE  
OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES  
BY THE ASSOCIATION OF  
CHARTERED CERTIFIED  
ACCOUNTANTS.  
ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

**Φτώχεια μεν στην Ελλάδα, αλλά ρεκόρ στις πωλήσεις καινούργιων κινητών (smartphones) και tablets...**

Στην Ελλάδα της κρίσης, των μισθών που συρρικνώνται και του 1,5 εκ. των ανέργων, οι πωλήσεις των tablets και των smartphones γνωρίζουν πρωτοφανή άνθηση. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις παραγόντων της αγοράς, μόνο τον Δεκέμβριο πουλήθηκαν 100.000 tablets, ενώ συνολικά το 2013 διατέθηκαν 400.000 συσκευές. Είναι χαρακτηριστικά ότι το σύνολο της ελληνικής αγοράς το περασμένο έτος ήταν μόλις 110.000 tablets, ενώ τον Δεκέμβριο του 2012

είχαν διατεθεί μόλις 30.000 συσκευές. Τρία στα τέσσερα tablets, πάντως, βρίσκονται σε επίπεδα τιμών κάτω των 200 ευρώ. Την ίδια ώρα, αξιοσημείωτη άνοδο παρουσίασαν και οι πωλήσεις των smartphones καθώς διατέθηκαν 1.530.000 συσκευές, από 1.467.000 που είχαν διατεθεί το 2012. Αξίζει, πάντως να σημειωθεί ότι το σύνολο των πωλήσεων κινητών τηλεφώνων (και όχι μόνο smartphones) μειώθηκε στα 2,8 εκ. συσκευές το 2013 από 3,3, κομμάτια το 2012.

**Σεισμός 5,8 Ρίχτερ στην Κεφαλονιά**

Στα αυτοκίνητα, παρά το κρύο, έβγαλαν τη νύχτα της Κυριακής 26/1, οι κάτοικοι της Κεφαλονιάς, μετά την πολύ ισχυρή δόνηση, μεγέθους 5,8 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ, που ταρακούνησε τη νησί πέντε λεπτά πριν από τις 4.00 το μεσημέρι της Κυριακής 26/1 και έγινε αισθητός, ακόμη και στην Αττική.

Ο σεισμός, που είχε εστιακό βάθος 12 χλμ. και επίκεντρο 6 χλμ. βορειο-ανατολικά του Αργοστολίου, είχε δώσει μέχρι τις 9 το βράδυ της Κυριακής 16 μετασεισμούς άνω των 3,5 Ρίχτερ.



«Το ρήγμα του Ιονίου είναι γνωστό και δίνει γενικά μεγάλους σεισμούς. Ο τελευταίος ήταν στις 25 Μαρτίου του 2007, μεγέθους 5,7 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ», λέει ο διευθυντής Ερευνών του Γεωδησιακού Ινστιτούτου του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών, **Αθανάσιος Γκανάς**, ο οποίος προσθέτει ότι τέτοια σεισμική δραστηριότητα είναι αναμενόμενη για την περιοχή, «μην ξεχνάμε ότι τα νησιά του Ιονίου είναι η πιο σεισμογενής περιοχή της χώρας».

Έκκληση να μην πουν στα σπίτια τους οι κάτοικοι, ιδιως εκείνοι που ζουν σε παλιές οικίες ή έχουν εντοπίσει ρωγμές στα σπίτια, απήνθυναν οι σεισμολόγοι.

«Δεν μπορούμε να πούμε ακόμη αν είναι ο κύριος σεισμός. Είναι νωρίς. Θα πρέπει να περάσουν τα πρώτα 24ωρα για να έχουμε περισσότερα δεδομένα και σαφέστερη εικόνα. Το γεγονός όμως ότι έχουμε μια τέτοια μετασεισμική ακολουθία είναι καλή εξέλιξη», συμπληρώνει ο καθηγητής Γεωλογίας και αντιπρόεδρος του Οργανισμού Αντισεισμικού Σχεδιασμού και Προστασίας, **Ευθύμιος Λέκκας**.

**GOODMAN LAWRENCE & CO.**

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...

67 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...

Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΑΝΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΣΤΡΑΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

## Κατασκεύαζαν στρατόπεδα εκατομμυρίων και την επομένη τα... έκλειναν!!!

Την ολοκλήρωση της διοικητικής έρευνας που βρίσκεται στο τελικό της στάδιο αναμένει ο υπουργός Αμυνας, Φώτης Φωτίου, προκειμένου να διαπιστώσει ποιοι κρύβονται πίσω από τους ερασιτεχνικούς χειρισμούς που έγιναν από το ΓΕΕΦ και το Υπουργείο Αμυνας επί θητείας της προηγούμενης κυβέρνησης και που στοιχισαν στο κράτος αρκετά εκατομμύρια ευρώ.

Και όλα αυτά στο όνομα της πολυδιαφημιζόμενης αναδιογύνωσης της Εθνικής Φρουράς, που κατά τα άλλα συνδέθηκε με τη μείωση της στρατιωτικής θητείας. Διαπιστωμένα, το μόνο που άφησε πίσω της αυτή η προσπάθεια είναι ζημιές εκατομμυρίων ευρώ για το κράτος.

Ειδικότερα, στρατόπεδα που κρίθηκαν ότι εξυπηρετούν τις επιχειρησιακές ανάγκες της Εθνικής Φρουράς και μάλιστα προς αυτή την κατεύθυνση προωθήθηκαν και κατασκευάστηκαν



αμυντικά έργα εκατομμυρίων ευρώ, στη συνέχεια, μέσα σε διάστημα μερικών μηνών αποφάσιστηκε η μετακίνηση και το κλείσιμο τους, με το επιχειρήμα ότι, πλέον, αυτά τα στρατόπεδα δεν εξυπηρετούν τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ε.Φ.

Χαρακτηριστική είναι η περίπτωση δυο στρατόπεδων της επαρχίας Λευκωσίας, όπου με την ολοκλήρωση κατασκευα-

στικών έργων ύψους 3 εκατ. ευρώ περίπου, λήφθηκε απόφαση για κατάργησή τους.

Ειδικότερα, στις εγκαταστάσεις μονάδας στην Αεροπορική Βάση της Λακατάμιας ανεγέρθηκαν γραφεία και υπόστεγα συντήρησης για τα ελικόπτερα, όρχος οχημάτων, καθώς και ένα υπόστεγο για 12 οχήματα.

Η παραλαβή του έργου έγινε στις 22/10/2009 έναντι κόστους

2.516.369 ευρώ. Τρεις μήνες μετά και συγκεκριμένα στις 22/1/2010, το ΓΕΕΦ, έδωσε οδηγίες για διάλυση της μονάδας.

Τα δε ελικόπτερα, μεταφέρθηκαν στην Πάφο. Αποτέλεσμα, το κύριο μέρος των πιο πάνω εγκαταστάσεων να παραμένει από τότε αναξιοποίητο.

Το γεγονός αυτό επιβεβαίωσαν λειτουργοί της Ελεγκτικής Υπηρεσίας, μετά από επιτόπια επίσκεψη τους.

Σε άλλη μονάδα της Λευκωσίας, όπου δαπανήθηκαν 300.000 ευρώ για την ανέγερση δυο αποθηκών πυρομαχικών, εγκαταλείφθηκαν πέντε μήνες μετά λόγω μεταστάθμευσης της μονάδας. Από επιτόπιο έλεγχο στο εν λόγω στρατόπεδο που διενήργησαν οι λειτουργοί της Γενικής Ελέγκτριας, διαπιστώθηκε ότι, επτά συνολικά αποθήκες τις οποίες δαπανήθηκε ποσό πέραν του 1 εκατ. ευρώ παραμένουν αναξιοποίητες.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Ανακριτές στην CYTA και για άλλες μαφίες

Μεγαλώνει ο κατάλογος με τα ανοικτά μέτωπα στη Cyta, με την Αστυνομία να αναζητεί ίκρη για απόδοση ευθυνών. Πρόσφατα, η Γενική Εισαγγελία ζήτησε όπως διεζυχθεί ποινική ανάκριση για τα στέγαστρα στα κεντρικά γραφεία της Αρχής, ενώ έγινε απ' ευθείας καταγγελία στην Αστυνομία για τα καύσιμα των γεννητριών.

Έτσι, αυτή τη στιγμή διερευνώνται τρεις υποθέσεις εκτός από αυτήν της Δρομολαξιάς, ήτοι: Των καυσίμων του στόλου της Cyta, των καυσίμων μετακίνησης των γεννητριών και των στέγαστρων που στήθηκαν στα κεντρικά της γραφεία.

Άλλα δύο ζητήματα που αφορούν δύο επενδύσεις του Ταμείου Συντάξεων και του Ταμείου Προνοίας φαίνεται να μην προχωρούν.



Οι περιπτώσεις της έρευνας των καυσίμων των γεννητριών και των στέγαστρων, προήλθαν μετά από καυστικά σχόλια της Γενικής Ελέγκτριας, που επεσήμανε τα λάθη και τις παραλείψεις που έγιναν αρμόδιων.

Συγκεκριμένα, σε επιστολή της Ελεγκτικής Υπηρεσίας αναφέρεται πως ενώ το υλικό των φύλλων της οροφής στα στέγαστρα θα είχε προέλευση το Ισραήλ (σύμφωνα με την προσφορά που υπεβίβασε), σε ποσοστό 60% χρησιμοποιήθηκε υλικό από την Κίνα και σε ποσοστό 40% των σκιάστρων υλικό από την Ιταλία. Σημειώνεται ότι στον προσφοροδότη δόθηκε έγκριση να τοποθετήσει το κινέζικο υλικό, «παρά τις εμφανείς διαφορές που υπήρχαν».

Η Ελέγκτρια υποδεικνύει πως η αλλαγή του υλικού δεν εγκρίθηκε από αρμόδιο όργανο αλλά από λειτουργούς της Cyta. Για το θέμα η Γενική Ελέγκτρια σε επιστολή της παρατηρεί ορισμένα γεγονότα όσον αφορά την προσφορά και τις ζημιές που αποδίδονται από λειτουργό της Αρχής σε χαλαζόπτωση, κάτιο που δεν περιλήφθηκε στο συμβόλαιο για κάλυψη.

Τώρα η Αστυνομία που ψάχνει τις υποθέσεις, λαμβάνει καταθέσεις εντός και εκτός της Cyta, ενώ αξιολογεί έγγραφα σε μια προσπάθεια απόδοσης ευθυνών.

Το επόμενο διάστημα αναμένεται ότι οι ανακριτές της Αστυνομίας θα συμπληρώσουν τις έρευνες και οι φάκελοι θα οδηγηθούν ένας-ένας στη Νομική Υπηρεσία, η οποία θα αποφασίσει για τα περαιτέρω.

Ηδη η Γενική Εισαγγελία έχει στείλει στα δικαστήρια δύο υποθέσεις που αφορούν στο σκάνδαλο της Δρομολαξιάς, με δέκα συνολικά κατηγορούμενους.



νται σε ιλιγγιώδη ποσά για τις σημερινές συνθήκες. Ήδη ο Εσωτερικός Ελεγκτής έχει παρέμβει όντως, καταγράφοντας τα δέδομένα και ερευνώντας μια προςμια τις περιπτώσεις. Αυτός ήταν και ο λόγος που το τελευταίο διάστημα πολλοί παρανομούντες σπεύδουν για πληρωμή των αδειών οικοδομής, αφού έχουν αντιληφθεί ότι η περίοδος της χάριτος ή του τζάμπα, τελείωσε».

Ο Βάσος Δημητρίου επεσήμανε ότι από τον περασμένο Ιούνιο η Δημοτική Αρχή αποστέλλει έγγραφες προειδοποιήσεις προς αιτητές έκδοσης αδειών οικοδομής για να καταβάλουν το αντίτιμο της έκδοσης της αδειάς τους. Πλέον, κατέληξε, ο έλεγχος θα είναι ασφυκτικός διότι κάποιοι εκμεταλλεύθηκαν την καλή διάθεση της Δημοτικής Αρχής λόγω της κρίσης και παρανομούν ασύστολα.

«Η παρανομία αυτή, δυστυχώς, δεν αφορά μόνο σε μεμονωμένες κατοικίες», τόνισε ο κ. Δημητρίου, «αλλά ακόμη και σε οργανωμένα συγκροτήματα κατοικιών, με τα διαφυγόντα έσοδα του Δήμου να ανέρχο-



ΠΑ ΝΑ ΔΕΙΞΕΙ...ΣΕΒΑΣΜΟ ΣΤΙΣ 110.000 ΨΗΦΟΦΟΡΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΙΚΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ

### Ο Λιλλήκας επικεφαλής του ευρωψηφοδελτίου τού κόμματός του

Με επικεφαλής τον πρόεδρό της, Γιώργο Λιλλήκα, κατέρχεται η Συμμαχία Πολιτών στις Ευρωεκλογές, όπως ανακοινώθηκε στην πρώτη Πολιτική Συνέλευση της Συμμαχίας που διοργανώθηκε στη Λευκωσία.

Τα ονόματα κατά αλφαριθμητική σειρά των υπόλοιπων μποψήφιων της Συμμαχίας για τις Ευρωεκλογές είναι: Σίμος Αγγελίδης, Αντρέας Αποστόλου, Ειρήνη Μάντολε, Αλέξανδρος Μιχαηλίδης και Κούλης Νικολάου.

Σύμφωνα με ανακοίνωση της Συμμαχίας, του ψηφοδελτίου θα ηγείται ο Πρόεδρος της Συμμαχίας Πολιτών Γιώργος Λιλλήκας ως ένδειξη σεβασμού προς τις 110.000 πολίτες που τον εμπιστεύηκαν με την ψήφο τους στις προεδρικές εκλογές του 2013.



### OFFICIAL VISIT OF THE PRESIDENT OF CYPRUS IN QATAR

## Cyprus – Qatar sign memoranda and agreement

The President of the Republic, Mr Nicos Anastasiades, met last Monday the Emir of the State of Qatar, Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, at Emir's Diwan in Doha.

The President, accompanied by the Cypriot delegation arrived at the Diwan where he was welcomed by the Emir, in the presence of an Honorary Guard.

At the welcoming ceremony, the National Anthems of the Republic of Cyprus and the State of Qatar were played and later on the President reviewed the Honorary Guard.

President Anastasiades and the Emir then held a private meeting, followed by expanded talks between the delegations of the two countries.

Cyprus and Qatar have signed last Monday three memoranda of understanding and one agreement in the areas of education, energy, desalination and waste treatment and legal affairs.

In statements he made, Government Spokesman Christos Stylianides said that from the meetings the President has had so far it is evident that the visit "was worth it". At the same time he pointed out that one should not be have extremely high expectations.



However, he said, from the meetings it seems that there is interest in investing in Cyprus.

Stylianides continued to say that this is evident from the fact that the Emir of Qatar has given the go ahead for a delegation of the Qatar Investment Authority to visit Cyprus in the coming weeks in order to explore possible investment opportunities.

He noted that the purpose of the visit was to attract investments from a country which invests internationally.

The Government Spokesman

expressed the hope that during the meetings the Cyprus President had with both the Investment Authority and the Emir he was able to convey the specific comparative advantages of Cyprus as an investment destination today. Interest was shown in the areas of services, health, fish farming and others, he added.

At the same time he reiterated that despite the fact that there is interest for investing in Cyprus, such potential investments should be evaluated after the fact.

Stylianides further stressed another important dimension of the

Presidential visit to Qatar, which is to promote Cyprus and Cypriot business ventures in the region.

There are many companies operating in the region and Qatar, he noted and when their efforts are successful this will be advantageous for Cypriot graduates because it will lead to the creation of new jobs.

Replying to a question he said that there was also interest as regards privatisations. He added that there is nothing specific at the moment as the delegation from Qatar which will visit Cyprus in the coming weeks, will look into all the possibilities for investment.

The Cypriot delegation comprises the Minister of Foreign Affairs, Mr Ioannis Kasoulides, the Minister of Energy, Commerce, Industry and Tourism, Mr Yiorgos Lakkotrypis, the Minister of Agriculture, National Resources and the Environment, Mr Nicos Kouyialis, the Ambassador of the Republic in Doha, Mr Charalambos Panayides, the Government Spokesman, Mr Christos Stylianides, the Under Secretary to the President, Mr Constantinos Petrides, the Director of the President's Diplomatic Office, Mr Nicos Christodoulides, and other officials.

## Cyprus is «a free country»

CYPRUS is a "free" country according to Freedom House, which gave the Mediterranean country the highest possible rating for both political rights and civil liberties.

Cyprus was designated as a "free" country, and given the freedom rating of 1.0 where 1 is the best and 7 the worst. It also scored 1 on civil liberties and political rights.

Freedom House is an independent watchdog organisation, founded in 1941 and dedicated to the expansion of freedom around the world.

Marked by intensified repression in Eurasia and the Middle East, the state of freedom declined for the eighth consecutive year in 2013, according to Freedom in the World 2014, Freedom House's flagship annual report on global political rights and civil liberties.

According to the report, 88 countries, counting for 45 per cent of countries and territories included in the report are designated 'free'. Fifty-nine (30 per cent) are rated 'partly free' while 48 countries (25 per cent) are deemed 'not free'.

The number of people living under 'not free' conditions stood at 35 per cent of the global population, though China accounts for more than half this figure.

"The events of 2013 were shaped in part by authoritarian powers' active resistance to democratic change and a crisis of confidence among leading democracies, particularly the United States," said the report.

It particularly noted developments in Egypt, which endured across-the-board reversals in its



democratic institutions following a military coup and referred also to "serious setbacks" to democratic rights in other large, politically influential countries, including Russia, Ukraine, Azerbaijan, Turkey, Venezuela, and Indonesia.

"Some leaders effectively relied on 'modern authoritarianism', crippling their political opposition without annihilating it, and flouting the rule of law while maintaining a veneer of order, legitimacy, and prosperity," said the Freedom in the World report.

According to the report, civil liberties improved in Tunisia, described as "the most promising of the Arab Spring countries"; Pakistan showed gains due to successful elections and an orderly rotation of power, while in Africa, gains occurred in Mali, Côte d'Ivoire, Senegal, Madagascar, Rwanda, Togo, and Zimbabwe.

The addition of Honduras, Kenya, Nepal, and Pakistan raised the number of electoral democracies to 122.

Central African Republic, Equatorial Guinea, Eritrea, North Korea, Saudi Arabia, Somalia, Sudan, Syria, Turkmenistan and Uzbekistan were given the lowest possible rating of 7 for both political rights and civil liberties.

In Europe most countries showed respect for democratic standards and civil liberties, even as many faced growing nationalist sentiment in response to an influx of immigrants, said Freedom in the World.

It added however that Turkey's Prime Minister Recep Tayyip Erdogan displayed "increasingly authoritarian tendencies, including a crackdown on protesters in Poli (Istanbul) and a campaign against critical voices in the media".

## Cypriot Cabinet approves bill for participation of Turkish Cypriots in Euro-elections



The Council of Ministers has approved an amendment to the law for the automatic registration in the special election registry of all citizens of the Republic of Cyprus residing in the Turkish-occupied areas of the Republic, who have the right to vote and are holders of an ID issued by the Republic.

Government Spokesman Christos Stylianides said this decision has to do with the equal participation of Turkish Cypriots in the upcoming European Parliament elections.

Furthermore, the Council of Ministers approved an amendment to the Civil Registry law, providing for the automatic registration of all those who acquire the right to vote.

## Government strives for the recovery of the economy, Cyprus spokesman says

The government of Cyprus strives for the recovery of the economy, Deputy Government Spokesman Victoras Papadopoulos had said.

In a written statement, Papadopoulos recalled that Cyprus had no choice but to accept a loan agreement with its international lenders, the Troika, (EC, ECB, IMF) due to the "tragic state" of its public finances, adding that the government will abide by its agreement with its lenders.

"The examples of other European states that went through challenging times but at the same time due to their consistency in implementing their obligations restored their credibility, gained access to the international markets and got through the rough time of the memorandum is the reply to all those believing to solutions outside the European context," he concluded.

With the banking sector at the brink of collapse and the public finances at the verge of default, the Cypriot authorities agreed last March on a €10 billion bailout out with the Troika of the European Commission, the European Central Bank and the International Monetary Fund. Featuring, salary cuts and structural reforms, the bailout also included an unprecedented haircut of deposits over €100,000 to recapitalise the island's largest bank, Bank of Cyprus, while Cyprus Popular Bank, the island's second largest lender entered a liquidation process and deposits over 100,000 euro were bailed in.

## Muswell Hill comes third in list of UK burglary hotspots

Muswell Hill came third in a list of the top 20 burglary hotspots in the UK.

According to insurance claim figures, people living in the N10 postcode area are the third most likely to be victims of burglary, with 40.9 claims per thousand people.

People in the M21 area of Manchester topped the listed with 45.2 claims per thousand people.

Herne Hill and Tulse Hill in SE24 in London came joint second were close behind with 41.8.

The figures came from 3.1 million home insurance quotes submitted to website MoneySupermarket.com over the course of a year.

The top 20 were derived from the areas where the most people reported having made previous claims for burglary, per thousand people.

# UNSC supports political process in Cyprus

The United Nations Security Council (UNSC) has expressed its support for the political process in Cyprus and for reaching an agreement as soon as possible on a joint statement between the two sides which would lead to re-launching of meaningful and effective negotiations.

The members of the Council were briefed last week on developments in the Cyprus issue, during informal consultations, by the UN Secretary General's Special Representative in Cyprus Lisa Buttenheim and the UN Secretary General's Special Adviser on Cyprus Alexander Downer.

The consultations lasted about two hours, during which almost all members of the Security Council took the floor.

After the conclusion of the consultations, the Jordanian President of the Security Council made a statement to the press, saying that "Council members expressed their support for the political process in Cyprus and for reaching an agreement as soon as possible on a joint statement between the two sides which would lead to re-launching meaningful and effective negotiations".

"Council members expressed broad support for the good offices exercise by the Secretary General in the process and for the mission of Mr. Downer. Moreover there was broad support for the renewal of UNFICYP's mandate for an additional six months," he concluded.



The President of the Security Council said that Downer briefed the Council members on the mission of good offices via teleconference from London due to the weather conditions.

He also said that the draft resolution will be presented in the coming days. However, according to a Permanent Security Council Member diplomat, the British draft resolution has been handed over to the "5" and, with the exception that the fourth paragraph of the introduction, it is identical to the previous one.

In this paragraph, besides the disappointment expressed for the lack of progress, the reference is in the spirit of Wednesday's statement by the

President of the Security Council.

According to diplomatic circles, although the reference of the plan is quite neutral, it can be further improved.

Security Council Diplomatic sources, referring to the briefing by Buttenheim and Downer, said it ran smoothly.

Especially on the briefing by Downer, via teleconference, the sources said he was cautious concerning what has happened since March last year.

He particularly referred to the economic developments on the island and the impact on the lives of Cypriots, and the priorities of the Cypriot Government and President of the Republic Nicos Anastasiades.

In connection with the negotiation process, he referred to efforts underway for an agreement between the two sides on a joint statement which will allow the resumption of talks.

Efforts are currently underway with a view to achieve an agreement between the two communities on a joint communiqué that will pave the way for the resumption of UN-led negotiations on the problem of Cyprus, divided since 1974, when Turkish troops invaded and occupied the island's northern third.

## Security and border protection discussed in Athens informal EU Justice& Home Affairs Council

Promoting a European policy able to meet current challenges in the sectors of justice, security and border protection, based on solidarity and joint responsibility, was the main issue discussed at Friday's informal EU Justice and Home Affairs Ministerial Council meeting in the Zappeion Megaron, the headquarters of the Greek EU presidency in Athens.

The meeting was chaired by Public Order Minister Nikos Dendias and attended by Interior Minister Yiannis Mihelakis, Shipping Minister Miltiadis Varvitsiotis and European Commissioner for Home Affairs Cecilia Malmstrom.

Opening the day's proceedings, the Greek ministers referred to the tragic incident in Farmakonissi and expressed regret for the loss of human lives.

In a joint press conference with the three ministers, Malmstrom said that border security cooperation has to be improved to combat such phenomena and acknowledged that Greece has made great progress

in asylum issues, though there was still a lot to be done.

Asked whether she intends to call for an independent investigation into the Farmakonissi incident, she said that an investigation by Greek authorities is underway, while clarifying that "pushbacks" of migrants to where they came from are against international law.

Referring to the issue, Varvitsiotis ruled out the likelihood that a "- pushback" operation was involved.

Another issue that dominated the ministers' discussions on terrorism and border control was that of Muslim fighters in Europe.

In the meeting it was clarified that the European Commission rejects any association between terrorism and migration, as Dendias said.

However, the main topic under discussion was the utilization of border control means against terrorism.

Malmstrom fielded questions about youth radicalization and ways to monitor this, saying that it will be

among the new issues to be included in the European agenda.

She referred to the roughly 1,200 European Muslims who have traveled to Syria to fight since the start of the civil war, saying that when they return they will be dangerous and ways are being sought to deal with this.

Malmstrom underlined that this was a dangerous phenomenon that demands better cooperation on a local and regional level in order to trace its causes, which can be religious or ideological.

She said that economic growth and measures against unemployment could stop the phenomenon which, however, is particularly intense in developed EU countries.

Ministers also discussed ways to improve cooperation and make better use of the border control tools available to the EU, such as using the Schengen Information System (SIS) in combination with the European Union Visa Information

System (VIS) and the adoption of a European PNR (Passenger Name Records).

Responding to a relevant question by ANA-MPA, Malmstrom said that the systems will not communicate with each other and that the goal is the protection of citizens.

At present, only border authorities have access to the SIS and VIS systems. In a future meeting the Home Affairs Council will examine the option of giving access to police authorities as well, which is already the case with the Eurodac system (a large database of fingerprints of third country nationals who cross the EU borders illegally).

The informal justice and home affairs ministerial council also discussed cooperation issues between Europol and Frontex, the EU border management agency, to protect borders and combat terrorism.

## House Committee approves the allocation of government guarantees for the issuing of bonds by bank institutions

House Finance Committee approved the allocation of government guarantees amounting to 2.9 billion euros for the issuing of bonds by Cyprus bank institutions. The aim, as has been noted, is to further boost Cyprus' financial sector, while an effort has been made so that this sum is not interlinked with the release from the Bank of Cyprus of 900 million euros in deposits frozen after the March 2013 haircut.

The 2.9 billion euros are part of the 6 billion euros approved by the parliament in December 2012. The 2 billion euros were agreed to support liquidity of Laiki (Popular Bank) that was later wound down, with its good part (insured deposits and assets) being absorbed by Bank of Cyprus,

after the Cypriot authorities and the Troika (ECB, ECB and the IMF) agreed last March on a €10 billion bailout. The programme featured a conversion of uninsured deposits to capital in a bid to recapitalise the island's largest lender, Bank of Cyprus.

In statements to the press, Finance Committee's Chairman Nicolas Papadopoulos expressed hope that "with these guarantees and the issuing of bonds there will be additional liquidity for the Cypriot banking sector, which in connection with other positive developments, will probably help in regaining the trust which is now necessary for the banking sector."

Responding to questions he noted that the allocation of such guarantees is provided in the

Memorandum of Understanding with the Troika. He also said that these guarantees concern the banking sector in its whole and may be used by various banks, including the Bank of Cyprus. He also said that temporary restrictive measures on transactions in the Cypriot banking system cannot be lifted unless there is an agreement with Cyprus' European partners to do so. This will probably be discussed with the Troika during the following days, he said.

The International Monetary Fund (IMF) announced last week that a new round of contacts of the Troika will begin on January 29 with the Cypriot authorities, in the context of the third review of the Cypriot programme.

## CYPRUS

### Cyprus and China sign agreement on cultural cooperation

Cyprus and China have signed an agreement for an Executive Program on Cultural Cooperation for the years 2014-2018. The agreement was signed Saturday between the Minister of Culture of the People's Republic Cai Wu and Minister of Education and Culture, Kyriacos Kenevezos.

Welcoming the Chinese Minister, Kenevezos said that "this visit is an additional proof of the genuine and deep relations that the two states maintain despite their geographical distance."

According to an official press release, the signature of the Executive Program of Cooperation in the field of Culture is the final product of an effort that began last year.

It is noted that the two key steps that led to this positive outcome was the visit of Deputy Minister of Culture of China to Cyprus last October and the visit of the Minister of Education and Culture of Cyprus to China last December.

"The cultural sector can be an additional element that would deepen relations between the two countries, especially with the implementation of all aspects of the program", Kenevezos said.

He also praised the good cooperation between the two countries at all levels and thanked China for its continued support as regards the efforts to solve the Cyprus problem.

The Minister of Culture of the People's Republic of China, noted that the program is of utmost importance because it offers the opportunity for further cooperation in all fields of Culture.

## GREECE

### Quake of 5.8 magnitude hits Cephalonia in western Greece

A strong earthquake rocked the island of Cephalonia, the largest of the Ionian Islands, in western Greece on Sunday but there were no immediate reports of casualties or serious damage, police and fire brigade officials said.

The 5.8 magnitude quake struck at 3:55 p.m. (1355 GMT), according to the Athens Geodynamic Institute. Its epicentre was six km (four miles) northeast of the town of Argostoli, the island's capital. No tsunami warning was issued.

### Greece asks for measures to reduce energy costs

The Greek government has asked the European Commission to approve measures to help reduce energy costs for Greek enterprises resulting from the operation of an CO2 emissions rights' exchange.

Environment, Energy and Climate Change Minister Yiannis Maniatis, in a report submitted to the European Commission, stressed that the cost from the implementation of an EU anti-emission policy in Greece totaled 2.7 billion euros, leading to a loss of 40,000 job positions in the country.

The Greek report recommended that the EU should adopt special care for countries suffering from protracted economic recession and for countries whose geographical position left them vulnerable to competition from countries not included in the emissions rights' mechanism.

The report said that the impact from participating in the mechanism, based on current emission rights' prices in energy exchanges, was estimated at 380 million euros, or around 0.2 pct of GDP and to the loss of 5,500 job positions annually for the period 2013-2020. The report noted that a revision by the European Parliament to backload from the market around 900 million emission rights -in an effort to boost prices- could raise the impact to 2.2 billion euros, or 1.1 pct of Greek GDP and to the loss of 32,700 job positions.

## NICHOLAS PRINTERS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

## Around 15.000 Cypriots to benefit from Erasmus+

Around 15.000 Cypriots are expected to benefit from Erasmus+, the EU's new funding programme for education, training, youth and sport, which was launched Friday in Nicosia by European Commissioner for Education, Culture, Multilingualism and Youth Androulla Vassiliou.

The new programme will provide grants for more than four million Europeans to study, train, gain work experience or volunteer abroad over the next seven years. Erasmus+ will have a total budget of €14.7 billion – 40% more than previously.

Cyprus will receive a total of €6 million in 2014 from Erasmus+, a 14% increase compared with the funding it received in 2013. It is envisaged that, as with other participating countries, the annual allocation will increase each year up to 2020. Cyprus can also benefit further from grants for transnational sports projects and the Jean Monnet action for European integration studies in higher education.

In her speech, Vassiliou said that Erasmus+ is an expression of hope for millions of people.

"Our message is clear: investment in education and training should continue even during the consolidation of our public finances," she said.

Saying that recent OECD research suggests that Cyprus is facing serious challenges on the performance of the students, ranking last among the Member States in reading skills, math and science, she added that the results of the countries with the best performance reveal that their systems are more ready to equip young people with skills and competences but also to create new jobs.



"If Cyprus wants to create growth conditions that are beyond the traditional model of economy, it must deal in depth with the findings of this research and proceed to reform," she said.

She also noted that despite record levels of unemployment, one in three employers in Europe cannot find people with the right skills to fill job vacancies. Although Cyprus, she added, has one of the highest rates of University graduates, the employment rate of those who have graduated in the past three years is one of the lowest in the European Union. She noted that work mobility alone cannot solve this problem, but is an important part of the answer.

"We have the duty to help young people make the transition from one phase of education to another, and, finally, to the world of work. This

is a challenge for the entire EU and it is here where Europe can make the difference," she said, adding that Erasmus+ responds to this call.

In her speech Social Insurance Minister Zeta Aimilianidou pointed out that Erasmus+ provides many opportunities for the Government to implement its strategic objectives in the fight against unemployment and will prove a valuable tool in the efforts to upgrade the country's human resources.

On behalf of the Minister of Education Permanent Secretary of the Ministry Aigli Pantelaki said that Cyprus during its Presidency of the EU Council has played an important role in shaping the program. As she said, Erasmus+ is a good example of increase in the investment of areas affected by the economic crisis.

## Attracting foreign investment at the heart of the heart of government policy, says President Anastasiades

Attracting direct foreign investments is at the heart of the government's strategy for economic recovery, Cyprus President Nicos Anastasiades has said, in his address at an event to mark 25 years since the establishment of financial services firm Windsor in Cyprus.

According to an official press release, in his address President Anastasiades referred to the competitive advantages Cyprus offered to foreign investors, such as its diversified open-market economy, its highly-educated workforce, its strategic location at the crossroads of the three continents of Europe, Asia and Africa, its well-developed infrastructure and its favourable tax regime.



"Still today, even after so many years, Cyprus retains unique characteristics of expertise and advantages in the service industry, which, in addition to the above-mentioned attributes, have been enhanced by its EU membership, its fully internationally harmonized tax and legal system, the conclusion of almost 50 double tax treaties and its most competitive corporate tax rate at 12.5%", he said.

President Anastasiades further stressed that "at the heart of the Government's strategy for economic recovery during the current economic challenges that Cyprus is facing, is the pursuance of Foreign Direct Investment".

To this end, he assured that "all steps are being taken to ensure

that a more effective and business-friendly environment is facilitated".

In this respect, he said, "I am pleased to note that a thousand new companies were actually registered in Cyprus in November, reinforcing the expectations of stakeholders in the international services sector that the situation is improving and that Cyprus is capable of addressing its current challenges as thoroughly, as effectively and as promptly possible".

Referring to Windsor, he said that it was the first financial services firm to be established in Cyprus and added that undoubtedly "the next 25 years to follow will be marked by even greater success and growth".

## M. YANNAKOURDAKIS: «Greece needs to deal with immigration»

### «THE INFLUX OF PEOPLE PUT UNTOLD PRESSURE ON THE GREEK STATE»

The Greek Health Minister, Adonis Georgiadis, took part in an exchange of views in the European Parliament last week. Attending the Environment, Public Health & Food Safety committee (ENVI), the Minister announced his priorities for the Greek presidency of the EU.

He stated that "good health was a prerequisite for economic growth". He also touched on the effects of migration on public health and financial constraints for healthcare systems.

He ended by saying that Greece will put special focus on e-health and innovation in an attempt to improve efficiency and sustainability in the health sector.

London MEP, Marina Yannakoudakis posed questions to the Minister, asking for his views on immigration in Greece, what he was doing to alleviate the "brain drain" and the suffering

of Greeks. Many professionals in Greece have moved to other European states in the hope of securing a better living. Greece also has a substantial immigration problem.

Commenting after the debate, she said "- Greece needs to deal with immigration. Many use Greece as a gateway to Schengen and immigration has now become the main source of population growth in Greece. The influx of people has put untold pressure on the Greek state".

During the debate, Mrs Giannakoudakis emphasised that Greeks had suffered, but also that they were suffering.

"Greece has struggled over the past six years, balancing the demands of the EU Troika and of the Greek people. Greeks are still suffering; the economy is improving but it is still fragile.



Brussels should now back off and let Greece take the road to recovery- greater autonomy will benefit the Greek people, they have endured enough".

## Some people are gay. Get over it!

Stonewall, the lesbian, gay and bisexual charity, that re-launched their "Some people are gay. Get over it!" campaign in August to coincide with pupils returning to school after the summer recess have launched a new campaign last week. This time the posters show two people with the slogan "One of them is gay". There are lesbian and bisexual variants.

First day at a new school can be a frightening experience. What if you are too tall, too short, too fat? What if you are black? You cannot hide it? What if you are gay? That is something you must hide if you know what is good for you. People in the minority can be easily singled out, mocked and abused for something that is natural to you but abnormal to them. It is a fact of life that normality goes hand-in-hand with the majority and if you are not normal or pretend to be you are in serious trouble.

To be in the minority is a daunting experience and I will be the first to admit that I have often sat through conversations and joke exchange sessions when gay people were laughed at or referred to in derogatory terms. To my shame, I did not speak up and will admit that I even laughed and contributed the odd joke.

Recently, however, one of these sessions was taking place in front of our teenage grandson and the serious damage we were doing dawned on me. What if one of his friends turned out to be gay. Are we teaching him that he should turn his back on his friends due to their sexual orientation? Bigotry is inherent in our community and alas we are passing it on to our children and grandchildren.

Recent polling by YouGov shows that in the last five years 2.4 million adults have witnessed verbal and 800,000 physical homophobic bullying at work. Over a quarter of gay, bisexual and lesbian people will not speak openly to colleagues about their sexual orientation. These surveys involve people of working age. What of the teenager frightened to come out? Who is keeping him locked in the cupboard?

It is not just bigotry by his schoolmates but the shame our community bestows on a family that has a homosexual child. It is scary. Nevertheless, if we were to hear of someone wrongfully convicted to life imprisonment, we would be the first to shout against the injustice. What of the life imprisonment to which we are sentencing homosexuals? And they are not to spend their sentence in a cell but in themselves. How can this be fair?

The argument is that we must not encourage it. There is the fear that if we were to accept homosexuality as normal we would be encouraging people "to become" homosexual. It is like saying that if we were to accept blacks as normal, people would choose to become black. What a load of nonsense. Even worse nonsense is the belief that all homosexuals are paedophiles.

Young people are in as much danger of being led astray by homosexuals as they are by heterosexuals as they are by drug and alcohol.

Homosexuality has been a normal orientation since antiquity. The prejudice came with the spread of Abrahamic religions that consider it a sin but one has to be careful about what they read into the Bible. There is an argument that, although someone does not choose to be homosexual, that is their misfortune and they should contain their homosexuality through celibacy. That is like reading into the Bible that one should only have intercourse for procreation. I do not know how many Christians, Muslims or even Jews would be happy with this interpretation.

We have a duty to release the many families in our community that are concealing a child's sexual orientation for fear of the consequences. This is not to encourage homosexuality. It is to grant freedom to those we are imprisoned by our prejudices.



**George Kounis**  
Consultant  
at Maxwell Alves Solicitors  
in the City of London

The Law Society's Network  
**MA** MAXWELL ALVES  
SOLICITORS  
UK Trade & Investment Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**

75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY

t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360

**George Kounis:** g.kounis@maxwellalves.com

# UK Cypriot child prodigy sells his company to Google for a \$400Million

A company that, without ever having publicly released a single product, has become Google's biggest ever European acquisition. UK Cypriot Demis Hassabis company DeepMind was acquired by Google on Monday January 27th, 2014, for a reported \$400Million.

Google has acquired London-based start-up DeepMind to expand further into the field of artificial intelligence.

DeepMind describes itself as a "cutting-edge artificial intelligence company." It combines techniques from machine learning and systems neuroscience to build powerful general-purpose learning algorithms.

The company was founded by Demis Hassabis, Shane Legg and Mustafa Suleyman. Its first commercial applications are in simulations, e-commerce and games.

DeepMind investors include Founders Fund, the venture capital firm run by former PayPal executive Peter Thiel, and Horizons Ventures, headed by Li Ka-shing, one of the richest people in the world.

Google reportedly paid more than \$400 million for DeepMind, which would make it the company's largest European acquisition so far. The company also reportedly beat Facebook to the deal.

Artificial intelligence, or AI, is a branch of computer science that aims to make computers behave more like humans, with capabilities such as reasoning, learning and planning. Google already uses this type of technology for many projects, such as its expanding language-translation services.

Demi Hassabis was born in London 27th July 1976, his grandparents from Famagusta and was a child chess prodigy who achieved master status by the age of 13 and the highest ranked player of his age in the world.

The 37-year-old, Demi Hassabis spent his teenage years immersed in the UK gaming scene. After finishing his A-levels early, by 17 he was one of the creators of the hugely successful Theme Park simulation game, in which players designed and managed an amusement park.

He headed to Cambridge, where in 1997 he graduated with a double first and BA honours in computer science. After working briefly as an artificial intelligence programmer, he founded his own gaming company Elixir Studios.

This was Mr Hassabis's first brush with corporate funding. Game company Eidos, which created



the Lara Croft Tomb Raider series, bought a 5% stake in the company for £600,000, valuing it at £12m.

It was not plain sailing though, as the studio's first game Republic: The Revolution, a strategy game where the player played the role of a revolutionary out to overthrow a corrupt regime, was repeatedly delayed and reduced in scope. It only received lukewarm reviews. A second game, Evil Genius, where the player builds an island lair, was better received.

Following his graduation Hassabis worked briefly as a Lead AI programmer on the Lionhead Studios title Black & White before founding Elixir Studios in 1998, a London-based independent games developer. He grew the company to 60 people, signing publishing deals with Vivendi Universal and Microsoft, and was the executive designer of the BAFTA-nominated Republic: The Revolution and Evil Genius games.

The release of Elixir's pioneering first game, Republic: The Revolution, was delayed several times due to its ambitious scope. The final game was reduced from its original vision and greeted with lukewarm reviews, receiving a Metacritic score of 62/100. Evil Genius fared much better with a score of 77/100. In April 2005 the intellectual property and technology rights were sold to various publishers and the studio was closed.

Hassabis then left the games industry, switching to cognitive neuroscience, in order to get back

to his lifelong passion of developing artificial intelligence technology. Working in the field of autobiographical memory and amnesia he authored several highly cited and influential papers, including his most prominent work to date, which was published in the Proceedings of the National Academy of Sciences in early 2007. It demonstrated that patients with damage to their hippocampus, known to cause amnesia, were also unable to imagine themselves in new experiences. Importantly this established a link between the constructive process of imagination and the reconstructive process of episodic memory recall. Based on these findings and a follow-up fMRI study, Hassabis developed his ideas into a new theoretical account of the episodic memory system identifying scene construction, the generation and online maintenance of a complex and coherent scene, as a key process underlying both memory recall and imagination. This work was widely covered in the mainstream media and was listed in the top 10 scientific breakthroughs of the year (at number 9) in any field by the journal Science.

Hassabis received his PhD in Cognitive Neuroscience from UCL in 2009 and continued his neuroscience and artificial intelligence research as a Wellcome Trust Research Fellow at the world renowned Gatsby Computational Neuroscience Unit, UCL and as a visiting scientist jointly at MIT and Harvard.

Hassabis won the World Games Championship (called the 'Pentamind') at the Mind Sports Olympiad a record five times, prior to his retirement from competitive play in 2003, and at the time was regarded as the best all-round games player in the world.<sup>[11]</sup> He is an expert player of many board games including chess, diplomacy, shogi and poker. He was elected as a Fellow of the Royal Society of Arts (FRSA) in 2009 for his game design work.

Two years ago, he was first registered as a director of the fledgling company. In 2011 he left academia to co-found DeepMind Technologies, a London based machine learning startup. DeepMind was acquired by Google on January 27th, 2014, for a reported \$400M.

The secretive start-up has just one single page on its website, describing itself as combining "the best techniques from machine learning and systems neuroscience to build powerful general-purpose learning algorithms".

## Prince Charles employs Christina Kyriacou as one of his most senior members of staff



At first glance, the outspoken Geordie singer and the future king don't appear to have that much in common. But Prince Charles is so taken with Girls Aloud star Cheryl Cole that he has employed her right-hand woman as one of his most senior advisors.

Former music industry executive Christina Kyriacou (at the photo with Prince Charles), who is director of the singer's new charity, the Cheryl Cole Foundation, has also just joined the royal household at Clarence House.

Working out of an office at the prince's historic London home, glamorous Miss Kyriacou has even had a three-day-a-week post especially created for her – which comes with the impressive title 'Assistant Communications Secretary, Charities and Marketing'.

As such, she has gone from promoting «Take That» to become the joint second most senior member of staff in Charles's press office with responsibility for promoting his 17

charities and co-ordinating their work under 'the prince's vision'.

Her salary, which is undisclosed, is being paid for by the Duchy of Cornwall, which funds all the prince's public work and private expenditure.

A former high flyer at record companies such as Sony – as well as promoting «Take That» she was also Gary Barlow's manager during

his rather unsuccessful solo career – she became Head of Media and Public Affairs at Comic Relief and it was through setting up a charity climb of Kilimanjaro with several celebrities that she first got to know

Miss Cole, who also took part. The outgoing brunette then directed Gordon Brown's 'No to Knives' coalition before helping

Miss Cole, who sang at last week's Diamond Jubilee Concert at Buckingham Palace, to set up her own charity last year.

The singer's Foundation hopes to provide funds to help young, unemployed and disadvantaged people in her home town of Newcastle fulfil their potential by setting up their own businesses or return to education.

The link-up will see the pop singer provide funds for Prince's Trust work in the Newcastle area.

Her first fundraising effort is to sell off some of her old clothes – including a sexy rubber catsuit and several mighty revealing X Factor gowns – in conjunction with online retailer ASOS.

In February the 27-year-old singer went to Clarence House with Miss Kyriacou to discuss the merger, with the pop princess looking pleased as punch as she took tea with the future king and posed with him for publicity shots in the residence's Garden Room.

## Police warning to residents of Enfield of courier fraudsters



Police are warning residents of a courier fraud scam that has targeted the elderly and vulnerable in Enfield.

The caller often claims to be a police officer and says he has someone in custody that has been caught using a copy of the victim's bank card. He then explains that he needs the original card to progress the investigation and asks the victim to take the card to a police station, he also asks for the card's PIN number.

The victims targeted will usually not be in a position to physically take their card to a police station so the suspect offers to have it collected by a courier. When the card has been collected the victim's bank account is quickly cleared out.

To reinforce trust, the suspects ask the victim to call their bank immediately to cancel their card. But the suspect does not hang up, so when the victim calls their bank they are actually still speaking to the criminal.

The suspects often use unsuspecting cab companies to make collections and officers are working with mini-cab firms to identify any suspicious behavior. In a number of cases, someone claiming to be a motorcycle courier has arrived to take the card. However, the motorcycle has been parked where it cannot be seen by the victim.

Some of the fake identities used by the suspects include:

- Police officer
- Bank employee
- Shop/store staff

Detective Constable Emily Bugg, of Enfield CID, said: "There have been five incidents of this type reported to police in Enfield Borough since 16 January. This means that there are five members of our community who have been preyed upon by criminals and who now face the unenviable task of dealing with the lasting effects of becoming a victim of crime."

"If you are related to, or care for someone who may be vulnerable to this crime please make sure that they are aware of these fraudsters and if they are in any doubt that a caller is genuine please tell them to hang up and call Police on 101 or contact their Safer Neighbourhoods Team, making sure they use another line or check for a dial tone before ringing."

Remember:

- Police and banks will never ask for your PIN or bank card.
- Never give your PIN or bank card to anyone.
- If you are contacted by someone who asks for your PIN or bank card, hang up.

- Use a different line to report it to police on 101 or allow at least five minutes for the line to automatically clear. Dial 999 if the crime is still taking place. Anyone who has information concerning courier fraudsters should contact police by dialing 101 or call Crimestoppers anonymously on 0800 555 111.

## Two Greek Cypriots among the top ten fish & chips UK award



Among the ten Independent Fish and Chip Shop of the Year awards for the United Kingdom, this year were two Greek Cypriots, Antony Akathiotis, owner of the award winning shop Merchants, Midlands Regional winner, and Theo Papadou, Papa's Barn, London and South East England, winner.

The competition started in 1987, in order to raise high standards in industry and generate positive publicity on its behalf. Since then, rigorous judging processes and the high quality of entrants, have ensured these award, continue to go from strength to strength.

The first winner was Toffs of Muswell Hill, Andreas Toffalis.



FOSBY  
OUTLET

[www.fosbyoutlet.co.uk](http://www.fosbyoutlet.co.uk)



## Η εορτή των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων στο ελληνικό σχολείο Finchley

Η καθιερωμένη γιορτή των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων πραγματοποιήθηκε και φέτος στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ το περασμένο Σάββατο, παρουσία της ευρωβουλευτίνας του Λονδίνου, Μαρίνας Παννακούδακη.

Για το νόμα της γιορτής μίλησε ο διευθυντής του σχολείου Μιχάλης Έλληνας.

Στη συνέχεια η κ. Παννακούδακη μίλησε προς τα παιδιά και στις δύο γλώσσες και τα συμβούλευσε να κατακτούν την ελληνική γνώση και να μοθαίνουν για τον τόπο καταγωγής τους. Είμαστε, τους είπε, Βρετανοί πολίτες και αγαπούμε τη χώρα που ζούμε, αλλά είμαστε περήφανοι και για τις ρίζες μας.

### Η ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΙΝΑ ΜΑΡΙΝΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥΔΑΚΗ ΕΠΕΔΩΣΕ ΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ GCSE, A/S ΚΑΙ A'2

Στη συνέχεια, η κ. Γιαννακούδακη επέδωσε στους μαθητές τα επίσημα πιστοποιητικά GCSE, A/S και A'2 και τους συνεχάρη για τα όριστα αποτελέσματα.

Συνολικά έδωσαν εξετάσεις GCSE 14 μαθητές, A/S 11 μαθητές και A'2 πέντε μαθητές.

Επίσης, για να σημαδεύει η Ημέρα των Ελληνικών Γραμμάτων, όλοι οι μαθητές του σχολείου έλαβαν ενδεικτικά προδόσου του Α' Εξαμήνου.

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**



Η ευρωβουλευτίνα Λονδίνου, Μαρίνα Γιαννακούδακη, μίλησε στα παιδιά για την ανάγκη καλλιέργειας και διατήρησης της ελληνικής γλώσσας και κληρονομίας



Η κ. Γιαννακούδακη και ο διευθυντής του Σχολείου με τους μαθητές και τους δασκάλους των τάξεων GCSE



Η κ. Γιαννακούδακη και ο διευθυντής του Σχολείου με τους μαθητές και τους δασκάλους των τάξεων A' Level

## Η εορτή των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων στο ελληνικό σχολείο Manor Hill



Ο Γεν. Πρόξενος και ο διευθυντής του σχολείου με τους μαθητές και τους δασκάλους των τάξεων GCSE

### ΑΠΟΝΕΜΗΘΗΚΑΝ ΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ GCSE, A/S ΚΑΙ A'2 ΣΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΟ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Σε μια κατάμεστη από μαθητές και γονείς αίθουσα πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ σε σύντομο αφιέρωμα στους Τρεις Ιεράρχες και στη Γιορτή των Ελληνικών Γραμμάτων. Παρέστη ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Πιώργος Γεωργίου.

Πα τη ζήη και το έργο των τριών μεγάλων Ποτέρων της Εκκλησίας μίλησε η καθηγήτρια Αγγελική Βασιλάκη, ενώ μαθητές του Α' Level διάβασαν στην ελληνική και την αγγλική αποσπάσματα από τα έργα τους.

Στη συνέχεια απηύθυνε χαιρετισμό ο Γενικός Πρόξενος Γ. Γεωργίου, ο οποίος συνεχάρη παιδιά, δασκάλους και γονείς για την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας και την καλλιέργεια του πολιτισμού μας και ιδιαίτερα επαύνεσε τους μαθητές για τα όριστα αποτελέσματα στις εξετάσεις Ελληνικής Γλώσσας.

Στη συνέχεια, ο κ. Γεωργίου επέδωσε σε κάθε μαθητή το επίσημο πιστοποιητικό για τις εξετάσεις GCSE, A/S και A'2.

Συνολικά έδωσαν εξετάσεις GCSE 38 μαθητές, A/S 19 μαθητές και A'2 13 μαθητές.

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**



Αφιέρωμα στους Τρεις Ιεράρχες από μαθητές Α' Level



Η αίθουσα εκδηλώσεων ήταν κατάμεστη από γονείς και μαθητές του Μάνορ Χιλ



# Home and Away Estates



1,2 & 3 bed properties  
WANTED IN ALL  
LONDON AREAS!

*"Your home is where our heart is"*

LANDLORDS  
WANTED!

Properties for  
professional  
tenants Only!

CALL NOW

**020 8371 2999**

**SALES , LETTINGS &  
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

**Cypressa**  
foods of the sun

**A Taste of the  
Mediterranean**

Cereals and Pulses, Nuts and Dried Fruit,  
Olives, Olive Oil, Halloumi and Feta Cheese,  
Pasta, Antipasti and Pickles.  
Available at all good deli-stockists.



[www.cypressa.co.uk](http://www.cypressa.co.uk)  
020 8991 6080

Katsouris Brothers Ltd,  
100 Queensbury Road, Wembley, Middlesex HA9 1QG

# ΜΙΧΑΛΗΣ ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ

ΣΤΙΣ 12:30 την Κυριακή 26 Ιανουαρίου του 2014, ο Μιχάλης Καραγιώργης από το κατεχόμενο Λευκόνοικο απεβίωσε στο Νοσοκομείο Whittington, από χρόνια νεφρική ανεπάρκεια, που οδήγησε σε καρδιακή προσβολή. Ήταν 82 ετών και εγκαταλείπει την σύζυγό του Παναγιώτα, τα παιδιά του Μιράντα, Κυριάκο και Ρένια, και τα εγγόνια του, Μιχάλη, Λένια, Κωνσταντίνο, Γιώργο, Παναγιώτη και Τζέιμς.

Το Λευκόνοικο, η Παροικία, η οικογένειά του, τα αδέλφια του, φίλοι και όσοι τον γνώρισαν θρηνούν τον μεγαλοπρεπή Μιχάλη Καραγιώργη του Κυριάκου και της Μυροφόρας το γένος Καμιντζή από το Λευκόνοικο.

Ο Μιχάλης ήρθε πρώτος στο Λονδίνο και ελεύθερος τότε στάθηκε σαν πατέρας βράχος όπου όλη η οικογένεια ακούμπησε πάνω του.

Έφυγε από το Λευκόνοικο σε ηλικία 18 ετών, κάνοντας πολλές δουλειές, καταφέρνοντας τελικά να είναι ο ιδιοκτήτης του εστιατορίου Elysee, μαζί με τους αδερφούς του, από όπου ξεκίνησε σαν βοηθός. Αφιέρωσε περισσότερο από 50 χρόνια στο Elysee, και συνέχισε να ασκεί την επιρροή του εκεί μέχρι και τον θάνατό του.

Ήταν μέλος και προστάτης της Παροικίας, μέλος της Ένωσης Λευκονοίκου HB, και στέλεχος Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου.

Ο Μιχάλης ενεθάρρυνε την υπακοή, την ευθύνη και την ευσυνειδησία. Και οι ιδιότητες αυτές αντανακλούσαν πάνω στην οικογένειά του. Με ταπεινοφροσύνη μετέδιδε στα παιδιά και στα εγγόνια του να 'ναι εργατικοί, τίμιοι και να 'χουν αμοιβαία αγάπη, σεβασμό και εκτίμηση.

Διακρινόταν για το ήθος και τον ακέραιο χαρακτήρα του. Είχε πολλά χαρίσματα και πήρε άριστα από το πανεπιστήμιο της ζωής. Ήταν νηπτικός δηλαδή άγρυπνος. Κρατούσε ανοικτά τα πνευματικά του μάτια γιατί κατανόησε το πραγματικό νόημα της ζωής.

Αιωνία του η μνήμη και ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή του.

Ελπίζουμε πως θα αναπαύεται τώρα με την μητέρα του Μυροφόρα, τον πατέρα του Κυριάκο, τον αδερφό του Οδυσσέα και την αδερφή του Λήδα.

Τηλ. Οικείων: 020 8341 0131



## Η ΚΗΔΕΙΑ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΠΡΩΙ ΣΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

**Η νεκρώσιμη ακολουθία θα πραγματοποιηθεί στις 10 το πρωί το Σάββατο 1η Φεβρουαρίου, 2014 στον καθεδρικό Ναό των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA και στη συνέχεια η σορός του θα ταφεί στο νεκροταφείο του New Southgate.**

**Όσοι θέλουν να στείλουν λουλούδια παρακαλούνται να τα στείλουν στο 131-133 Myddleton Road, Wood Green London N22 8NG.**

**Στην εκκλησία θα υπάρχει ένα κουτί για όσους επιθυμούν να συνεισφέρουν στον Σύνδεσμο Νεφροπαθών.**

**ΣΑΣ ΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΤΙΜΗΣΕΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ**

**Οι τεθλιμένοι:**

**Η σύζυγος Παναγιώτα και τα τέκνα Μιράντα, Κυριάκος και Ρένια, τα αδέλφια του Γιώργος και Νίκη τα εγγόνια του Μιχάλη, Λένια, Κωστής, Γιώργος, Παναγιώτης και James και λοιποί συγγενείς.**

**Είθε ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή του...**

At 12:30 on Sunday, 26th of January 2014, MICHAEL KARAGEORGIS passed away at the Whittington Hospital. He suffered with kidney failure for the past 7 years, which lead to Cardiac failure, the cause of his death. He was 82 years old and is survived by his wife Panagiota, children Miranda, Kyriakos and Renia, and six grandchildren Michael, Lenia, Kostis, George, Panagiotis and James.

Michael's funeral service will be held at 10am on Saturday 1st February 2014 All Saints' Greek Orthodox Cathedral, Camden Street, London NW1 0JA and he will be buried at New Southgate Cemetery.

Flowers can be sent to Demetriou & English at 131-133 Myddleton Rd, London N22 8NG. For those who wish, a Kidney Patient Association donation box will be at the Church.

Michael left his village of Lefkoniko in 1950 in search of a better life. He was the first of the family to arrive and laid the foundations for his brothers and sisters to follow. He left Cyprus with £5 in his pocket and after a month at sea arrived in the UK at the age of 18.

His mother's sister Despina was waiting for him, and since her husband was a restaurateur, Michael was given a job helping in the restaurant called Elysee. Amazingly, in twelve years time, he became co-owner with his brothers, in a business where he had started off as a junior waiter!

In the years prior to 1962 Michael did a number of jobs, spending summers working at the seaside with people that became life long friends, and winters in the restaurants of the West End and Mayfair.

In 1958, with his brother George, he took control of the restaurant of Aderfoita on Fitzroy square which soon became a popular destination for the Greek-Cypriot community.

He was a man of ambition and hard work. In the 52 years that Michael dedicated to the Elysee, he saw many famous faces pass through the doors. From royalty and political figures to television, movie and sporting celebrities, he found it easy to befriend all walks of life.

His pride and joy was his family, which he loved dearly.

Michael was a rock to everyone he loved. He always encouraged his children and grandchildren to be disciplined, hardworking, honest and love and respect each other.

We hope that he is now in peace with his mother Myrofora, father Kyriakos, brother Odysseas and sister Leda.

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 113ον

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ  
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΚΑΝΤΟΥΑΡΙΑΣ,  
GEORGE ABBOT, ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ  
ΠΡΕΣΒΕΥΤΗ ΣΤΗΝ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ,  
Sir THOMAS ROE, ΠΕΡΙ ΤΟΥ  
ΜΗΤΡΟΦΑΝΟΥΣ ΚΡΙΤΟΠΟΥΛΟΥ  
(συνέγεια)

**Φαίνεται**, πάντως, πολύ πιθανό ότι ο **Αρσενίος** είχε τελικά εξασφαλίσει την υποστήριξη των Ανωμότων για δημιουργία Ορθόδοξου Ελληνικού Ναού στο Λονδίνο που να υπάγεται στο Πατριαρχείο Αλεξανδρείας, πρόγραμμα μάλιστα που, αν επιτυγχανόταν, τελικά η ένωσή των Ανωμότων με την Ορθόδοξη Εκκλησία θα συνεβαλλέ καταλυτικά ώστε θα συμφωνούσαν απόλυτα με την δημιουργία και Ορθόδοξης Μητρόπολης στην Αγγλία που να εξαρτάται από ένα από τα Πρεσβυγενή Πατριαρχεία και, κατά πάσαν πιθανότητα, από το Πατριαρχείο Ιερουσαλύμων.

Ενέχουν, συνεπώς, ιδιαίτερο ενδιαφέρον, για τις πληροφορίες που μας παρέχουν γύρω από την όλη προσπάθεια για ένωση των Ανωμάτων με την Ορθόδοξη Εκκλησία, οι επόμενες πέντε αιτογράφες επιστολές του **Αρσενίου** προς τον Ιεροσολύμων **Χρύσανθο**, τις οποίες αντέγραψε και δημοσίεψε, ως παράρτημα στην ώς άνω μελέτη του, ο **Χρυσόστομος Παπαδόπουλος** το 1911 από δύο Κωδικες του Αρχείου του Αγιοταφρικού Μετοχίου στην Κων/πολη.

Σημειωτέον, όμως, δύτι οι επιστολές αυτές βρίθουν ορθογραφικών και άλλων λαθών, αρκεί δε να δημοσιευθεί η πρώτη όπως αικρίβως είναι καταχωρημένη στον πιο πάνω Κώδικα, για να καταλάβει κανείς την πολύ μεγάλη αγραφματοσύνη που μάστιζε ακόμη και την υψηλή ιεραρχία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην διάρκεια της αφαιμακτικής και απόνθρωπης εκείνης Θωμανικής δουλείας.

Επιστολή 1η:

**Επιτομή Η<sup>η</sup>:**  
"Μακαριώτατε σοφώρυτας και αγιώτατε Πατριάρχα της αγίας πόλεως ιερουσαλήμ και πάστορας Παλαιστίνης κύριε κυρ Χρύσανθε ημετέρομοι πρι. και φιλωστόργω αδελφόν κύριο νεόδρυτον ασταζάμεθα  
**1722 - Ιανουαρίου - 29**  
**+δούλος της σης μακαριώτητος**  
**+ο Θεβαΐδος Αρσένιος**

**1722 - Ιανουαρίου - 29**  
+δούλος της σης μακαριώτητος  
+ε Θρησκείας Λαζαρίας

Από τα πιο πάνω, μπορούμε να συμπεράνουμε ότι ο Τσάρος **Μέγας Πέτρος**, ο οποίος περιόδευε τότε τη Δυτική Ευρώπη, πληροφορήθηκε τα σχετικά με τις προσπάθειες για ένωση των Ανωμάτων με τους Ορθοδόξους όταν βρισκόταν ακόμα στην Ολλανδία, είχε δε εγκρίνει τις προσπάθειες αυτές και, μέσω του Αρχιμανδρίτη **Γενναδίου**, που είχε συνοδεύσει τον Αρσένιο στην Ολλανδία, γνωστοποίησε την έγκρισή του προς τους Ανωμάτους, όπως καταφαίνεται από την πιο κάτω ευχαριστήρια επιστολή τους προς τον Μέγα Πέτρο με ημερομηνία 8 Οκτωβρίου 1717:

"Μεγαλείστατε. Ο Αρχηγανδρήτης, ο συνοδεύσας τον Θηβαΐδος, **Αρσένιον** εις Λονδίνον, επληροφόρησεν ημάς, ότι η Υμετέρα Μεγαλείστης ηδόνησε να εγκρίνει το σχέδιον της ενώσεως της Ελληνικής και της Βρετανικής Εκκλησίας και ότι η Υμετέρα Μεγαλείστης ευμενώς ἐστερέξειν' αποσταλώσιν αι προτάσεις αύται εἰς τους τέσσαρας Πατριάρχας της Ανατολής. Η ευνόϊκωτάτη αύτη δι' ημάς πληροφορία υποχρεού ημάς να εκφράσωμεν εις το πρόσωπον της Υμετέρας Μεγαλείστης ταπεινοτάτην ευγνωμοσύνην. Και επειδή ο Θεός ηδόνησε νομοθετήσας με βάλη εις την καρδίαν τοιούτου μεγάλου Ἀρχοντος το υποστηρίξαι ημάς εις τα έργα της διασώσεως της ολότητος Οικουμενικής Εκκλησίας και της εν αυτή αποκαταστάσεως κοινῆς αρμονίας, την απαιτουμένης υπό της χριστιανικής αυτής διατάξεως, ευελπιστούμεν ότι την ημετέραν αρχήν θα επισπεύσῃ επ' αγαθών ή χειρί της Υμετέρας Μεγαλείστης. Αι περιστάσεις των τελευταίων ημερών εν σχέσει προς την Εκκλησίαν και το Κράτος κατέστησαν την ημετέραν Εκκλησιαστικήν κοινότητα ομικροτάτην χρέοιν, αλλά γινώσκει η Υμετέρα Μεγαλείστης ότι η αλήθεια και το δίκαιον ουδαμάτως εξαρτώνται εκ πληθύος. Ας αποδώση πτητικής ημετέρας ευεργειός σε όλη την Εκκλησίαν, όπου η αληθεία και το δίκαιον ουδαμάτως εξαρτώνται εκ πληθύος. Ας αποδώση πτητικής ημετέρας ευεργειός σε όλη την Εκκλησίαν, όπου η αληθεία και το δίκαιον ουδαμάτως εξαρτώνται εκ πληθύος. Τοιαύτη η ειλικρινής ημάν ευχή<sup>17</sup>."

Σύνοδον της Ρωσίας και προς τον Μονάρχη και έστειλαν και δύο βιβλιάρια τα οποία είναι η απόκρισις των κεφαλαίων οπού εστείλατε. Το ένα βιβλιάριον είναι ελληνικόν και το άλλο είνε λατινικόν. Στέλνουν ακόμη και δύο λειτουργίας η μία είναι ληνική και η άλλη λατίνα, και γράφουν προς την Σύνοδον και προς τον Μονάρχην παρακαλόντας να στελούν τα δύο ελληνικά βιβλιάρια εις τους τέσσαρους Πατριάρχας, επειδή και γράφουν και τα τεσσάρων τα ονόματα. Και μου είπαν από την Σύνοδον πως θέλουν τα στελέχη τα άνωθεν βιβλιάρια αυτού εις Κωνσταντινούπολιν εις τας χείρας σας, όμως δε ηξεύραν ανίσως και τα έστειλαν ή θέλουν τα στελήν. Η μία απόκρισις είναι οπως αποκρίνονται εις τα κεφάλαια οπού τους εστείλατε και εις εκείνα διλα υπόδοχοντα μόνον εις τα τρία κεφάλαια είναι ενάντια. Πρώτον μεν εις την μετουσίωσιν, επειδή και εις την απόκρισιν οπού τους εστείλατε γράφετε εις την τετάρτην απόκρισιν της τετάρτης προθέσεως περί μετουσίωσιν σεως, πώς ένι μη φρέξαι των ευσεβών έκαστον ενταύθα τοιαύτας ακούοντο τοιλμώ ειπείν βλασφημίας, και τα λοιπά Μετουσίωσις λέγουν αυτοί πως είναι από τους Λατίνους, επειδή λέγουν αυτοί πως από τους παλαιούς διδασκάλους της Αν

A black and white portrait of Tony Xaph Metth. He is a middle-aged man with short, light-colored hair, smiling warmly at the camera. He is wearing a dark suit jacket over a white collared shirt and a patterned tie. His right hand is propped under his chin, supporting his head. The background is slightly blurred, showing what appears to be a bookshelf or a wall with many vertical lines, possibly representing books or architectural details.

TOU XAPH METTH

αποκρίθησαν, πως είμεσθεν έτοιμοι. Και ερχόμενος ο Πρωτοσύγκελλος εις την Μοσχοβίαν το ανέφερε της Συνόδου διά τον ερχομόν των ανθρώπων και η αγία Σύνοδος το ανέφερε του μονάρχου και του άρεσον ο λόγος και του επρόσταξεν να πάγι οπίσω ο Πρωτοσύγκελλος να τους φέρῃ. Και ει μεν και ἐλθουν θέλω δώσει εἰδῆσιν της Μακαριότητός Σας. Τους ἔγραψε και η Σύνοδος. Δεν ήξεύρω αν ίσως και σας γράφει η Σύνοδος διά τον ερχομόν των ανθρώπων. Άλλα δεν γράφω αυτήν την εἰδῆσιν παρά εις την Μακαριότητά σας επειδή και ο γέροντάς μας να είναι εις την Αλεξάνδρειαν. Και παρακαλώ την Μακαριότητά σας να μη με ξεχάσητε από κανένα ευχετικόν σας γράμμα. Ταύτα και οι χρόνοι της Μακαριότητός Σας είνοσαν θέοθεν.

1723 μαρτίου 19.

1723 μαρτιος 15.  
δούλος της σης Μακαριότητος  
+ο Θηβαΐδος Αρσένιος".

Επιστολή γ'

"Μακαριώτατε οσφράτατε και αγιάτατε Πατριάρχη της αγίας πόλεως Ιερουσαλήμ και πάσης Παλαιοστίνης Κύριε Κύριε **Χρύσανθε** την σην Μακαριότητα πανευλαβώς τας πανογίας αυτής χείρας κατασπάζομαι.

Με το παρόν μου ταπεινόν και ευτελές γράφμα είμαι διά να προσκυνήσω την Μακαριότητά σας παρακαλόντας Κύριον τον Θεόν διά την καλήν υγείαν και στέρεωσιν της σης Μακαριότητος εις τον αγιώτατον και αποστολικόν αυτής θρόνον. Έχω πολύν καιρόν οπού δεν έλαβα ευχετικόν σας γράφμα και ευρίσκομαι εις μεγάλην λύπην. Και παρακαλώ την Μακαριότητά σας ει μεν και εις τα πρώτα μου γράμματα και σας ἔσφαλα εις κανένα λόγον παρακαλώ ως αμαθής οπού είμαι να ἔχω συγχώρησιν από την Μακαριότητά σας και να με ἔχητε εις την προτέρων αγάπην οπού με είχετε και εις ὁ, πι με προστάξετε είμαι πρόθυμος να της δουλεύσω εις εκείνο οπού είναι της δυνάμεώς μου, με όλην μου την ψυχήν και την καρδίαν. Με τον ερχομόν του λογιωτάτου κυρίου Συμεών, του εν ιατροίς, έλαβα τας παναγίας αυτής ευχάς και ευλογίας οπού με επρόσφερεν εκ μέρους της Μακαριότητός σας, και εχάρηκα, και ευχαριστώ εις το έλεος και εις την αγάπην οπού δείχνειτε εις εμένα τον ανάξιον. Τον Πρωτοσύγκελλον τον ἐστειλαν πάλιν εις την Ἑγκλητέρα με τας απόκρισις οπού εστειλατε από αυτούσε και εμίσεψεν από την Πετρόπολιν τον Φεβρουάριον μήνα, και ακόμη δεν έχομεν καμίαν απόκρισιν αν ἔφθασε. Ταύτα και οι χρόνοι της σης Μεγαλειότητος είήσαν Θεόθεν.

**1724-Ιουνίου 10**  
**δούλος ταπεινός της σῆς**  
**Μακαριότητος**  
**+ ο Θηβαΐδος Αρσένιος".**

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΔΗΜΗΤΡΟ ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ

## Για τσιατιστής θα πήγαινες ως θύμα

Δημήτρη μου, Δημήτρη μου, που κάμνεις πως τσιατίζεις, μα, πάνω εις το τσιάτισμα τίποτε εν γαϊζεις.  
Τες δεκαπέντε συλλαβές θα διδαχτείς που μένα τζι' αν έσιεις ευχαρίστηση, πκιάσε χαρτί τζιαι πέννα.

Είσαι μιτσής, πολλά μιτσής, δεν πήρες το χαπάρι, τζιαι μεν μου ονειρεύεσαι πως είσια τζιαι λιοντάρι.  
Δανείζεσαι ποτζιέ ποδά να φτιάξεις κάποιο στίχο  
Βρε άσχετε, ανίδεε, μοιάζεις χαρτζίν στον τοίχον.

Οι στίχοι σου ανάλατοι, της ρώσικης σαλάτας,  
σωστό ορνιθοσκάλισμα τζιαι τσιάρνιασμα της γάτας.  
Εν να με κάνει να βιουρά, λαλεί ο κουκουφκιάος,  
που άμα με δει λαώνεται τζιαι πκιάνει τον ο πάος.  
Τους τσιατιστές αν σφάζασιν, θά' ταν μεγάλο κρίμα,  
γιατί εσού, βρε Δημητρό, θα... πήγαινες ως θύμα.

Φιλικά  
Χριστάκης Χριστοφίδης  
(ο Αγιομαμίτης)

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε»:

Παρακαλούνται οι επιστολογράφοι - ποιητάρηδες να αποφέγουν «βαριούς» χαρακτηρισμούς, οι οποίοι πιθανόν να παρεξηγηθούν, ακόμα και «ποιητική αδεία».

&lt;E&gt;

## Σκυφτή το υπομένω...

...που πεθυμά τη θάλασσα, τον ήλιο, τη φρεσκάδα.  
Φεύγω από γκρίζους ουρανούς για να χαρώ Ελλάδα!  
Γυρνώ σ' ερείπια φωλιές, όπως τον ερημίτη,  
γιατί συχνά αναπολώ νιότης Αποσπερίτη.

Κι ακούω ελληνικά πουλιά να λέν...  
Σαν ταξιδεύεις κι όταν τα ξένα τριγυρνάς,  
τι ψάχνεις, τι γυρεύεις;

Η Πούλια κι ο Αυγερινός σε θέλουν να γυρίζεις  
στων κοχυλιών τις αιμουδιές, χαρά σου να χαρίζεις.  
Με αναμνήσεις του χωριού στην ξενητιά που πάρινεις,  
κουράζουνε τον λογισμό, όταν τις γυροφέρνεις.

Σαν ξεπετάς τόσο μακριά που εμείς εκεί δεν φτάνουμε,  
κι απ' τα κλαδιά σε βλέπουμε και ξαφνικά σε χάνουμε.  
Πας και γυρίζεις βιαστική με θλίψη στη ματιά σου,  
γιατί σε τόπο μακρινό χτισμένη έχεις τη φωλιά σου.

Ακούω τα να κελαηδούν,  
σκυφτή το υπομένω...  
Όπου βρεθώ κι όπου σταθώ,  
να με περνούν για ξένο!

Μερσίνη Σκυριανή

## Διαφημιστείτε στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

**020 7195 1788**  
**www.eleftheria.co.uk**

Αποτείνεσθε και στον συνεργάτη  
μας ΑΡΗ στο 07423 616 720

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## «Να σταματήσουμε να ανεχόμαστε την Τουρκία να μας περιπαίζει»

Κύριε Διευθυντά,

Πριν λίγες μέρες επρόκειτο να γίνει στην Κύπρο κάποια κίνηση και διαδηλώσεις με το σύνθημα «να πάρει πίσω η Πολιτεία τα κλεμμένα» από πολιτικούς και τραπεζίτες, ή τουλάχιστον ό,τι μπορούν να βρουν. Τα κανάλια στην Κύπρο, για λόγους άγνωστους, δεν μας πληροφόρησαν για να μάθουμε αν λαός, που κλαίει και οδύρεται καθημερινά, ανταποκρίθηκε μαζικά επειδή ο τόπος χρειάζεται χρήματα.

Τα κανάλια ασχολούνται κυρίως με ειδήσεις που προκαλούν ακόμη περισσότερη σύγχυση. Μαζικούς παρουσιάζουν, σε μεγάλη έκταση, τις διαδηλώσεις στην Ουκρανία, που κάνουν την Ε.Ε. να μοιάζει με τον γάμο που λέγεται ότι όσοι είναι μέσα θέλουν να βγουν έξω και όσοι είναι έξω, θέλουν να μπουν μέσα... Φαίνεται ότι οι χιλιάδες των Ουκρανών διαδηλωτών δεν γνωρίζουν τι γίνεται με τα μνημόνια στις περισσότερες χώρες της Ε.Ε. και ότι ο περισσότερος κόσμος, εκτός από τις λίγες πλούσιες χώρες της Ευρώπης, επιθυμεί να βρίσκεται έξω από την Ένωση. Γερμανία και Γαλλία ίδρυσαν, φυσικά, την Ε.Ε. για τα δικά τους συμφέροντα.

Ας επιστρέψουμε, όμως, στα δικά μας. Βλέπουμε μερικές συγκεντρώσεις και διαδηλώσεις, που οργανώνουν και στις οποίες ομιλητές είναι αυτοί που είναι υπεύθυνοι και υπαίτιοι για την οικονομική καταστροφή και, αντί να τους διώχνουν, και να τους κυνηγούν οι παθόντες, τους... χειροκροτούν!

Η κυβέρνηση παίρνει αποφάσεις, νέα μέτρα και νομοθετικά πλαίσια, αλλά δεν κάνει τίποτα. Εν τω μεταξύ, έρχονται νέα προβλήματα και «χάνει η μάνα το παιδί και το παιδί τη μάνα». Ενώ στην Ελλάδα τα σκάνδαλα, που εδώ και πάρα πολλά χρόνια έχουν εκραγεί όπως το ηφαίστειο, άρχισαν και στην εν αμερικανώ και ΝΑΤΟ αδελφή Τουρκία σε ακόμη μεγαλύτερο βαθμό. Έτρεξαν πρώτα Τούρκοι υπουργοί στην Ελλάδα, που τώρα προεδρεύει της Ε.Ε. για

να τους βοηθήσει και συνάμα διαλύουν το Δικαστικό Σώμα στην Τουρκία για να μην ενοχλούν τον Ερντογάν και τους φίλους του.

Οι Ευρωπαίοι οι καημένοι αγαπούν την Τουρκία, αλλά είναι αναγκασμένοι – το «θεαθήνα τοις ανθρώποις» – να προσποιούνται ότι διαμαρτύρονται εναντίον της τουρκικής κυβέρνησης για καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η Ε.Ε. και ο ΟΗΕ θα μπορούσαν να αναγκάσουν την τουρκική κυβέρνηση να μην εμποδίζει τη λύση του Κυπριακού, αλλά, όταν βλέπουν τις κυβέρνησεις της Ελλάδας και της Κύπρου να μην αντιδρούν και να δέχονται τα τετελεσμένα, γιατί να ενδιαφέροθεν; Έπρεπε οι κυπριακές κυβερνήσεις να πέξουν τις διεφθαρμένες ελληνικές και να λένε την αλήθεια και να τις εκθέτουν στον Ελληνικό λαό, για να γίνει κάθαρση στην Ελλάδα προς όφελος του Ελληνισμού.

Έπρεπε, επίσης, η Κύπρος, ως πλήρες μέλος της Ε.Ε. να εξασκήσει τα δικαιώματά της και να εμποδίσει τον Ερντογάν να γυρίζει μέσα στην Ένωση και να κατηγορεί την Κυπριακή Δημοκρατία. Πρέπει να μιλήσει επιτέλους η κυπριακή κυβέρνηση και να παρουσιάσει την Τουρκία όπως πραγματικά είναι, δηλαδή μια απολυτηρική χώρα, όπου οι εκατομμύρια Κούρδοι, που είναι και ιθαγενείς κάτοικοι, δεν έχουν κανένα απολύτως δικαίωμα.

Σαράντα χρόνια οι τουρκικές κυβέρνησεις μάς περιγελούν και μας περιπαίζουν και εμείς το δεχόμαστε. Είναι καιρός ν' ανοίξουμε το στόμα μας. Περιμένουμε, λέει, την Τουρκία να γίνει «καλό παιδί» τη στιγμή που δηλώνει ανοιχτά ότι δεν μας αναγνωρίζει ούτε γνωρίζει κράτος, που ονομάζεται Κυπριακή Δημοκρατία. Η Τουρκία προσπαθεί τώρα με κάθε τρόπο να μας ξεγελάσει, επειδή κινδυνεύει και αυτή να διαλυθεί αφού χτίστηκε σε σαθρά θεμέλια.

Διατελώ

Ζαννέτος Χριστοφόρου

## Ένα μεγάλο εύγε στον Δήμαρχο Λαρισαίων

Πάει τώρα πολύς καιρός που μοιράζομας μαζί σας κάποιες σκέψεις και ανησυχίες μου, πάντα με την ιδιότητα ενός καθημερινού Ελληνα Κύπριου, χωρίς οφίκια και δημόσια οξιώματα και χωρίς να διεκδικώ ποτέ μου το αλάθητο. Σήμερα, ζεφεύγοντας από αυτόν τον κανόνα θα σας μιλήσω, για πρώτη φορά, μόνο με την ιδιότητα του πρόσδρομου τού Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λάρισας. Μια θέση την οποία υπηρετώ για πάρα πολλά χρόνια, έχοντας πάντα υπόψη μου πως οι Εθνικοί, Πολιτιστικοί και Μορφωτικοί Σύλλογοι για να παράγουν ουσιαστικό έργο, έχουν ανάγκη από ανθρώπους της προσφοράς και όχι της ζήτησης.

Μαζευτήκαμε, λοιπόν, και φέτος για την κοπή της βασιλόπιτας και τις καθημερινές ευχές, δεκαεννιά μέρες μετά την πρώτη του χρόνου. Οπας πάντα, την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους και αρκετοί φίλοι και επίσημοι φορείς της πόλης μας. Μια παρουσία που δίχως άλλο δείχνει εμπράκτως την αγάπη τους προς την Κυπριακή Αδελφότητα (αναπόσπαστο κομμάτι του Οικουμενικού Ελληνισμού), που ζει και δραστηριοποιείται αθόρυβα στον Νομό Λάρισας.

Την βασιλόπιτα ευλόγησε ο π. Αδάμ, iερέας της κοινότητας Κοιλάδας, ο οποίος έχει αναπτύξει ισχυρούς δεσμούς με την Μεγαλόνησο, στα χρόνια που την υπηρέτησε από τις τάξεις της Εθνικής Φρουράς. Έκτοτε δεν έπαυσε ποτέ να διατηρεί στενότατους δεσμούς με την ηγεσία και τους ανθρώπους του. Απτή απόδειξη, η πρωτοβουλία του για ανέγερση ιερού ναού προς την Αγία Μάρια της Αναστάσης στην Κοιλάδα.

Γράφει ο  
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάγρι Λεμεσού  
a.avgothis@hotmail.com

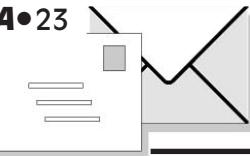


Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



# ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΣ: Η υπόσχεση του Συνδέσμου Αμμοχώστου Ήνωμ. Βασιλείου

Τα αποτέλεσματα της επίσημης αίτησης (Repetition) για την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της μπήκαν επιτακτικά ψηλά στις προτεραιότητες του Συνδέσμου Αμμοχώστου Ήνωμένου Βασιλείου και η προώθησή της αποτελεί μία από τις κύριες αποστολές του. Η προσπάθεια, η οποία ενορχηστρώθηκε από τον Συνδέσμο, μπορεί να συνοψισθεί στα κάτωθι:

## Του Δρα Βασίλη Μαύρου

Ο Σύνδεσμος ξεκίνησε μια πρωτοβουλία για συλλογή υπογραφών από τον απλό κόσμο και από τους διάφορους συνδέσμους για την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της. Το αποτέλεσμα αυτής της προσπάθειας μάζι δικαίωσε καθώς συγκεντρώθηκαν πάνω από 50.000 υπογραφές. Αξίζει να σημειωθεί ότι η προσπάθεια αυτή έγινε ταυτόχρονα με τη συμπαράσταση της Τουρκοκυπριακής Οργάνωσης για την Δημοκρατία (Λονδίνο), τα μέλη της οποίας ένωσαν τις φωνές τους μαζί μας για μία Αμμόχωστο ελεύθερη και κατοικημένη από τους νόμιμους κατοίκους της. Επίσης η Τουρκοκυπριακή οργάνωση «Πρωτοβουλία για την Αμμόχωστο» από την κατεχόμενη Αμμόχωστο πραγματοποίησε μια πάρα πολύ αντιροστωτική δημοσκόπηση, η οποία και ανατέθηκε σε ανεξάρτητη εταιρεία ερευνών, ώστε να αποτυπωθεί τι επιθυμούν οι κάτοικοι της κατεχόμενης Αμμοχώστου και πόσο πρόσφορο είναι το έδαφος ώστε οι Ελληνοκύπριοι πρόσφυγες της Αμμοχώστου να επιστρέψουν πίσω στα σπίτια τους και στις περιουσίες τους.

Προς μεγάλη μας έκπληξη είδαμε ότι ένα μεγάλο ποσοστό της τάξεως του 73 % των Τουρκοκυπρίων της κατεχόμενης Αμμοχώστου ψήφισε υπέρ της επιστροφής της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της, ενώ μόνο ένα 4% αντιτίθεται και ένα 23% των ερωτηθέντων παραμένει ουδέτερο. Αυτό το μαγικό αποτέλεσμα, που μας

αφήνει άφωνους, ξεπερνά κάθε αισιόδοξη προσδοκία και δείχνει ότι η επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της δεν είναι μονόλιερη αλλά αποτελεί έντονη επιθυμία και των δύο πλευρών.

Το πρόβλημα, όπως το κατανοούμε, εναπόκειται αποκλειστικά στην ηγεσία των Τουρκοκυπρίων, η οποία αποδέχθηκε τις πιέσεις της Τουρκίας έρχεται σε σύγκρουση με το τι επιθυμεί η πλειοψηφία των Τουρκοκυπρίων και μη, στα κατεχόμενα. Φυσικά, το μεγαλύτερο πρόβλημα αποτελεί ο γενδοπρόδερος των Τουρκοκυπρίων Ντερβίς Έρογλου, διότι η πλειοψηφία από την πρόσφατη εκλεγμένη ψευδο-βουλή τους, τάσσεται υπέρ της επιστροφής της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της τώρα, πριν την έναρξη των συνομιλιών. Φαίνεται όμως ότι η ηγεσία των Τουρκοκυπρίων στο σύνολο της, δεν σταματά να είναι μαριονέττα κάτω από την Τουρκική πολιτική. Εκεί είναι το πρόβλημα για την έλλειψη προόδου στον τομέα της επιστροφής Αμμοχώστου αλλά και της λύσης του Κυπριακού προβλήματος.

Οι Αμμοχωστιανοί όμως, και ειδικά εμείς στο Ήνωμένο Βασίλειο, επιμένουμε και θέτουμε αυτό το θέμα ως πρωταρχικό αίτημα και προτεραιότητα, ούτας ώστε να καλλιεργηθεί το κατάλληλο κλίμα πριν από τις συνομιλίες για τη συνολική λύση του Κυπριακού. Το ψήφισμα μας με τις χιλιάδες υπογραφές για την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της καθώς και τα αποτέλεσματα του δημοψηφίσματος στα κατεχόμενα έχουν δοθεί στον Βρετανό Πρωθυπουργό David Cameron και στα μέλη της Βρετανικής Βουλής, στον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Jose Manuel Barroso και τα μέλη της, στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Martin Schulz και στα μέλη του, και στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, Herman Van Rompuy.

Η προτεραιότητα τώρα του Συνδέσμου Αμμο-

χώστου Ήνωμένου Βασιλείου είναι να δοθεί το ψήφισμα στον αρχιγό των Φιλελευθέρων Δημοκρατών της συγκυβέρνησης του Ήνωμένου Βασιλείου Nick Clegg και στον αρχιγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης και αρχιγό των Εργατικών Edward Miliband. Ακόμα το ψήφισμα προγραμματίζεται να δοθεί στα πέντε μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, στον Γενικό Γραμματέα των Ήνωμένων Εθνών Ban Ki-moon και στον Πρόεδρο των Ήνωμένων Πολιτειών Αμερικής Barack Obama και στην κυβέρνηση του.

Εμείς επιμένουμε στο πάγιο αίτημά μας για την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της ακριβώς όπως συμφωνήθηκε στις συνομιλίες υψηλού επιπέδου του 1979 μεταξύ Κυπριανού και Ντενκτάς, τις Διακηρύξεις της ΕΕ και τα ψηφίσματα του ΣΑ των ΗΕ όπως το 550 του 1984. Είναι ανεπίτρεπτο στον 21ο αιώνα σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να υπάρχει κατοχή σχεδόν του 40% των εδάφων της. Ειδικά αυτή η ανεπίτρεπτη κατάσταση γίνεται ολοένα και χειρότερη λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η Τουρκία, η οποία είναι η κατοχική δύναμη στην Κύπρο και θέλει να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής οικογένειας, αγνοεί με προκλητικό τρόπο τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας και παραβιάζει κατάφωρα τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Κύπρο.

Αν και αναγκασμένοι σαν πρόσφυγες να είμαστε, προσωρινά, μακριά από την πατρίδα μας, εν τούτοις δουλεύουμε πάρα πολύ σκληρά για τα δίκαια μας. Η υπόσχεσή μας ειδικά στα πρόσφυγες της Αμμοχώστου είναι ότι ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου (HB) δεν θα σταματήσει ποτέ να αγωνίζεται για την επιστροφή όλων των προσφύγων στα σπίτια τους και ειδικά, σαν μέτρο Οικοδόμησης Εμπιστοσύνης, την επιστροφή της Αμμοχώστου στους νόμιμους κατοίκους της πριν από την έναρξη των συνομιλιών. Είμαστε έτοιμοι να πάμε και



**Ο Δρ Βασίλης Μαύρου είναι πρόεδρος της Ένωσης Κυπρίων Αγγλίας και πρόεδρος του Συνδέσμου Αμμοχώστου Η.Β.**

να κτυπήσουμε όλες τις πόρτες κέντρων αποφάσεων που επηρεάζουν τις τύχες μικρών και ανυπεράσπιστων κρατών, όπως το δικό μας.

Η υπόσχεση η δική μας είναι ότι η Τουρκία θα βρίσκει πάντα τον Σύνδεσμο Αμμοχώστου HB (που στα μάτια των χιλιάδων Αμμοχωστιανών προσφύγων του HB είναι ο αντιπροσωπευτικός τους Σύνδεσμος), να αγωνίζεται και να ξεκεπάζει τα καταχόντα σχέδιά της. Και αυτά δεν είναι άλλα από την χρησιμοποίηση των Τουρκοκυπρίων για να ζητήσουν δικό τους κρατήδιο με δική τους Ιθαγένεια, διεθνή Προσωπικότητα και Κυριαρχία. Να γεμίσουν το κατεχόμενο μέρος της Κύπρου με παράνομους μετανάστες από την Τουρκία με τελικό σκοπό την υφαρπαγή ολόκληρης της νήσου.

Όμως, όσος καιρός και να περάσει εμείς θα αγωνίζομαστε για τα δίκαια μας, για μια ελεύθερη Κύπρο, χωρίς στρατούς κατοχής, χωρίς πρόσφυγες, για ένα κράτος, για μια Κύπρο με μια διεθνή Προσωπικότητα, μια Ιθαγένεια και μια Κυριαρχία.

Η δική μας η υπόσχεση είναι ότι δεν θα υποστείλουμε ποτέ τη σημαία του αγώνα, ώσπου ο ήλιος της λευτερίας θα ανατείλει στην Αμμόχωστο.

## Νεκρολούσα στον αδελφό μου Μιχαλάκη Καραγιώργη

Το Λευκόνικο, η Παροικία, η οικογένειά του, τα αδέλφια του, φίλοι και όσοι τον γνώρισαν θρηνούν τον μεγαλοπρεπή και ενάρετο όρχοντα Μιχαλάκη Καραγιώργη του Κυριάκου και της Μυροφόρας, το γένος Καμιντζή από το Λευκόνικο.

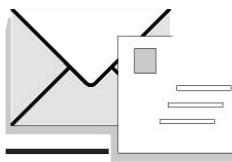
Το μέτρο, η ειλικρίνεια, η συνέπεια, το μεγάλο θητικό ανάστημά του, η αγάπη του για τον άνθρωπο, την οικογένεια, την πατρίδα και την Εκκλησία ελάμπτυνε για δεκαετίες την Παροικία του Λονδίνου, εκπέμπων φως και αγάπη προς τους συνανθρώπους του.

Ο αδελφός μου Μιχαλάκης ήρθε πρώτος στο Λονδίνο και ελεύθερος τότε σταύθηκε σαν πατέρας- βράχος, όπου όλοι ακομπήσαμε απάνω του. Εμείς, η γυναίκα του Παναγιώτα, τα παιδιά του Μιράντα, Κίκης και Ρένια και όλα του τα εγγόνια, από την Μιράντα, τη Λένια, τον Κωνσταντίνο, τον Παναγιώτη και από τον Κίκη τον Μιχαλάκη, τον Πώρογ και τον Τζέιμς, που ήταν η τιμή και η περηφάνια του.

Στην τελευταία μας συνάντηση, στην ημέρα του Οδυσσέα, μάς έλεγε: «Παρά τα φουρτουνιασμένα κύματα που με κτυπάνε ανελέτη, στέκομαι βράχος για τα παιδιά και τα εγγόνια μου».

Ο Μιχαλάκης, πλούσιος σε ευγενή αισθήματα, πλούσιος στη θέληση και την κρίση, ενεθάρρυνε την υπακοή, την ευθύνη και την ευσυνειδησία. Και οι ιδιότητες αυτές αντανακλούνταν πάνω στην οικογένειά του και τους φώτιζαν και τους θέρμαιναν. Η δύναμη του παραδείγματός του, η αγάπη, η αφοσίωση, η τιμιότητα, η ταπεινή απλότητα ήταν αρετές με μεγάλη αξία. Και με ευαγγελική

ταπ



# You've got it wrong, Mr Kidd!

**Κύριε 'Υπατε Αρμοστή της Βρετανίας,**  
Είναι το Λονδίνο που καταδίκασε αυτόν τον τόπο να μη δικαιώνεται. Σαράντα χρόνια μετά τις επιβεβαιωμένες πλέον ενοχές και βρετανο-τουρκικές επιδιώξεις εις βάρος μας, μη μας ρίχνετε αλάτι στις πληγές που εσείς μας ανοίξατε

Δεν είπε πολλά ο αποχωρών τον Απρίλιο Βρετανός 'Υπατος Αρμοστής Μάθιου Κιντ, στη συνέντευξή του στο Sigmalive (Σημερινή 21.1.2014), για την τουρκοβρετανική Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία, αλλά τα ίσα είπε ήταν υπεραρκετά για να χρήζουν άμεσης απάντησης.

\*Σε ερώτηση του δημοσιογράφου: Η ΔΔΟ θεωρείται προϊόν της βρετανικής διπλωματίας. Τη στήριξή τους προς αυτήν τη λύση εξέφρασαν μέσω του κοινού ανακοινωθέντος οι Κάμερον και Αναστασάδης. Δεν νομίζετε ότι μετά από τέσσερις δεκαετίες χωρίς λύση, είναι καιρός να αναθεωρηθεί;

\*Απάντησε: «Είναι αποτέλεσμα των συμφωνιών της δεκαετίας του '70 και επιβεβαίωθηκε σε σειρά γηφισιμάτων του ΟΗΕ. Είναι δύσκολο και μέχρι σήμερα δεν έχει δουλέψει. Όμως το να πετάξεις αυτές τις δύο σημαντικές συμφωνίες που υπάρχουν είναι κάτι ιδιαίτερα ριψοκίνδυνο, εκτός και αν υπάρχει κάποια συμφωνία μεταξύ των δύο πλευρών για αλλαγή αυτής της βάσης. Στο τέλος της ημέρας, είναι οι δύο κοινότητες που θα ζήσουν με το αποτέλεσμα της όποιας συμφωνίας».

## Πεισματική επιμονή

Όχι, κύριε Κιντ, δεν ήταν καθόλου αποτέλεσμα συμφωνιών της δεκαετίας του '70, αλλά πεισματική επιμονή των προκατόχων, ανωτέρων σας στο Φόρευν Όφις, που τον Ιούλιο και Αύγουστο του 1974 άφησαν την Τουρκία να εισβάλει με τη δική τους συγκατάθεση. Όταν με το «έτσι θέλω» η κυβέρνηση Γουίλσον/Κάλαχαν στόχευε στην αλλαγή του στάτους της Κυπριακής Δημοκρατίας και αντικατάστασή του με μια ριζοσπαστική λύση, που ήταν η τουρκική Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία. Και παρ' όλες τις έκτοτε «συμμαχικές» προσπάθειες, δυστυχώς και δικών μας, στο πλευρό του Λονδίνου, ναι, μέχρι σήμερα δεν έχει δουλέψει, γιατί ποτέ το Λονδίνο δεν λογάριασε τους Ελληνοκύπριους ξενοδόχους, μόνο με «επιστάτες» διαβούλευεται.

\*17 Ιουλίου 1974: Συνάντηση Τούρκου Πρωθυπουργού Μπ. Ετζεβίτ με Βρετανό Πρωθυπουργό Χάρολτ Γουίλσον στον αρ. 10, στην Downing Street, όπου το Λονδίνο έδωσε το πράσινο φως για την τουρκική εισβολή, υποσχόμενο να εμποδίσει την Ελλάδα από το να βοηθήσει την Κύπρο: «...The Prime Minister said that he understood Mr Ecevit's remarks as an expression of the Turkish wish, that Britain would not blockade an action of the kind contemplated by Turkey, but that they would blockade the Greeks. Mr Ecevit asked if Britain would be ready to do so. The Foreign and Commonwealth Secretary said it was not impossible...»

\*18 Ιουλίου 1974: Ο Κίσιγκερ προτείνει στους Βρετανούς να βρουν μια λύση βάσει των Συνθηκών του 1960 και οι Βρετανοί απορίπτουν.

\*19 Ιουλίου 1974: Σημείωμα σε πρωθυπουργικό φάκελο, αναφερόμενο στις διαφωνίες με τον Δρα Κίσιγκερ ως προς την προσέγγιση. «Εκείνο που ο Κίσιγκερ δεν αντιλαμβάνεται είναι ότι το Πραξικόπεμπο στην Κύπρο αφάρεσε την οποιαδήποτε σταθερότητα παρέμεινε από τις Συμφωνίες Ζυρίχης και Λονδίνου. Εκείνη η σταθερότητα ήταν αρ-

κετά εύθραυστη τα τελευταία δέκα χρόνια. Το βασικό ερώτημα τώρα είναι: μπορούμε να μπαλώσουμε τις παλιές συνθήκες; Ή θα πρέπει τώρα να κάνουμε νέες διευθετήσεις; Αν ναι, ποιοι θα είναι η συμμετέχοντες και εγγυητές των νέων συνθηκών; Μου φαίνεται ότι, με όσα άκουσα για τις απόψεις του τις τελευταίες μέρες, ο Δρ Κίσιγκερ βλέπει επιφανειακά το θέμα. Αν θέλει να μπαλώσει (με επιδέσμους) τις υφιστάμενες συνθήκες, θα πρέπει να ενεργήσει πολύ πιο δυναμικά προς τους 'Ελληνες απ' ό,τι μέχρι τώρα. Το γεγονός είναι ότι τώρα υπάρχει μια νέα κύρια πηγή αστάθειας και οι πρώτες βοήθειες σύντομα θα αποδειχθούν αδύνατες».

\*Στις 22 Ιουλίου 1974 το Φόρευν Όφις ετοίμασε μελέτη για τον Τζέμις Κάλαχαν ως προς τη λύση που έπρεπε να προωθήσουν και επέλεξαν τη διχοτόμηση ή την ομοσπονδιακή λύση. Στις διουπραγματεύσεις της Γενεύης, ο Τζέμις Κάλαχαν με την επίλεκτη ομάδα του έκανε ότι μπορούσε να εξασφαλίσει αποδοχή του γεωγραφικού διαχωρισμού από τους Γ.Λ. Κληρίδη και Γ. Μαύρο όπως απαιτούσαν οι Τούρκοι, οι οποίοι στις 12 Αυγούστου 1974 κατέθεσαν δύο σχέδια, ένα από τον P. Ντενκτάσης για Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία και άλλο από τον Γκιουνές για ομοσπονδία με καντόνια.

Τηλεγράφημα από τη Γενεύη προς το Λονδίνο 12 Αυγούστου 1974 έλεγε χαρακτηριστικά «...δουλεύουμε πάνω στον Κληρίδη να δώσει αντιπροσώπεις, με τις οποίες να δέχεται τουλάχιστον την αρχή της γεωγραφικής ομοσπονδίας. Άλλα αμφότεροι Κληρίδης και Μαύρος ίσως να μην μπορέσουν να προσφέρουν αρκετά πάνω να ικανοποιεί το τελεσίγραφο της Αγκυρας...».

\*Στις 13 Αυγούστου 1974 κατάφεραν τον Κληρίδη να προσφέρει πρόταση για διοικητική αυτονομία, όμως ο Κάλαχαν επέμενε, έπρεπε να δεχθούν τον γεωγραφικό διαχωρισμό, αλλιώς δεν ικανοποιούνται την Τουρκία.

Την ίδια μέρα ο Κάλαχαν προχωρεί και ετοιμάζει δικό του προσχέδιο για γεωγραφικό διαχωρισμό, ομοσπονδιακό, και προσβλέπει στις υπογραφές Κληρίδη/Ντενκτάς.

## Οι ομολογίες Goodison

Η επιβεβαίωση για την επιμονή του Λονδίνου στις τουρκικές απατήσεις της Διζωνικής Δικοιονοτικής Ομοσπονδίας σφραγίστηκε και με τις ομολογίες του ανώτερου αξιωματούχου στο Φόρευν Όφις, επικεφαλής της ομάδας Κάλαχαν στη Γενεύη, A. C. Goodison, ο οποίος στις 14 Οκτωβρίου 1975 ζήτησε όπως τα χειρόγραφα σημειωματάρια του για τις ημέρες εκείνες καταχωρισθούν στο Κρατικό Αρχείο, πρέγμα ασυνήθιστο αλλά έγινε δεκτό, γιατί τα θεωρούνται βοήθημα στους μελλοντικούς Σ' αντά καταγράφεται πόση πίεση ο ίδιος εξάσκησε πάνω στους Έλληνες, σε σημείο που, σημειώνεται, ήσαν έτοιμοι να πάνε πίσω και να συζητήσουν από μόνοι τους μια διαχωριστική γραμμή διά μέσου της νήσου. Πράγμα που ο Γκούτισον υποστήριζε ως την καλύτερη λύση, με την οποία συμφωνούσε και ο P. Ντενκτάς (και θα το έκαναν, όπως συμπεραίνεται, αν τους επιτρεπόταν η 48ωρη προθεσμία που είχαν ζητήσει, αλλά την αρνήθηκε η Τουρκία προχωρώντας με τη δεύτερη εισβολή).

\*Στις 16 Αυγούστου 1974 στην «3η φάση», όπως αναφέρουν χαρακτηριστικά τα βρετανικά έγγραφα, ο Κάλαχαν έβαλε μπροστά την αντικατάσταση των «ασταθών και μη ικανοποιητικών συμφωνιών του 1960» («unstable and unsatisfactory agreements of 1960») με τη Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία. Αρχικά την προωθούσαν ως δι-περιφερειακή

ομοσπονδία, αλλά λίγες μέρες αργότερα βγήκαν ανοικτά με την πραγματική της ονομασία, την ΔΔΟ. Και ο κ. A.C. Goodison επέλεξε τον Γ.Λ. Κληρίδη για την προώθησή της από πλευράς Ελληνοκυπριανών...

Έγραψε ο κ. A.C. Goodison:

«It is important that we should avoid any suggestion that in favouring the geographical separation of the two communities as the most viable solution of the Cyprus problem, we are working for the partition of the island, partition has a bad name internationally. It would also be contrary to our obligations, both under the 1960 settlement and as a fellow-member with Cyprus of the Commonwealth and the United Nations. I recommend that we should use the term "bi-regional federation"... We believe that a bi-regional federation in Cyprus, on lines advocated by Mr Denktash, but involving an area under Turkish Cypriot administration rather smaller than 34% of the Republic, offers the best solution. To achieve this, the Turkish military advance should cease at the Attila line... The chances of a radical settlement in Cyprus depend on having Clerides rather than Makarios at Stage III...»

\*Στις 27 Αυγούστου 1974 κλιμάκιο του Φόρευν Όφις πήγε στην Ουάσιγκτον ειδικά για να εξασφαλίσει και τη συμπαράσταση του Δρος X. Κίσιγκερ στην προώθηση της ΔΔΟ ως λύσης...

## Ετσι ξεκίνησε η προσπάθεια

Έτσι ξεκίνησε η προσπάθεια επιβολής της ρατσιστικής τουρκοβρετανικής σας λύσης ονόματι ΔΔΟ, κύριε Κιντ. Πρώτα με την απόφαση του Λονδίνου, όχι να βοηθήσει στην ομαλοποίηση της κατάστασης στην Κύπρο, εφόσον είχε αποκατασταθεί η τάξη στις 23 Ιουλίου 1974, ως «εγγυήτρια» δύναμη, αλλά να την εκμεταλλευτεί άσπονδα, επιδιώκοντας στην ανατροπή του στάτους της Κυπριακής Δημοκρατίας και αντικατάστασή του με τη ριζοσπαστική λύση της ΔΔΟ. Ό,τι δεν κατάφεραν δηλαδή οι Τούρκοι με το πρώτο πραξικόπεμπο το 1964, εξόν και το ψηφισμα 186/64 του Συμβουλίου Ασφαλείας...

Δεν υπάρχουν, κύριε Κιντ, «σημαντικές συμφωνίες» Υπάρχουν ξεπερασμένες κατευθυντήριες γραμμές (Guidelines) υπό την επιμονή του Λονδίνου, αν εννοείτε εκείνες του 1977 και 1979, οι οποίες έπρεπε να πεταχτούν στον κάλαθο των οχρήστων, μετά τη μονομερή ανακήρυξη Ντενκτάς το 1983. Και δεν ήταν ούτε είναι ριψοκίνδυνο να το κάνουμε τώρα. Απλώς θα πεταχτούν στον κάλαθο και όλα τα από τις 20 Ιουλίου 1974, σχέδια, προσδοκίες, προσχέδια, χάρτες και βάσανοι του Φόρευν Όφις να μας την επιβάλει και μαζί και το ψηφισμ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Ψευδεπίγραφοι δρόμοι, αυτοπαγίδευση και αδιέξοδα

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μουν,

Σε προηγούμενη επιστολή μου («Ελευθερία», 16/1/14), αναφέρθηκα στην ανόητη, περί όντος σκιάς, συζήτηση στην κυπριακή Βουλή των Αντιπροσώπων, η οποία, παραβλέποντας τα σημερινά δεδομένα, επικεντρώθηκε στο κατά πόσον υπήρχε συμφωνημένη βάση στις δικοιοντικές συνυμiliές που δρχισαν το Μάιο του 2008. Η συμπεριφορά αυτή εκθέτει την πολιτική μας ηγεσία στην κατάκριση ότι ουστερεί σε ορθολογισμό και ικανότητα να συζητά και να αξιολογεί σωστά τα ουσιαστικά γεγονότα, σε σχέση με τη χρονική τους συγκυρία.



Του  
**ΡΑΦΑΗΛ**  
**ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**  
Ομότιμου Καθηγητή  
Θερμοδυναμικής

Το υστέρημα αυτό είναι, κατά κανόνα, διαχρονικό, πανεθνικό και δεν περιορίζεται από ιδεολογικά σύνορα. Και εξηγεί, επίσης, σε μεγάλο βαθμό, το ότι οι σχέσεις μας με άλλους λαούς είναι αντιφατικές και απρόβλεπτες. Τρέχουμε χωρίς σχέδιο πίσω από τα γεγονότα και τείνουμε ευήκοον ους στις συμβουλές των γνωστών «ασπόνδων φίλων» που, με «εποικοδομητικές ασφάφειας» και άλλα τινά, μάς σπρώχυνον από τον ένα ψευδεπίγραφο δρόμο στον άλλο, μέχρι καταποντισμό στον κυκεώνα των δικών μας παλινδρομήσεων και αντιφάσεων.

Στο εθνικό μας πρόβλημα, οι συνέπειες της απρογραμμάτιστης πορείας προς το άγνωστο είναι από δυσάρεστες μέχρι ολέθριες. Δημιουργείται η εντύπωση ότι δεν έχουμε αποφασίσει πού θέλουμε να πάμε και πώς, η οποία απογοητεύει τους φίλους μας και προσφέρει εύκολα επιχειρήματα στους αντιπάλους μας.

Σήμερα θα αναφερθώ σε μερικές παρόμοιες περιπτώσεις, όπου διαφαίνεται διάσταση ανάμεσα στα γεγονότα και στις τοποθετήσεις της ηγεσίας μας, με την ελπίδα ότι τα πιθανά ενδεχόμενα και οι συνέπειες των θα τύχουν σωστής αξιολογήσεως και χειρισμού. Με αυτόν τον τρόπο, θα αποφύγουμε ένα αδιέξοδο πολύ χειρότερο από εκείνο του 2004. (Το Σχέδιο Ανάν δεν έπεσε από τον ουρανό, μάς είπε τότε ο Ντε Σότο).

### Περίπτωση 1η

Αναφέρεται στην παρόγραφο 6 της πρόσφατης Συμφωνίας Βρετανίας - Κύπρου, ότι επιβεβιώνεται η διαχρονική θέση πως οι βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο υπάρχουν για να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στρατιωτικούς σκοπούς.

Η θέση αυτή αποδίδει τη διαχρονική αντίληψη της ελληνικής πλευράς. Η βρετανική θέση ήταν, μέχρι πρόσφατα, διομετρικά αντίθετη. Εκτός από τις πολλαπλές δηλώσεις Βρετανών αξιωματούχων στη Λευκωσία και στο Αονδίνο, περί συνόρων και χωρικών υδάτων των «κυρίαρχων» βρετανικών Βάσεων, υπάρχει σαφής αναφορά επί του θέματος στο Σχέδιο Ανάν. Εκεί ορίζεται ότι τα χερσαία και θαλάσσια σύνορα των Βρετανικών Βάσεων θα καθορίζονται (χωρίς δικαίωμα αμφισβήτησης) από «δεόντως προσοντόχο πρόσωπο, το οποίο θα διόριζε η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου» (Σχέδιο Ανάν, Παράρτημα II, Πρόσθετο Πρωτόκολλο στη Συνθήκη Εγκαθιδρύσεως, άρθρο 6).

Παρ' όλα αυτά, η Συμφωνία ανάμεσα στους κ.κ. Κάμερον και Αναστασιάδη έχει πολλά και σημαντικά θετικά στοιχεία που συζητήθηκαν και αναγνωρίστηκαν από την πλειοψηφία των πολιτικών δυνάμεων. Κατά συνέπεια, ο Πρόεδρος πρέπει να πιστωθεί για τη Συμφωνία και πρέπει επίσης να γίνει, καλόπιστα, δεκτή η δήλωσή του ότι ούτε τού ζητήθηκε ούτε πρόσφερε αντολλάγματα στους Βρετανούς.

Από την άλλη μεριά, οι επιφυλακτικές για το τι υπάρχει πίσω από τη θεαματική άλλαγη της βρετανικής στάσης απεναντί στην Κυπριακή Δημοκρατία, είναι επίσης δικαιολογημένες και πρέπει να αξιολογηθούν με προσοχή και επιφυλακτικότητα.

### Περίπτωση 2η

Όταν ο Πρόεδρος Αναστασιάδης δήλωσε πρόσφατα ότι η διευθέτηση του Κυπριακού θα αφελήσει όλους τους νομίμους κατοίκους της Κύπρου, διαχώρισε - σωστά - τους Τουρκοκύπριους από τους εξ Ανατολίας εποίκους, των οποίων η παρουσία στα κατεχόμενα εδάφη της Κυπριακής Δημοκρατίας αποτελεί έγκλημα πολέμου κατά το Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο.

Η πο εύλογη ερμηνεία της δήλωσης αυτής είναι ότι η Κυπριακή Δημοκρατία δεν θα επιτρέψει τη συμμετοχή εποίκων στο δημοψήφισμα για το προτεινόμενο σχέδιο λύσεως που θα διεξαχθεί στις δύο πλευρές της γραμμής διαχωρισμού. Αν η ερμηνεία αυτή δεν είναι σωστή, θα πρέπει να βρεθεί τρόπος ώστε να υπάρξει, πάραντα, διόρθωση.

### Περίπτωση 3η

Από τη μαμεριά τονίζουμε, σε κάθε ευκαιρία, ότι ο ρόλος των αυτοαποκαλουμένων Εγγυητριών Δινάμεων είναι αναχρονικός και ασυμβίβαστος με το Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο. Από την άλλη, σε κάθε (διαφορετική) ευκαιρία, τονίζουμε ότι η Βρετανία «ως εγγυήτρια χώρα» πρέπει να πιέσει την Τουρκία να επιδείξει καλή θέληση για τη δίκαιη και βιώσιμη διευθέτηση του Κυπριακού και άλλα τινά παρόμοια.

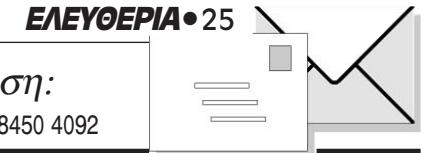
Έχουμε σκεφτεί ποιον και για ποιο λόγο βοήθούν τέτοιες αντιφάσεις; Δεν θα πρέπει, στις κρίσιμες αυτές ώρες, να πειστούμε πως ακροβασίες κάθε είδους υπονομεύουν την αξιοπιστία μας και πειτελέκουν τα προβλήματά μας;

Ο Θεός βοηθός!

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Ο αγών μας

Κύριε Διευθυντά,

Την περασμένη εβδομάδα ο Τούρκος πρωθυπουργός από την έδρα της Ε.Ε. μας τα είπε νέτα-σκέτα. Δεν κάνουν πίσω ούτε βήμα. Διαβούλευσες με την Ε.Ε. για εισδοχή της Τουρκίας θα συνεχιστούν με το άνοιγμα δύο κεφαλαίων, της επανεισδοχής των λαθρομεταναστών και της φιλελευθεροποίησης της βίζας για Τούρκους υπηκόδους.

Αυτά τα θέματα απασχόλησαν τον Ζοζέ Μπαρόζο και τον Χέρμαν Βαν Ρομπέ, γιατί πρέπει να προχωρήσουν στο άνοιγμα νέων κεφαλαίων που έχουν μείνει στάσιμα για 3,5 χρόνια.

Για το Κυπριακό, που το πέρασαν... ξυστά, εξέφρασαν την «ανάγκη επιγονωσας συνολικής λύσης». Ούτε απαιτήσεις ούτε καν υποδείξεις. Ωστάν να μην συμβαίνει τίποτα το σοβαρό.

Με ύψιστη ευρωπαϊκή υποκρισία, απλώς αναφέρουν την «ανάγκη λύσης». Οχι πως η Τουρκία κατακρατεί έναν λαό και τη χώρα του δεσμώτες κάτω από την μπότα του κατοχικού στρατού της.

Ο Ερντογάν εκεί και δεν του υπέδειχναν την ανάγκη να φύγει από το νησί, σαν πρώτη και απαραίτητη προϋπόθεση για εισδοχή της χώρας στην Ε.Ε. Και προτού ανοίξουν άλλα κεφαλαία και προτού καν να δεχτούν πολλές πολλές συζητήσεις.

Στην Ε.Ε. με όλες τις διακριτύεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, κρατών δικαίου και νομιμοφροσύνης, πώς τους διαφεύγει η καταπάτηση τους στην Κύπρο από κατοχική χώρα και τώρα υποψήφια για ένταξη;

Πού είναι το δικαίωμά μας, ένας πολίτης μία ψήφος; Ποιάς άραγε η ψήφος των Τούρκων κουβαλητών ή γηγενών να αξίζει πέντε Ελληνοκυπρίων; Πώς το δεχτήκαμε, πώς φτάσαμε μέχρι εδώ;

Σήμερα στην Κύπρο, εν αγαστή συμμορία των μεγαλυτέρων κομμάτων (ΔΗΣΥ, ΑΚΕΛ), έχουν από καιρού «καλοψήσει» και καρυκεύσει ένα φαγητό ονόματι «Διζωνική Δικοιονομία Ομοσπονδία». Ορισμένα από τα καρυκεύματα αυτού του φαγητού είναι το «Δεν μπορούμε να πράξουμε διαφορετικά», «μα ξέρετε, η διεθνής γνώμη δεν θα μας δικαιώσει» και άλλα συναφή.

Πλην όμως, ποτέ, μαποτέ, δεν αποτόλμησε η πλευρά μας να διεκδικήσει αυτά που μας ανήκουν. Αρχής εξ αρχής, επιδεικνύοντας πρωτόγνωρη αρέλεια, άρχισαν να συνομιλούν με το τούρκικο σύνοικο στοιχείο «για να τα βρούμε, για να ζήσουμε ειρηνικά».

Τίποτε οι άλλοι, μέχρι που φτάσαμε στον Έρογλου, που δεν νοιαζόταν ν' ακούσει τίποτα. Αυτό ήθελε, απλά, δικό του κράτος. Όταν εσύ δεν αγωνίζεσαι δυναμικά για την ελευθερία σου, θα νοιαστούν οι ξένοι;

Και η παρωδία συνεχίζεται και τώρα. Όταν μάς μιλήσε στο Κοινοτικό Κέντρο ο νεοεκλεγές κ. Αναστασιάδης δεν ανέφερε τις λέξεις «Διζωνική Δικοιονομία Ομοσπονδία». Αναφέρθηκε σε «μετεξέλιξη» της Κυπριακής Δημοκρατίας, που φυσικά ένας κυνικός μπορεί να υποθέτει ότι πειτελάμβανε οτιδήποτε.



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα

### Συζυγική πίστη ή απιστία;

ΜΕΡΟΣ ΕΙΚΟΣΤΟΝ ΕΚΤΟΝ (τελευταίο)

#### Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Στην πιο πάνω ένωση των δύο οπωδόποτε συμβάλλει και μάλιστα πολύ περισσότερο από ο, τιδηποτε άλλο η πολύ στενή επαφή των ζεύγους με την Εκκλησία. Καλό θα είναι οι δύο τους να διαλέξουν κάποιον πνευματικό-εξομολόγο. Καλό θα είναι η εκλογή αυτή να βασίζεται πιο πολύ στην κατά το δυνατό αγιότητα παρά στη μόρφωση και στην δημοτικότητα. Όταν αυτά, βέβαια, συνδυάζονται με την αγιότητα, ακόμα καλύτερα. Αν συμφωνούν, ή οποτεδήποτε συμφωνήσουν, καλό θα ήταν να εξομολογούνται μαζί. Αυτό θα εξασφαλίζει και την αποφυγή οποιαδήποτε δημιουργίας τείχους ανάμεσά τους, εφόσον ό, τι έχουν να πουν θα το εκθέτουν στον εξομολόγο ο καθένας μπροστά στον άλλο. Με πολλή προσευχή και με μεγάλη προσοχή από τις παγίδες του πονηρού, οι δύο συνεχώς θα νιώθουν μέσα βαθύτας τους και την πιο βαθειά πνευματική ένωσή τους και την μεγάλη εκείνη εντυχία της ένωσής τους με το Θεό και δημιουργό τους.

Ο τακτικός εκκλησιασμός επίσης συμβάλλει πολύ στην ποθούμενη πιο βαθύτας ένωση των δύο. Ούτως ή άλλως, εκεί στον ναό είναι που θα μετέχουν και στο μυστήριο της θείας κοινωνίας, που εξασφαλίζει την ένωσή τους με το Θεό και μεταξύ τους, άλλα και με τους άλλους αδελφούς χριστιανούς. Μόνο μέσα στα πλαίσια αυτής της αδελφότητας και της ένωσης με τον Χριστό είναι που οι δύο θα νοιάσουν την αγαλλίαση εκείνη που δίνει ο Χριστός σε αυτούς που τον αγαπούν και που είναι έτοιμοι να θυσιαστούν γι' αυτόν, αλλά και ο ένας για τον άλλο.

#### ΤΙ ΛΕΕΙ Η ΓΡΑΦΗ

Ας ανοίξουμε την Αγία Γραφή (και καλό είναι το ζεύγος να ανοίγει συχνά την Αγία Γραφή) στην αρχή του βιβλίου της Γένεσης (2,20β-24) και να διαβάσουμε τις εξής γραμμές: «Πα τον ἀνθρωπο, ὅμως, δεν βρέθηκε σύντροφος ὁμοιός του. Τότε ο Κύριος ο Θεός τον ἐρίξε σε βαθύ ὑπό και αποκοινώθηκε. Πήρε τότες μια από τις πλευρές του και τη θέση της την συμπλήρωσε με σάρκα. Μετά, από την πλευρά που πήρε από τον Άδην, σχημάτισε μια γυναίκα και την οδήγησε σε αυτόν. Τότε ο Άδην είπε: Αυτό επιτέλους είναι κόκκινο από τα κοκκιά μου και σάρκα από τη σάρκα μου. Γυναίκα αυτή λέγεται γιατί από τον άντρα πάρθηκε. Π' αυτὸν το λόγο θα εγκαταλείπει ποι άντρας τον πατέρα και τη μάνα του και θα ενένεται με τη γυναίκα του. Θα γίνονται ένα σώμα». Είναι αληθινά συγκλονιστικά τα λόγια αυτά της Βίβλου. Κατά ένα τρόπο η δύνηση αυτή μας εξήγει αυτό που συμβαίνει στη ζωή μας. Όταν από μαρό ο άνθρωπος γίνει έφηβος και μετά ώριμος άντρας και ώριμη γυναίκα, ο μέν άντρας πάντας απεγνωσμένα να βρει την πλευρά που του λείπει και η γυναίκα το σώμα από το οποίο αποκόπηκε. Και μόλις βρουν αυτά πουν ζητούν, αικολουθεῖ αυτή η θαυμαστή ένωση αντρός και γυναικός με όλες τις εκφύλωσις της ένωσης αυτής.

#### ΟΙ ΔΥΟ ΤΕΛΙΚΑ ΓΙΝΟΝΑΙ ΕΝΑ

Τελικά η ένωση των δύο, υπό αυτές τις προϋποθέσεις, θα είναι πλήρης. Θα μοιάζουν οι δύο τους σαν ένα περιστέρι που πετά ψηλά προς τον ουρανό. Το περιστέρι έχει δύο φτερούγες. Αυτές συμβολίζουν εδώ τους δύο συζύγους, οι οποίοι έχουν ενωθεί και αποτελούν ένα αναπόσπαστο σύνολο.

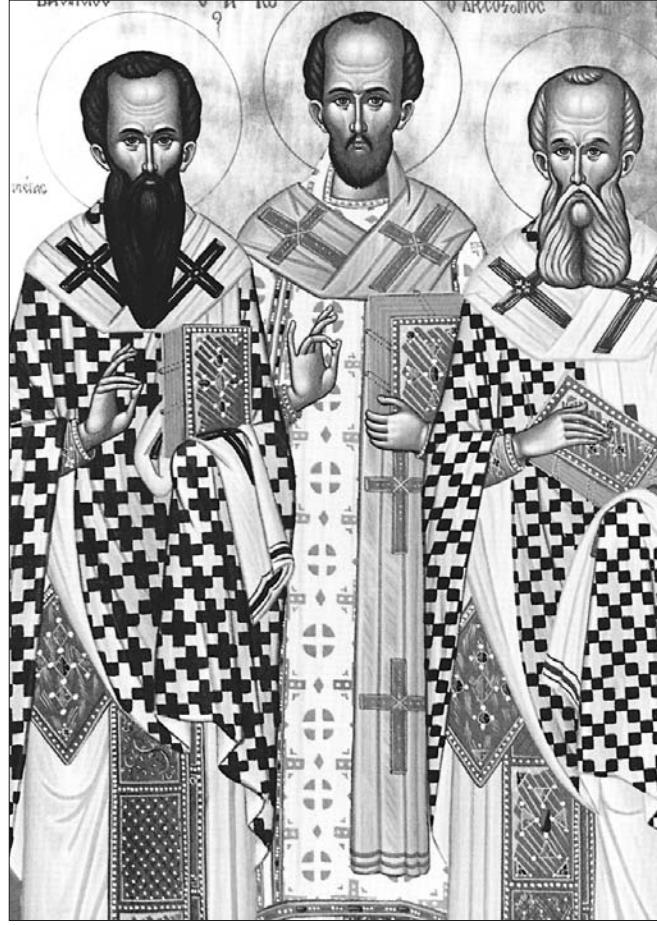
Το πουλί έχει δύο φτερούγες. Με αυτές μπορεί να πετάξει. Με ένα φτερό δεν μπορεί. Ακόμα και όταν το ένα φτερό είναι βαριά πληγωμένο. Όταν, όμως, και τα δύο φτερά είναι γερά, τότε οι δύο τους, με μια ψυχή, (σαν ένα περιστέρι) μπορούν να πετάξουν σε τέτοια πνευματικά ύψη που δεν μπορεί να συλλάβει ο νους του ανθρώπου.

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης  
Νότιγχαμ

## Ορθοδοξία

# Οι Τρεις Μέγιστοι Πατέρες της Εκκλησίας μας Βασίλειος ο Μέγας, Γρηγόριος ο Θεολόγος και Ιωάννης ο Χρυσόστομος

## ΣΤΙΣ 30 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ



**Τ**Η ΜΕΓΑΛΗ προσφορά των Τριών Μεγάλων Πατέρων Βασιλείου του Μεγάλου, Γρηγορίου του Θεολόγου και Ιωάννου του Χρυσόστομου, τόσο προς την Εκκλησία, όσο και προς την Ανθρωπότητα, εκφράζει πολύ καθαρά ο υμνωδός της Εκκλησίας μας διά του αφειρωμένου προσ αυτούς Απολυτικίου:

«Τους τρεις μεγίστους φωστήρας της τρισηλίου θεόπτος, τους την οικουμένη ακίτη δογμάτων θεών πυρσεύσαντας, τους μελιτρύπους ποταμούς της οισφίας, τους την κτίσιν πάσαν θεογνωσίας νάμασι καταρδεύσαντας, Βασιλείουν τον Μέγαν και τον Θεολόγον Γρηγόριον, συν τα κλεινώ Ιωάννην την γλώτταν Χρυσορρήμαν πάντες οι των λόγων αυτών ερασταί συνέδθοντες ύμνοις τημόσωμεν αυτοί γαρ τη Τριάδι ιπτέρη μηρών αεί πρεσβεύσουν».

Γράφει ο  
**Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος**

Εν συντομίᾳ, το Απολυτίκιον λέγει τα εξής: Τα τρία, τα ποι μεγάλα αιστερία της τρισυποστάτου Θεόπτοτας (Πατέρα, Υιού και Αγίου Πνεύματος), αυτά που φώτισαν την οικουμένη με τις ακτίνες των θεών τους λόγους, τα ποτάμια με τη γλυκιά τους σοφία που πότισαν την κτίσι την νάμαστα του Θείου Λόγου, τον Μέγαν Βασιλείο, τον Θεολόγο Γρηγόριο και τον Ιωάννην τον Χρυσόστομο, με τη γλυκιά του ρητορική ικανότητα, διοί όσοι αιστούμε τους λόγους και τη διδάσκαλία τους και τους θαυμάζομεν, ασ γυκεντρωθούμε να τους τημόσουμε με ύμνους. Διότι αυτοί προσεύχονται στον Τριαδικό Θεό για εμάς.

#### Ποιοι ήταν οι Τρεις Ιεράρχες

Εδώ θα παραθέσουμε σύντομο βιογραφικό σημείωμα για τον καθένα χωριστά:

#### Ο Μέγας Βασίλειος

Έζησε τον 4ο αιώνα μ.Χ. (329 - 379). Εγεννήθη στην Αιγαίνη της Καππαδοκίας. Πατέρας του ήταν ο Γρηγόριος, επίσκοπος Ναζιανζού. Μητέρα του η Νόνα, ευσεβής και ενέργετη χριστιανή.

Ο Γρηγόριος σπούδασε στην Καισάρεια, Αλεξανδρεία και Αθήνα. Ασχολήθηκε με τη μελέτη της Αγίας Γραφής και με τα συγγράμματα των αρχαίων Ελλήνων και Πατέρων της Εκκλησίας.

Χειροτονήθηκε πρεσβύτερος (ιερέας) από τον πατέρα του.

Καταδίκασε την αίρεση του Αρείου τον 4ο μ.Χ. αιώνα. Οι Αρειανόριοι είχαν καταλάβει τότε σχεδόν όλες τις εκκλησίες της Κωνσταντινούπολης, εκτός από τον ναό της Αγίας Αναστασίας. Εκεί εξεφώνησε τους περιφρήμους λόγους του υπέρ της Ορθοδοξίας. Απέδειξε τη θεότητα του λόγου του Θεού, δηλαδή του Χριστού, διό και ονομάστηκε «Θεολόγος».

#### Ο Ιωάννης ο Χρυσόστομος

Ο Ιωάννης έζησε από το 347 έως το 407 μ.Χ. Ο πατέρας του λεγόταν

κτηριακό συγκρότημα που ίδρυση με τη δίκη του δράστη και πρωτοβουλία.

Έγραψε πολλά συγγράμματα, λόγους, επιστολές, ασκητικά. Συνεδύαζε την ελληνική σοφία με τη χριστιανική πίστη. Έγραψε και Θεία Λειτουργία, που τελείται δέκα φορές το χρόνο. Απέθανε το έτος 379 μ.Χ.

Το 398 μ.Χ. έγινε Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως και βοήθησε πολύ τους πτωχούς.

#### Ο Γρηγόριος ο Ναζιανζηνός

Οι Τρεις Ιεράρχες εκπροσώπησαν και εκπροσωπούνται στον χριστιανικό δρόμο. Σπουδάσε Ρητορική και Θεολογία. Λόγω της ευλαβείας του ονομάστηκε «Χρυσόστομος».

Ο Γρηγόριος σπούδασε στην Καισάρεια, Αλεξανδρεία και Αθήνα. Ασχολήθηκε με τη μελέτη της Αγίας Γραφής και με τα συγγράμματα των αρχαίων Ελλήνων και Πατέρων της Εκκλησίας.

Χειροτονήθηκε πρεσβύτερος (ιερέας) από τον πατέρα του.

Καταδίκασε την αίρεση του Αρείου τον 4ο μ.Χ. αιώνα. Οι Αρειανόριοι είχαν καταλάβει τότε σχεδόν όλες τις εκκλησίες της Κωνσταντινούπολης, εκτός από τον ναό της Αγίας Αναστασίας. Εκεί εξεφώνησε τους περιφρήμους λόγους του υπέρ της Ορθοδοξίας. Απέδειξε τη θεότητα του λόγου του Θεού, δηλαδή του Χριστού, διό και ονομάστηκε «Θεολόγος».

Οι ιδιοί σπούδασαν στις εθνικές σχολές των Αθηνών και συνιστούσαν και σε άλλους νέους να τους μημπούν, να πηγαίνουν εκεί για να σπουδάσουν. Ο Μέγας Βασίλειος έγραψε και ένα βιβλίο με τον τίτλο «*Οπως αν εξ ελληνικών ακρελίνο λόγων*», δηλαδή, πώς θα φελούνται οι νέοι με τη μελέτη των Ελληνικών Γραμμάτων, τα οποία

παρομοιάζει με ρόδα (τριαντάφυλλα), που όταν τα κόβει κανές, χρειάζεται να προσέξει και τα αγκάθια.

Η εορτή των Τριών Ιεραρχών καθημεράνηκε τον 1

# Η εορτή των Τριών Ιεραρχών στην Κοινότητα Μπέρμπιγχαμ

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, 26 Ιανουαρίου, στο Μπέρμπιγχαμ, ο εορτασμός για την Ημέρα των Τριών Ιεραρχών και των Ελληνικών Γραμμάτων, τον οποίο οργάνωσε το Ελληνικό Σχολείο Αγίας Τριάδας και Αγίου Λουκά.

Κύριος ομιλητής ήταν ο υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων της Κύπρου, Τάσος Μητσόπουλος.

Μετά την ομιλία, που έγινε κατά τη Θεία Λειτουργία, ακολούθησε δεξιώση και καλλιτεχνικό πρόγραμμα από παιδιά του ελληνικού σχολείου στο οίκημα της Κυπριακής Εστίας.

Παρόν στον εορτασμό ήταν και ο

## ΟΜΙΛΗΤΗΣ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, ΤΑΣΟΣ ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

μοστή καλωσόρισε με θερμά λόγια ο πρόεδρος της Κοινότητας, Τάσος Μενοίκου.

Στην ομιλία του για τους Τρεις Ιεράρχες και τα Ελληνικά Γράμματα, ο υπουργός Τ. Μητσόπουλος είπε ανάμεσα σε άλλα:

«...Οι τρεις επιφανείς πατέρες της Εκκλησίας μας αποτελούν άριστα πρότυπα αρετής και ζωής και η διδασκαλία τους παραμένει διαχρονική και επίκαιρη. Ο Ιωάννης Χρυσόστομος, ο Μέγας Βασίλειος και ο Γρηγόριος Ναζιανζηνός, με όπλο τους την ακέ-

τους ήταν γεμάτη από σκληρούς πνευματικούς αλλά και κοινωνικούς αγώνες. Με την ηγετική τους φυσιογνωμία, που πολλές φορές τους έφερε σε πορεία σύγκρουσης με τα τότε πανίσχυρα κοσμικά κατεστημένα, σφραγίζουν την εποχή τους. Η διαχρονική, όμως, σημασία και η επιβίωση της μνήμης τους οφείλεται στην οικουμενικότητα και διαχρονικότητα της διδασκαλίας τους...»

«...Οι Τρεις Ιεράρχες αγωνίστηκαν με υψηλό ίθυς ελευθέρων ανθρώπων και γνωσίων κοινωνικών μεταρρυθμι-



Ο κ. Μητσόπουλος εκφώνησε την κύρια ομιλία για τους Τρεις Ιεράρχες και τα Ελληνικά Γράμματα.

πει να ζούμε όλοι εμείς οι χριστιανοί, αν πραγματικά θέλουμε να αποκαλούμεθα άξια τέκνα του Θεού. Μας δίδαξαν τα στοιχεία που πρέπει να διακρίνουν τη ζωή κάθε ανθρώπου, έτσι ώστε ορθά και δίκαια αυτός να χαρα-

...Οι Τρεις Ιεράρχες αγωνίστηκαν για να αποκτήσουν γνώσεις και να τις μεταλαμπαδεύσουν στις επόμενες γενιές, χωρίς να εκλιπαρούν για ανταλλάγματα παρά μόνο με ένα στόχο: Να ενσταλάξουν τη φιλανθropia, την ευσπλαχνία και την αγάπη στις καρδιές των συνανθρώπων τους, τη αγάπη για το αληθινό και το φωτεινό.

...Γαλουχημένοι με τα βαθύτερα νοήματα της Θρησκείας και άριστοι γνώστες της αρχαίας ελληνικής σοφίας, συνδύαζουν τις γνώσεις τους αυτές και προσφέρουν τις πράτες, ακλόνητες βάσεις για τη διαμόρφωση του ιδανού της ελληνοχριστιανικής παιδείας και του ελληνοχριστιανικού πολιτισμού...»

...Με το ασήκωτο βάρος της παρακαταθήκης των Τριών Ιεραρχών, η σημερινή εποχή απαιτεί από όλους μας να ενώσουμε δυνάμεις και προσπάθειες για να υλοποιήσουμε το άρμα μας για μια ποιοτικότερη, σύγχρονη ελληνική παιδεία. Μια παιεία που θα συνάδει με τα ευρωπαϊκά δόδομένα και τις ανάγκες των παιδιών και των νέων μας και θα αποκτά δυναμικό και πρωτοποριακό χαρακτήρα, ώστε να αναδείξουμε τα καλύτερα στοιχεία των εαυτού μας και του πολιτισμού μας. Σ' αυτή την κατεύθυνση και με γνάμονα τον διάλογο και τη συνενόηση με όλες τις πλευρές, εργαζόμαστε ακατάπαυστα με όλες μας τις δυνάμεις. Διότι είναι χρέος μας να επενδύσουμε στους νέους, να επενδύσουμε στην παιδεία, να επενδύσουμε στο μέλλον της πατρίδας μας...»

ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ



Υπαίτης Αρμοστής της Κύπρου, Ευριπίδης Ευρυθιάδης, ο οποίος απήγινε σύντομο χαριτεσμό και διαβεβαίωσε για το ενδιαφέρον της Υπάτης Αρμοστείας για την κυπριακή παροικία στο Μπέρμπιγχαμ.

Τον κ. Υπουργό και τον Υπάτο Αρ-

νωτη αγάπη τους για τα παιδιά, υπηρέτησαν με τον λόγο και το έργο τους το πολύτιμο αγαθό της Παιδείας, δίνοντας ένα απαρόμιλο παράδειγμα της άρρηκτης σύζευξης ανάμεσα στην υψηλή πνευματική καλλιέργεια και την ακούραστη κοινωνική δράση. Η ζωή

στών κατά της αλλοίωσης των δογμάτων, κατά της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, κατά των αιθαίρεσιών της κοσμικής εξουσίας...»

«...Οι Τρεις Ιεράρχες έδειξαν τόσο με τα κείμενα και τους λόγους τους, όσο κυρίως με τη ζωή τους, πώς πρέ-

κτηρίζεται “άνθρωπος”. Αποτελούν ύψιστο πρότυπο μαθητή, καθώς όλα τους τα κείμενα, όλοι τους οι λόγοι φανερώνουν προσωπικότητες όχι μόνον ενάρετες και αγαθές, αλλά και σφρηγλατημένες στο άιμόνι της αένατης γνώσης και της παιδείας...»

## Τα ονομαστήρια του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου

Τα ονομαστήρια του γιόρτασε το περασμένο Σάββατο, 25 Ιανουαρίου, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος.

Ανεπέμφθη Δέηση στο παρεκκλήσιο της Ιεράς Αρχιεπισκοπής, παρουσία τού πρέσβη της Ελλάδας Κονσταντίνου Μπίκα, του Υπάτου Αρμοστού της Κύπρου Ευρυπίδη Ευρυθιάδη, του Διπλωματικού Αντιπροσώπου του Πάπα Φραγκίσκου, Αρχιεπισκόπου Antonio Mennini, των Χωρεπισκόπων Κυανέων Χρυσοστόμου και Τροπαίου Αθανασίου, του προέδρου των Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Βρετανίας Μ. Μηναΐδη, άλλων κληρικών και λαϊκών.

Μετά τη Δέηση και τις νεομισμένες ευχές, ο Σεβασμιώτατος παρέθεσε γεύμα στους υψηλούς παρευρεθέντες.



ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

## Εκλεκτές Συνεργασίες

### **ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ**

Τέτοιες σκέψεις τριβελίζανε το ανήσυχο μυαλό του, όταν άκουσε τον Μάκη να του θέτει κι άλλους όρους, εκβιαστικούς, μα και θραυστάτους.

«Φώναξέ τους όλους, ρε Τσοντάκη!», είπε σαν αφεντικό, μ' ύφος που δεν σήκωνε αντίρρηση, «πην Δευτέρα το πρωι, πριν αρχίσουνε δουλειά, να τους πεις αυτά που θέλω κι επί λέξι οπως λέω!»:

«Από σήμερα, να ξέρετε», θα τους πεις με σοβαρότητα, «προϊστάμενός σας θα είναι, κάθε που θα λείπω εγώ, ο αγαπητός κύριος Μάκης. Μα και όταν είμαι εδώ, πάλι ο Μάκης θα σας λέει πού να πάτε, η θα φάτε και τι γράμματα θα στέλνετε και σε ποιους, και πώς και πότε. Όλα τα τηλεφωνήματα, προτού τα περάσετε σ' εμένα, θα ρωτάτε απαραίτητα και χωρίς καμιά εξαίρεση αν το επιτρέπει ο Μάκης. Και τα γράμματα που γράφετε, πριν τα φέρετε σ' εμένα, να τα δίνετε σ' αυτόν να τα εξετάζει πρώτα για τα λάθη που θα κάνετε. Γιατί ο Μάκης, που τον βλέπετε, είναι σπουδαγμένος επιστήμονας με πτυχία και διπλώματα σε Πανεπιστήμια σπουδαία, που να τα ζηλεύουν όλοι. Και θα συνεχίσει τις σπουδές του με δικιά μου υποστήριξη κι έξοδα της εταιρείας μας, κι ούτε να ρωτάτε πού πηγαίνει, πότε φεύγει, πότε έρχεται, και ποιες ώρες θα δουλεύει. Να τον σέβεστε, λοιπόν, να τον προσφωνείτε πάντα «κύριε», να τον αγαπάτε όλοι σας και να υπακούτε σ' ο', τι λέει, όπως θα σας το λεγα κι εγώ! Κι αν κανένας από σας του αντιμιλήσει άσκημα και δεν υπακούσει όπως πρέπει, απολύται αμέσως δίχως καν αποζημίωση!»

«Θα τα πεις αυτά σε όλους, σαν τον παπαγάλο απαράλλακτα, όπως σου τα λέω εγώ που κατέχω χιλιά γράμματα περισσότερα από σένα! Γιατί, ο νους μου κόβει απόσλι και κοιτάω μακριά, κει που δεν μπορούν να φτάσουνε ούτε τα δικά σου μάτια, ούτε αυτών που σου δουλεύουν! Όσο, τώρα, για τα χρήματα, που θα κλείσουνε το στόμα μου και το στόμα της μικρούλας, θα τα ξαναπούμε ύστερα. Άκουσε, όμως, και το άλλο και για το δικό σου το συμφέρον, μπας και σου περάσει απ' τον νου ν' αρνηθείς την πρότασή μου και να κάνεις κάποια τρέλα που θα βλάψει το συμφέρον μου: Βλέπεις τι κρατά ρά το χέρι μου; Είναι κινητό τηλέφωνο, τελευταίας μόδας, μάλιστα, γιαπανέζικο πανάκριβο. Όχι για τηλεφωνήματα και μόνο, μα και για φωτογραφίες άλφα-άλφα και μικρούτικες ταυνίες, όμως καθαρές σαν τις μεγάλες! Έτοι, σε κρατά ρά πια εδώ, μες στην κάμερα που βλέπεις, να είσαι αγκαλιά με την μικρούλα, και μισθύμνοι όπως ήσασταν. Μια απόδειξη τρανή, αν τολμήσεις ν' αρνηθείς να συνεργαστείς μαζί μου! Πιάστηκες, λοιπόν, στη φάκα και δεν μου ξεφεύγεις πια, κύριε Μήνα Τσοντάκη! Και θα τον χορέψεις τον χορό και στα όργανα που παιζω, σαν αρκούδα μες στο τοίρο. Και θα κάνεις ό,τι θελω κι ο,τι διατάζω πια εγώ!»

Έβαλε στην τοσέπι το τηλέφωνο, άνοιξε την πόρτα του γραφείου δίχως να την κλείσει πίσω του, και με βήμα στρατηλάτη που γυρνάει τροπαιούχος από

## **Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα**

# **Ο Μάκης ο Καρατεκάκης**

### **«Τη λεπτότητα κι ευγένεια την ορίζουν τα γονίδια και η οικογένειά σου!...»**

### **ΤΗΣ ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΡΗ**

μια μεγάλη μάχη, Να πολέοντας σωστός, κατευθύνθηκε στην έξοδο ρίχνοντας αγέρωνη μαστία στις γραμματικούς που περιμένανε να 'βγει ο διευθυντής τους τέτοια ώρα, όπως το συνήθιζε για χρόνια, από το γραφείο με χαμόγελο, για να τον καληνυχτίσουν.

Μα, προπάντων, επειδή είχαν απορήσει βλέποντας την μαθήτρια να τρέχει, σαν κυνηγημένη γάτα και σε άθια κατάσταση, από το γραφείο του πιριν λίγο, κι είχαν ψυλλιαστεί πως κάποιο λάθος, κάτι σοβαρό θα είχε γίνει και την έδιωξε ο Τσοντάκης.

Όταν, όμως, βγήκε ο Μάκης και περπάτησε σαν κούρκος, ο δακτυλογράφοι βλέποντάς τον κλείσανε το στόμα μα τα χέρια και με δυσκολία συγκρατούσαν τα ειρωνικά τους γέλια.

Μάλιστα η μια δακτυλογράφος βγάζει τότε απ' την τσάντα της ένα τελευταίο ποίημα που σατίριζε τον Μάκη. Το έχει γράψει κάποιος φίλος της, ποιητής παλιάς σχολής, που τον παρεκάλεσε αυτή δίνοντάς του λεπτομέρειες για την συμεριφορά του Μάκη, κι άρχισε αργά να τ' απαγγέλλει αλλά χαμηλόφωνα, βεβαίως, ώστε πια να δυσκολεύονται οι υπόλοιπες π' ακούγανε, για να συγκρατήσουν τα γέλια και να μην τους δει εκείνος:

«Μπαίνει σαν κούρκος κορδωτός και σαν οχιά κοιτάει, κι αν πλησιάσεις αθέλα, ολόκληρος βρομάει. Έχει το ύφος νταβατζή, λαμόγιο σε πορνεία, και κάθε φράση που θα πει, ξεκάρφωτη βλακεία.

Καυχιέται κι ονειρεύεται γι' αξέες που δεν έχει, κι ο κόσμος τον περιγελά, μα κείνος...πέρα βρέχει! Μόλις τον δεις, κατάλαβες: Απόβλητο χαμένο κι από κλειστό τρελάδικο φωφίμι πεταμένο.

Σχιζοφρενής ανίατος, κι απόβρασμα της φύσης, σηκώνεσαι την φάτσα του, χτικί, να τον αγγίσεις. Με τις σκιές τοσκώνεται και κάνει το θηρίο, κι ούτε γιατροί τον δέχονται, ούτε ψυχιατρείο.

Μουλάρι ξεκαπίστρωτο, γκαρίζει και βρυχιέται, παρέα του, ναρκομανές, κι όποιο να δει, καυχιέται! Ρεμάλι κι ανισόρροπος, σκουλήκι και κοπτήρης, όπου μια τράγηλη, κρύβεται, παρακεντές κι αλήπτης!

Όμως, πού να φανταστούν οι δυο άμοιρες κοπλες κι οι υπάλληλοι οι άλλοι, τι φουρτούνες τους

περιμέναν από την επόμενη βδομάδα. Αν, βεβαίως, ο Τσοντάκης υποτασσόταν στον Μάκη και γινόταν ανδρείκελο να τον πάρειν όπου θέλει! Ποιος μπορούσε να προβλέψει την εξέλιξη του δράματος, της ιλαροτραγωδίας, μάλλον, που παιζόταν τριγύρω τους; Έτσι, όπως ακριβώς όταν αφολήσεις σκύλου όγριο, νηστικό και ψωριασμένο, δίχως να τον δει κτηνιάτρος, κι είναι μάλιστα μπουλντόγκ, σε ανυποψίαστους διαβάτες ή σ' αυτούς που δεν χωνεύεις, τους ξεσκίζει ανελέητα, αν δεν τους σκοτώσει κιόλας. Δογκανιάρης όπως είναι, τρώει σάρκες λυσσασμένα, άμα δεν μπορείς κι εσύ ν' αντιδράσεις, να σωθείς. Και μπουλντόγκ απ' τους χειρότερους ήτανε κι ο Μάκης «το λαμόγιο», ο αμπάλατος κι εξίκκης και θραυσύς και καυγατζής, κι διάλλητο παρατούκι του χανε κολλήσει έξυπνα οι υπόλοιποι υπάλληλοι.

Κι οπού φύγει-φύγει, τότε, όλο το προσωπικό της επιχείρησης «Π. ΔΟΝΤΙΔΗΣ ΚΑΙ ΥΙΟΣ» και με Γενικό Διευθυντή τον Τσοντάκη τον Μηνά.

Πρώτος βάζει πλώρη κι έφυγε ο κλητήρας ο ανάπτηρος, απ' τους αρχαιότερους υπάλληλους. Υστερά οι δυο εκείνες κοπέλες, και στο τέλος, σ' ένα μήνα, κι ο επιθεωρήτης της επιχείρησης. Με την δικαιολογία δλοι τους, ότι τάχα είχαν βρει μια καλύτερη δουλειά, μάλιστα κοντά στα σπίτια τους, και με πιο πολλά λεφτά.

Αυτό επιδίωκε κι ο Μάκης! Ν' αντικαταστήσει τις κοπέλες, και στη θέση τους θα έφερνε νεαρές ένεσις φοιτήτριες, κι ο απλώς ευπαρουσιάστες, όμως όλες να 'ναι έτοιμες για να κάνουνε τυφλά ό,τι θα τους έλεγε αυτός και να τις πληρώνει ούσα θήλε. Να δουλεύουν, για τα μέτια του λοιπού προσωπικού, λίγες ώρες μόνο εκεί, και τα βράδια να τις στέλνειν σ' άλλους πλούσιους πελάτες του και σε κέντρα διασκέδασης. Κι από τις εισπράξεις τους να πάρειν τα μισά κιόλας εκείνος.

«Κάνουμε οικονομίες!» θα 'τανε το επιχείρημά του για τις αλλαγές που γίνονταν στο προσωπικό της επιχείρησης. Κι ο Τσοντάκης, που συνήθισε – έτσι έδειχνε, τουλάχιστον – τους εκβιασμούς του Μάκη, το χαιρότανε στο τέλος που δεν πλήρωνε μισθούς και παράβολα και φόρους στην αχόρτηγη Κυβέρνηση.

Όμως, ήταν η χαρά της ανόητης της γάτας, όπως έλεγε κι ο Αίσωπος, που 'τριβει την γλώσσα της στη

λίμα κι απολάμβανε το αίμα της!

Γιατί, το κακό παράγινε, όταν οι πελάτες, λίγοι-λίγοι, άρχισαν να κάνουνε φτερά.

«Κύριε Τσοντάκη!» του ήλεγαν, «ποιος είναι αυτός ο άξεστος που απαντάει στο τηλέφωνο και σχεδόν μας βρίζει πρόστυχα και μας διώχνει από πελάτες;»

Σούφρωνε τα φρύδια ο Τσοντάκης γιατί καταλάβαινε το λάθος του να υποκύπτει τόσο εύκολα στους εκβιασμούς του Μάκη, αναθέτοντας σ' αυτόν να ελέγχει τα τηλέφωνα κι ύστερα να τ' απαντάει μιας και είχαν φύγει πια οι παλιές υπάλληλοι του. Άλλοι, πάλι, τακτικοί και πελάτες καθώς πρέπει, λάβαιναν συχνά λογαριασμούς φορτωμένους όλο λάθη κι όχι μονοχά στην σύνταξη και την ανορθογραφία τους, μα και στα ποσά που τους ζητούσανε από το γραφείο του Τσοντάκη, έστω κι αν τα είχαν ξιφολήσει προ πολλού. Όμως λάβαιναν, επίσης, τιμολόγια διπλάγια το ίδιο εμπόρευμα δυο και τρεις φορές και βάλε! Κι άντε τότε να τα βρούνε και να εξιστάσουν οι πελάτες από χρέη τους ανύπαρκτα!

Το γελοίο ήταν, μάλιστα, στις τελευταίες καταλάβασης, έστω κι αν τα είχαν ξιφολήσει προ πολλού. Όμως λάβαιναν, επίσης, τιμολόγια διπλάγια το ίδιο εμπόρευμα δυο και τρεις φορέ

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Αποφύγετε σχέσεις που μυρίζουν απογοήτευση και προσπαθήστε να επενδύσετε την ερωτική σας διάθεση στα σίγουρα. Αναβάλτε νέες σχέσεις ή συνεργασίες έως ότου γνωρίσετε τους ενδιαφερομένους καλύτερα.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Μην παραβλέψετε ενοχλήσεις ή κόπωση για να μη σας προκαλέσουν σοβαρότερα προβλήματα. Κρατήστε χαμηλά τις προσδοκίες σας στον έρωτα, εστιάστε όμως την προσοχή σας σε αυτόν.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Μην αδιαφορείτε. Στρέψετε την προσοχή σας σε άτομα που σας έχουν ανάγκη. Μην ξεκινήσετε στιδήποτε αυτές τις μέρες, αν δεν θέλετε να απογοητευτείτε από το αποτέλεσμα αργά ή γρήγορα.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Τα πράγματα δεν είναι όπως φαίνονται. Προσέξετε λίγο παραπάνω τις κινήσεις σας αυτή την εβδομάδα. Βοηθήστε όπου σας χρειάζονται, ακόμα και αν δεν σας είναι και τόσο ευχάριστο.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Μπορείτε να κάνετε πράγματα που θα σας βοηθήσουν στην προσωπική σας ζωή, ώστε να κάνετε έκκαθαρίσματα και να ξέρετε πού πατάτε. Θα αρχίσουν τα οικονομικά σας να πηγαίνουν πολύ καλύτερα, θα έρθουν στα χέρια σας χρήματα, που θα σας βγάλουν από πολλά αδιέξοδα οικονομικά.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Τα όνειρά σας και γενικότερα οι στόχοι σας θα έχουν ώθηση για να τα υλοποιήσετε και να κάνετε καθοριστικά βήματα στη ζωή σας. Από τώρα εγκαινιάζεται μια νέα περίοδος για σας, που θα σας γεμίσει αισιοδοξία και πολλές προσδοκίες για το μέλλον.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Θα είστε ιδιαίτερα ερωτικοί και πολύ πιο μαχητικοί στον έρωτα, όπου αναλαμβάνετε επιτέλους τα ηνία και μπορείτε να αλλάξετε πράγματα που δεν σας αρέσουν. Θα αρχίσουν να φαίνονται όλα τα χαρίσματά σας, για να τα δουν αυτοί που πρέπει και να τα αναγνωρίσουν.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Η εβδομάδα προμηνύει νέες γνωριμίες και πολλές νέες ευκαιρίες στην προσωπική σας ζωή! Θα σας ευνοήσει στους σημαντικότερους τομείς της ζωής σας. Προωθήστε τα σχέδιά σας.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Αν νοιάθετε κουρασμένοι, αφερώστε περισσότερες ώρες στον ύπνο. Αυτός θα σας προστατεύσει και από τις εποχικές ασθένειες. Πισώπλατες ενέργειες, που δεν σας αρέσουν καθόλου όταν τις ανακαλύψετε, ειδικά από άτομα που δεν το περιμένετε.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Η εβδομάδα ευνοεί την επίτευξη στόχων, για τους οποίους έχετε παλέψει πάρα πολύ. Θα έχετε το κέντρο να πάρετε πρωτοβουλίες σε σημαντικές υποθέσεις σας.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Γενικότερα τα πράγματα σάς πάνε καλά, ίσως η αιταισιοδοξία μέσα σας να τονιστεί έντονα. Προσπαθήστε να κάνετε σωστές κινήσεις και ουσιαστικές. Αναθερμάνετε τις σχέσεις σας με φιλικά σας πρόσωπα. Γεμιρώστε διαφορές.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Ακόμα και να νοιάθετε δυνατοί, αποφύγετε να θέσετε νέους στόχους αυτήν την περίοδο. Μετακινήσεις ή ακόμα και ταξιδιά θα σας κουράσουν πάρα πολύ. Να κάνετε στιδήποτε είναι απαραίτητο για εσάς.

# Γυναίκα & Ζωή

## Αποκτήστε καλοσχηματισμένα χέρια με 6 εύκολες ασκήσεις στο σπίτι

Αν ονειρεύεστε βραδινές εξόδους με αμάνικα μπλουζάκια, διαβάστε πώς να αποκτήστε καλοσχηματισμένα χέρια με 6 ασκήσεις. Οι καλύτερες ασκήσεις για το σπίτι.

### Για λεπτά χέρια

— Σταθείτε με τα πόδια ανοιχτά στο πλάτος των ώμων και πάρτε θέση ημικαθίσματος. — Τραβήξτε τους αγκώνες πίσω, ώστε οι γροθιές σας να είναι κοντά στα πλευρά.

— Κρατώντας τους ώμους κάτω, δώστε αργά μπουνιά με το δεξιό σας χέρι, στοχεύοντας στο κέντρο. Καθώς χτυπάτε, γυρίστε τη γροθιά προς τα κάτω, ώστε το πίσω μέρος της να κοιτά προς τα πάνω.

— Κάντε το ίδιο με το αριστερό χέρι, τραβώντας ταυτόχρονα το δεξιό πίσω. Κάντε γρήγορες επαναλήψεις για 30'', κατόπιν ένα διάλειμμα, και επαναλάβετε.

### Για σφιχτά μπράτσα

— Ξαπλώστε στο πάτωμα με τα γόνατα λυγισμένα και τα πέλματα να ακουμπούν στο δάπεδο. Πάρτε ένα βαράκι σε κάθε χέρι και σηκώστε τα ίσια πάνω προς το ταβάνι. Αυτή είναι η θέση εκκίνησης.

— Λυγίστε τους αγκώνες, χαμηλώνοντας τα χέρια προς τα πίσω, μέχρι τα βαράκια να ακουμπήσουν σχεδόν στο πάτωμα πίσω από το κεφάλι σας.

— Κρατήστε τους ώμους πίσω και κάτω και μη λυγίστε τη μέση σας. Φέρτε τα χέρια στην αρχική θέση και κάντε 3 σετ των 15 επαναλήψεων.

### Για δυνατούς ώμους

— Σταθείτε όρθιες με τα πόδια ελαφρώς λυγισμένα, κρατώντας ένα βαράκι σε κάθε χέρι και τις παλάμες να «κοιτούν» το πλάι του σώματος. Με αγκώνες ελαφρώς λυγισμένους, σηκώστε τα βαράκια στο πλάι μέχρι το ύψος των ώμων.

— Μείνετε στη θέση αυτή για λίγο και έπειτα σηκώστε τα χέρια ίσια πάνω από το πάτωμα καθώς ανεβάζετε τα βαράκια. Έτσι, θα βελτιωθεί η ισορροπία σας και θα δυναμώσει ο κορμός σας.



— Φέρτε πάλι τα χέρια στο ύψος των ώμων και γρίστε στην αρχική θέση. Προσπαθήστε να κάνετε 3 σετ των 15 επαναλήψεων.

### Για γυμνασμένο πήχυ

— Σταθείτε με τα πόδια ανοιχτά στο πλάτος των γοφών, κρατώντας ένα βαράκι σε κάθε χέρι και τις παλάμες να «κοιτούν» προς τα πίσω.

— Κρατήστε το πάνω μέρος των χεριών σταθερό και λυγίστε τους αγκώνες. Έπειτα, σηκώστε αργά τα βαράκια προς τους ώμους και το ίδιο αργά επιστρέψτε στην αρχική θέση. Κάντε 3 σετ των 15 επαναλήψεων. Αν θέλετε να ανέβετε το βαθμό δυσκολίας της άσκησης, λυγίστε το ένα γόνατο και σηκώστε το πόδι αυτό από το πάτωμα καθώς ανεβάζετε τα βαράκια. Έτσι, θα βελτιωθεί η ισορροπία σας και θα δυναμώσει ο κορμός σας.

### Για ωραίους δικεφάλους

— Καθίστε σε μια μπάλα γυμναστικής, κρατώντας ένα βαράκι σε κάθε χέρι. Μετακινήστε το κορμό σας αργά προς τα εμπρός, κατηγόρια στην θέση αυτή για λίγο και στηριχτείτε με το δεξιό στον δεξιό σας μηρό.

— Σηκώστε το αριστερό χέρι με τον αγκώνα προς τα πάνω και πίσω (το βαράκι να «κοιτάει» προς τα κάτω) και το χέρι σας να σχηματίζει γωνία 90 μοιρών. Ισιώστε το προς τα πίσω.

— Σταδιακά κατεβάστε το βαράκι μέχρι

### ΣΥΝΤΑΓΕΣ

#### Χοιρινό γεμιστό με παστά



σε άκρη, για να κάνετε ένα άνοιγμα «σωλήνα» για να το γεμίσετε. (Αν χρειαστεί, φτάνετε μέχρι τη μέση περίπου από τη μια μεριά, ύστερα ξεκινάτε από την άλλη για να ενωθούν στη μέση). Μπήγετε ένα-έ



# ANT1

## Πέμπτη 30 Ιανουαρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:40 ΑΝΤ1 NEWS  
15:50 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
16:50 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:30 PRE-GAME SHOW  
20:05 ΠΑΟΚ-ΑΖ ΑΛΚΑΡΑΑ  
22:00 ΕΥΡΩ ΛΕΓΟΥ ΖΙΖΑ  
23:30 ΙΑΤΡΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ  
00:30 ΣΟΦΙΑ ΟΡΘΗ

## Παρασκευή 31 Ιανουαρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΛΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 THE VOICE  
21:30 Η ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΞΑΝΑΡΧΕΤΑΙ  
22:45 ΞΕΝΗ ΤΑΙΝΙΑ

## Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

09:50 ΥΓΕΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΌΛΑ  
10:50 TV QUIZ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΜΟΥΑΝ  
13:30 ΕΠΑΝ. ΕΛΛ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
14:50 Ο ΠΛΟΙΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΟΙ ΚΑΗΡΟΝΟΜΟΙ  
21:15 ΟΑΑ ΤΡΕΑ+  
23:15 ARMY WIVES

## Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

09:50 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ  
10:50 TV QUIZ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΚΛΑΙΜ ΧΩΡΙΣΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ  
14:20 Ο ΠΛΟΙΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ  
15:20 ΑΝΤ1 NEWS  
15:30 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 DANCING WITH THE STARS  
22:45 ΣΕ ΠΡΟΤ ΠΛΑΝΟ  
00:45 ARMY WIVES

## Δευτέρα 3 Φεβρουαρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ

## 11:00 ANT1 NEWS

11:30 TV QUIZ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΣΟΥΛΑΪΜΑΝ Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΨΗΣ  
20:15 ΠΛΑΚΑ ΚΑΝΕΙΣ-HOTEL EDITION  
21:15 ΡΑΔΙΟ ΑΡΒΥΛΑ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΙΑΤΡΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ  
00:45 ΣΟΦΙΑ ΟΡΘΗ

## Τρίτη 4 Φεβρουαρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:50 ΜΕ ΑΓΑΠΗ  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΣΟΥΛΑΪΜΑΝ Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΨΗΣ  
20:15 ΚΡΑΤΑ ΓΕΡΑ  
21:15 ΤΑ ΚΑΡΠΑΤΙΑΝΣ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΙΑΤΡΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ  
00:45 ΣΟΦΙΑ ΟΡΘΗ

## Τετάρτη 5 Φεβρουαρίου

05:00 ΠΡΩΙΝΟ ΑΝΤ1  
08:00 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ  
10:00 BLACKOUT  
11:00 ΑΝΤ1 NEWS  
11:30 TV QUIZ  
11:40 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ  
12:50 TV QUIZ  
13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ  
14:00 TV QUIZ  
14:10 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ  
15:50 ΑΝΤ1 NEWS  
16:00 ΒΑΣ ΜΕ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΟΥΣ  
17:00 ΜΠΡΟΥΣΚΟ  
18:00 ΑΝΤ1 NEWS  
19:15 ΣΟΥΛΑΪΜΑΝ Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΨΗΣ  
20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΕΛΛ.  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
22:15 ΟΛΑ ΤΡΕΛΑ  
23:45 ΙΑΤΡΙΚΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ



# ALPHA

## Πέμπτη 30 Ιανουαρίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
19:00 ΠΑΜΕ ΠΙΑΚΕΤΟ  
21:00 Ελληνική σειρά  
21:45 Αυτοψία

## Παρασκευή 31 Ιανουαρίου

10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11:00 Ελένη  
14:00 ΔΕΣΤΕ ΤΟΥΣ  
15:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15:30 Οικογενειακές Ιστορίες  
16:30 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Κάτι Ψήνεται  
21:00 Ξένη Ταΐνια  
00:00 CSI Miami

## Σαββατοκύριακη 1 Φεβρουαρίου

08:00 Μεσ' την καλή χαρά  
11:45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12:00 Stars System  
13:00 Ελληνική Ταΐνια  
14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
17:00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:00 Ανίτα SOS  
19:00 Ξένη Ταΐνια  
19:00 Στην υγεία μας ρε παιδιά

## Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

08:00 Μέσ' την καλή χαρά  
12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12:45 Ξένη Ταΐνια  
14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
17:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18:00 Νταντά Αμέσου Στράσης  
19:00 Ξένη ταΐνια  
22:00 Ελληνική σειρά

## Τετάρτη 5 Φεβρουαρίου

08:00 Μέσ' την καλή χαρά  
12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή  
12:45 Ξένη Ταΐνια  
14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων  
17:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
18:00 Νταντά Αμέσου Στράσης  
19:00 Ξένη ταΐνια  
22:00 Ελληνική σειρά

## Πέμπτη 30 Ιανουαρίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
14:30 Ειδήσεις  
14:45 Μίλα  
16:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Τhe Mentalist  
20:00 Supernatural  
01:00 Ξένη Ταΐνια

## Παρασκευή 31 Ιανουαρίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
14:30 Ειδήσεις  
14:45 Μίλα  
16:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Τhe Mentalist  
20:00 Supernatural  
21:45 Ξένη Ταΐνια  
21:45 Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

## Παρασκευή 1 Φεβρουαρίου

08:00 Παιδικό Πρόγραμμα  
11:15 Ξένη Ταΐνια  
13:00 Τα φιλαράκια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
15:30 Ειδήσεις στη Νοηματική  
15:45 UNDERCOVERS  
16:45 Ιστορικές Υποθέσεις  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταΐνια  
21:00 Ξένη Ταΐνια  
21:45 Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

## Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

11:15 Ξένη Ταΐνια  
13:30 Τα φιλαράκια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
15:45 Ειδήσεις στη Νοηματική  
16:00 Ξένη Ταΐνια

# STAR

## Πέμπτη 30 Ιανουαρίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
14:30 Ειδήσεις  
14:45 Μίλα  
16:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Τhe Mentalist  
20:00 Supernatural  
01:00 Ξένη Ταΐνια

## Παρασκευή 31 Ιανουαρίου

08:00 Live U  
11:00 Μελέτησε το!  
12:45 ΦΜ LIVE  
14:30 Ειδήσεις  
14:45 Μίλα  
16:45 Η προδοσία  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:50 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Τhe Mentalist  
20:00 Supernatural  
21:45 Ξένη Ταΐνια  
21:45 Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

## Παρασκευή 1 Φεβρουαρίου

08:00 Παιδικό Πρόγραμμα  
11:15 Ξένη Ταΐνια  
13:00 Τα φιλαράκια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
15:30 Ειδήσεις στη Νοηματική  
15:45 UNDERCOVERS  
16:45 Ιστορικές Υποθέσεις  
17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων  
18:45 Αθλητικές Ειδήσεις  
19:00 Ξένη Ταΐνια  
21:00 Ξένη Ταΐνια  
21:45 Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

## Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

11:15 Ξένη Ταΐνια  
13:30 Τα φιλαράκια  
14:30 THE BIG BANG THEORY  
15:45 Ειδήσεις στη Νοηματική  
16:00 Ξένη Ταΐνια



# MEGA

## Πέμπτη 30 Ιανουαρίου

08:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

11:00 NTANTA

12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

13:00 ΔΥΟ ΞΕΝΟΙ

14:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

14:40 Η ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΑ

15:50 ΕΙΣΑΙ ΤΟ ΤΑΙΡΙ ΜΟΥ

16:50 ΠΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΗΝΤΑ

18:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

19:15 ΚΛΕΜΜΕΝΑ ΟΝΕΙΡΑ

20:30 ΞΕΝΗ ΣΕΙ

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 31 Ιανουαρίου

06.15 Καλή σας μέρα  
09.00 Καυτές πιπεριές  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Εντέχων  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές πιπεριές  
17.00 Παιζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ Α Τετ  
21.30 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Η Παροικία μας  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Σάββατο 1 Φεβρουαρίου

06.00 Ιστορίες του χωρού  
07.00 Καυτές πιπεριές  
08.30 Ντοκιμαντάρι  
08.00 Παιζουμε κυπριακά  
10.30 Μοριά Φεγγάρια  
11.00 Έδοξε τη Βουλή  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Κύπρος - ένα ταξίδι  
13.00 4 U Two  
14.00 Πέτρινο ποτάμι (E)  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Πατάτες 9  
16.50 Χωρίς Αποσκευές  
17.30 Κυπριώτικο σκέτης  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι  
20.00 Τετ Α Τετ  
21.30 Κωδικός Ευρώπη  
22.15 Η Παροικία μας  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Βήματα στην άμφο  
10.30 Ύπαιθρος  
11.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
11.30 Είμαστε εδώ  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Σάββατο κι Απόβραδο  
14.00 Τετ Α Τετ  
15.00 Η Παροικία μας  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Επικινδυνή Ζώνη  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
01.00 Σάββατο κι Απόβραδο

### Κυριακή 2 Φεβρουαρίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.30 Βήματα στην άμφο  
10.30 Ύπαιθρος  
11.00 Κύπρος ένα ταξίδι  
11.30 Είμαστε εδώ  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Σάββατο κι Απόβραδο  
14.00 Τετ Α Τετ  
15.00 Η Παροικία μας  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Επικινδυνή Ζώνη  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
01.00 Σάββατο κι Απόβραδο

### Δευτέρα 3 Φεβρουαρίου

06.30 Καλή σας Μέρα<sup>1</sup>  
09.00 Καυτές Πιπεριές  
11.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές Πιπεριές  
17.00 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι<sup>1</sup>  
20.00 Τετ Α Τετ<sup>1</sup>  
21.30 Κωδικός Ευρώπη<sup>1</sup>  
22.15 Η Παροικία μας<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Τρίτη 4 Φεβρουαρίου

06.30 Καλή σας Μέρα<sup>1</sup>  
09.00 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
11.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
17.00 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι<sup>1</sup>  
20.00 Τετ Α Τετ<sup>1</sup>  
21.30 Κωδικός Ευρώπη<sup>1</sup>  
22.15 Η Παροικία μας<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Τετάρτη 5 Φεβρουαρίου

06.30 Καλή σας Μέρα<sup>1</sup>  
09.00 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
11.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
17.00 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι<sup>1</sup>  
20.00 Τετ Α Τετ<sup>1</sup>  
21.30 Κωδικός Ευρώπη<sup>1</sup>  
22.15 Η Παροικία μας<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Πέμπτη 6 Φεβρουαρίου

06.30 Καλή σας Μέρα<sup>1</sup>  
09.00 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
11.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
14.00 Μαζί στο PIK  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
17.00 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πέτρινο Ποτάμι<sup>1</sup>  
20.00 Τετ Α Τετ<sup>1</sup>  
21.30 Κωδικός Ευρώπη<sup>1</sup>  
22.15 Η Παροικία μας<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Παρασκευή 7 Φεβρουαρίου

06.15 Καλή σας μέρα<sup>1</sup>  
09.00 Καυτές Πιπεριές<sup>1</sup>  
10.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
13.30 Εντέχων<sup>1</sup>  
14.00 Μαζί στο PIK

### Ειδησεις 16.00

16.15 Καυτές πιπεριές<sup>1</sup>  
17.00 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πατάτες 9<sup>1</sup>  
20.00 Παλαιού Ζώνης<sup>1</sup>  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.15 Ευρώπη 4 TWO<sup>1</sup>  
22.15 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Ειδησεις 18.00

18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 20.00

20.00 Ιστορίες του χωρού<sup>1</sup>  
20.00 Καυτές πιπεριές<sup>1</sup>  
20.00 Από μέρα σε μέρα<sup>1</sup>  
20.00 Μαζί στο PIK  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.15 Ευρώπη 4 TWO<sup>1</sup>  
22.15 Παιζουμε κυπριακά<sup>1</sup>  
**22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 BIZ/Εμείς

### Ειδησεις 22.00

22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 24.00

24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 26.00

26.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 28.00

28.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 30.00

30.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 32.00

32.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 34.00

34.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 36.00

36.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 38.00

38.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 40.00

40.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 42.00

42.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 44.00

44.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 46.00

46.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 48.00

48.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 50.00

50.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 52.00

52.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 54.00

54.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 56.00

56.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 58.00

58.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 60.00

60.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 62.00

62.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 64.00

64.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 66.00

66.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 68.00

68.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 70.00

70.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 72.00

72.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 74.00

74.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 76.00

76.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 78.00

78.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Ειδησεις 80.00

</

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 30 Ιανουαρίου 2014

ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	11	9	2	0	51-19	32	27
2. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	12	8	3	1	38-18	20	25
3. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	10	8	2	0	37-14	23	24
4. ΑΠΟΕΛ	10	7	2	1	27-16	11	22
5. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	12	6	3	3	26-24	2	21
6. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	11	4	6	1	15-22	-7	13
7. ΟΜΟΝΟΙΑ	9	4	5	0	17-22	-5	12
8. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	10	3	7	0	20-31	-11	9
9. ΟΑΥΓΜΠΙΑ	11	2	8	1	10-16	-6	7
10. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	14	0	13	1	9-68	-59	1

#### Κυριακή 2 Φεβρουαρίου 2014

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ - ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ  
10.15 π.μ., Whittington Park  
ΑΠΟΕΛ - ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ  
10.00 π.μ., Aylands Open Space  
ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ  
12.00 μ., Southbury Leisure Centre  
ΛΕΙΒΑΔΙΑ - ΟΜΟΝΟΙΑ  
10.00 π.μ., Southbury Leisure Centre

#### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	14	12	1	1	51-18	33	37
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	14	10	2	2	56-19	37	32
3. ΑΡΑΧΝΗ	14	10	2	2	46-30	16	32
4. ΑΧΝΑ	12	7	3	2	28-25	3	23
5. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	14	4	6	4	32-39	-7	16
6. ΠΕΝΤΑ ΓΙΑ	14	4	8	2	36-34	2	14
7. ΠΑΝΤΕΛ	13	4	7	2	30-42	-12	14
8. ΚΛΝ	12	3	8	1	22-31	-9	10
9. ΑΣΣΙΑ	12	1	8	3	15-47	-32	6
10. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	13	1	11	1	23-54	-31	4

#### Κυριακή 2 Φεβρουαρίου 2014

ΚΛΝ - ΑΣΣΙΑ  
11.30 π.μ., Summers Lane  
ΑΡΑΧΝΗ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ  
11.30 π.μ., New River Astro  
ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ - ΠΑΝΤΕΛ  
10:00 π.μ., Aylands Open Space  
ΑΧΝΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ  
11.00 π.μ., Peter May Sports Centre

## Στο 1ο γκρουπ δυναμικότητας η Ελλάδα, στο 5ο η Κύπρος για το Euro 2016

Η UEFA ανακοίνωσε τα γκρουπ δυναμικότητας ενόψει της κλήρωσης των προκριματικών ομάδων του Euro 2016, η οποία θα γίνει στις 23 Φεβρουαρίου στη Νίκαια.

Στο 1ο γκρουπ δυναμικότητας τοποθετήθηκε η Ελλάδα και στο 5ο η Κύπρος, με την UEFA να λαμβάνει υπόψη στον κοδομούμενο γκρουπ την κατάταξη των φιλιών, βάσει των αποτελεσμάτων τους από το 2010 και έπειτα.

Οπας ανακοίνωσε η UEFA, για πολιτικούς λόγους, δεν μπορούν να κληρωθούν στο ίδιο γκρουπ η Ισπανία με το Γιβραλτάρ (που συμμετέχει για πρώτη φορά) και η Αρμενία με το Αζερμπαϊτζάν. Από εκεί και πέρα, δεν υπάρχουν άλλοι περιορισμοί στην κλήρωση.

Αναλυτικά τα γκρουπ δυναμικότητας:

Πρώτο γκρουπ: Ισπανία, Γερμανία, Ολλανδία, Ιταλία, Αγγλία, Πορτογαλία, ΕΛΛΑΣ, Ρωσία, Βοσνία Ερζεγοβίνη.

Δεύτερο γκρουπ: Ουκρανία, Κροατία, Σουηδία, Δανία, Ελβετία, Βέλγιο, Τσεχία, Ουγγαρία, ΕΠΡΕ.

Τρίτο γκρουπ: Σερβία, Τουρκία, Σλοβενία, Ισραήλ, Νορβηγία, Σλοβακία, Ρουμανία, Αυστρία, Πολωνία.

Τέταρτο γκρουπ: Μαυροβούνιο, Αρμενία, Σκοτία, Φινλανδία, Λετονία, Ουαλία, Βουλγαρία, Εσθονία, Λευκορωσία.

Πέμπτο γκρουπ: Ισλανδία, Βόρειος Ιρλανδία, Αλβανία, Λιθουανία, Μολδαβία, Σκόπια, Αζερμπαϊτζάν, Γεωργία, ΚΥΠΡΟΣ

Έκτο γκρουπ: Λουξεμβούργο, Καζακστάν, Λήττεντονία, Νησιά Φαρόες, Μάλτα, Ανδόρρα, Σαν Μαρίνο, Γιβραλτάρ.

Από την κλήρωση της 23ης Φεβρουαρίου, θα προκύψουν 8 ομίλοι των έξι ομάδων και ένας ήμιλος των πέντε ομάδων. Η διοργανώτρια Γαλλία θα συμμετάχει εκτός συναγωνισμού στον ήμιλο των πέντε ομάδων, προκειμένου να δώσει φιλικούς αγώνες, κάπι του που συμβαίνει για πρώτη φορά.

Οι αγώνες της προκριματικής φάσης θα αρχίσουν τον Σεπτέμβριο του 2014 και θα ολοκληρωθούν τον Οκτώβριο του 2015.

Από κάθε ήμιλο θα προκριθούν στην τελική φάση του Euro οι δύο πρώτες ομάδες και η καλύτερη τρίτη ομάδα των εννέα ομάδων. Οι υπόλοιπες οκτώ ομάδες που θα τερματίσουν στην τρίτη θέση του ομίλου τους, θα δώσουν μεταξύ τους αγώνες μπαράζ για να προκριθούν άλλες τεσσερις. Για πρώτη φορά, η τελική φάση Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος θα γίνει με 24 ομάδες.

## Ο Μήτρογλου στη Φούλαμ για 15 εκατ. ευρώ! Ή όχι;

Ως ποδοσφαιριστή της Φούλαμ, θεωρούν στον αγγλικό και ιταλικό Τύπο τον Κώστα Μήτρογλου, καθώς σύμφωνα με ρεπορτάζ, που κυκλοφόρησαν το βράδυ της Τρίτης, ο Ολυμπιακός συμφώνησε για τη μεταγραφή έναντι περίπου 15 εκατ. ευρώ.

Λίγο αργότερα, πάντως, ο Ολυμπιακός ανακοίνωσε ότι ζητάει 15+ εκατ. ευρώ για να πουλήσει τον πάικτη και ότι οι συζητήσεις συνεχίζονται.

Πληροφορίες αναφέρουν ότι ο Μήτρογλου θα υπογράψει συμβόλαιο αξίας 10 εκατ. ευρώ και διάρκειας 4 χρόνων στον αγγλικό σύλλογο.



ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΣΤΟ LFA CHALLENGE CUP

## ΑΠΟΕΛ και ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ στα ημιτελικά

### ΓΙΑ ΜΙΑ ΆΚΟΜΑ ΦΟΡΑ ΑΝΑΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΤΟ ΥΨΗΛΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟΥ ΜΑΣ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ

Χωρίς καμιά δυσκολία πέρασε η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, απέναντι στην GROUNDHOPPERS, την οποίαν κέρδισε 4-0, αποδεικνύοντας την ανωτερότητα της.

Οι παίκτες του Στηβ Σινόττι ανέλαβαν από νωρίς τα ηγάπωνα και δεν επέτρεψαν στην αντίπαλο τους να αντιδράσει, παίρνοντας μια άνετη νίκη-πρόκριση.

### ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

## Ανατροπή 4 τερμάτων σε ένα 10λεπτο

### ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΗ ΠΑΝΤΕΛ

Με πλήρη ανατροπή στο τελευταίο 10λεπτο της αναμέτρησης, οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ νίκησαν με 5-4 την ΠΑΝΤΕΛ, η οποία προηγείτο στο 80' με 4-1!

Η γηπεδούχος ΠΑΝΤΕΛ ξεκίνησε τον αγώνα με αρκετό ενθουσιασμό και όπως προαναφέραμε στο 80ό λεπτό είχε προηγηθεί με 4-1.

Απ' εκεί και πέρα όμως πάικτες και προπονητής αδιαφόρησαν, με αποτέλεσμα οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ να αντιδράσουν δυναμικά και να πετύχουν το ακατόρθωτο. Τέσσερα τέρματα σε ένα δεκάλεπτο και μαζί μια εντυπωσιακή ανατροπή. Σ' αυτό το 10λεπτο οι παίκτες της ΠΑΝΤΕΛ έκαναν λανθασμένες αλλαγές που κόστισαν ακριβά.

### ΣΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

### Αδελφότητα 7 - Άχνα 0

Δεν καταλάβει τίποτα η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και συνεχίζει να σαρώνει το αέρα πρωταθλητικά είτε κύπελλο. Αυτή τη φορά διέλυσε με 7-0 την ΑΧΝΑ, την οποία και απέκλεισε από το Κύπελλο Β' Κατηγορίας.

Η ομάδα της Αδελφότητας ήταν εντυπωσιακή, αλλά συνάμα και σοβαρή πετυχαίνοντας μια μεγάλη νίκη-πρόκριση.

Από την άλλη πλευρά, η συμπαθής ομά

## ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Αθλητική Επικαιρότητα

# Νίκησαν όλοι οι πρωτοπόροι

## • ΑΠΩΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΟΡΘΩΣΗ

Η ΑΕΛ πέρασε από την πρώτη από το ΓΣΖ, καθώς επικράτησε με 1-2 της ΑΕΚ, και διατηρήθηκε στην κορυφή της βαθμολογίας. Χρυσός σκόρερ για την ομάδα του Ιβάλο Πάτερ ήταν ο νεοφερμένος Ισπανός Εντού Οριόλ, ο οποίος στο ντεμπούτο του στην αρχική ενδεκάδα πέτυχε και τα δύο τέρματα των κίτρινων στο 17' και στο 53'. Πα την ΑΕΚ μείωσε το σκορ ο Κούλλης Παύλου στο 65' με εύστοχο κτύπημα πέναλτι.

Ο ΑΠΟΕΛ έδωσε συνέχεια στο νικηφόρο σερί του, καθώς επικράτησε στο Τσίριο με 1-3 του Αρη. Οι γολαζοκίτρινοι βρέθηκαν πίσω στο σκορ, αφού ο Αρης προηγήθηκε με τον Ντίνα, ωστόσο έδειξαν χαρακτήρα και κατάφεραν να ανατρέψουν τα σε βάρος τους δεδομένα πριν το φινάλε του πρώτου μέρους με γκολ του Μαντούκα και αυτογκολ του Ολίβα, και στο τέλος να πάρουν μια εύκολη νίκη με τρίτο γκολ από τον Βινίσιους.

Η Ομόνοια επανήλθε στις επιτυχίες καθώς συνέτριψε την ουραγό Αλκή με 5-0. Το σκορ άνοιξε στο 15ο λεπτό ο Γκιγκίεβιτς, ενώ στο 40' ο Πολωνός φορ ετοίμασε το γκολ για τον Πλατινί που διαμόρφωσε το 2-0. Στην επανάληψη ο Σερτζίνιο σκόραρε το πρώτο του τέρμα με την φανέλα της Ομόνοιας στο 59' με εύστοχο κτύπημα πέναλτι. Στο 71' ο Μαρκάσα μετά από φάση διαρκείας πέτυχε το 4-0. Το τελικό αποτέλεσμα διαμόρφωσε ο Σκέμπρι με τακουνάκι στο 75' μετά από δεύτερη ασίστ του Λεάντρου.

Δύσκολη αλλά πολύτιμη νίκη πέτυχε ο Απόλλωνας, που κέρδισε την Δράξα με 2-1 σε αγώνα που έγινε στο Τσίριο. Η ομάδα του Χριστάκη Χριστοφόρου με γκολ των Γκουγιόλ και Σανγκού.

πανηγύρισε την 13η νίκη στο πρωτάθλημα και παρέμεινε σε απόσταση βολής από την κορυφή της βαθμολογίας.

Η ομάδα του Σοφόκλη Σοφοκλέους, που έκανε ντεμπούτο στον πάγκο, σκόραρε στις καθυστερήσεις με γκολ του Καρλίτος.

Οδυνηρή ισοπαλία για την Ανόρθωση που εξήλθε ισόπαλη 2-2 απέναντι στην ΑΕΚ Κουκλιών, σε αγώνα που έγινε στο άδειο λόγω τιμωρίας «Αντώνης Παπαδόπουλος». Οι γολάζιοι προηγήθηκαν στο 40' με τον Λεάντρο Μπεσέρα. Η ΑΕΚ Κουκλιών ισοφάρισε στο 64' με τον Βράντζικαν, ενώ στο 81' ο Ακόστα με εξαιρετικό απευθείας κτύπημα φάρουλ έξω από την περιοχή, πέτυχε το 2-1. Η Ανόρθωση πίεσε για να αποφύγει την ήττα και τα κατάφερε στο 90+2' με προβολή του Μακρή.

Πολύ σημαντική νίκη πανηγύρισε ο Ερμής που επικράτησε με 1-0 του Εθνικού, σε αγώνα που έγινε στο στάδιο Αμμόχωστος. Η ομάδα του Νίκου Παναγιώτου πήρε το τρίποντο χάρη στο γκολ του Μάρκο Ταγκούμπτζούμι στο 78', και πανηγύρισε την ενδέκατη φετινή νίκη, την τέταρτη συνεχόμενη, και στο -4 με την κορυφή της βαθμολογίας.

Ο Εθνικός προγματοποίησε πολύ καλή εμφάνιση, ιδιαίτερα στο πρώτο ημίχρονο, ωστόσο έμεινε με τις εντυπώσεις και τις φάσεις όπου είχε τρία δοκάρια.

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Νέα Σαλαμίνα και Ένωση, που εξήλθαν ισόπαλες 1-1 στο κεκλεισμένον των θυρών «Αμμόχωστος».

Η ομάδα του Νεόφυτου Λάρκου παρουσιάστηκε καλύτερη στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, είχε πολλές ευκαιρίες αλλά δεν μπόρεσε να τις αξιοποιήσει. Αντίθετα, η Ένωση με σωστή τακτική κατάφερε να πάρει προβάδισμα με μια αντεπίθεση στο 77' με τον Τόφα.

Η Νέα Σαλαμίνα πάλεψε για να αποφύγει την ήττα και κατάφερε στο 86' να φέρει το σκορ στα ίσα με εκτέλεση φάσουλ του Ρόκε.

## Β2' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πα το πρωτάθλημα B1 σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

Αγία Νάπα – Οθέλλος 1-1  
Αναγέννηση – Ν&Σ Ερήμης 3-2  
ΑΕΠ – Ομόνοια Αρ. 1-5  
Ολυμπιακός – ΑΠΕΠ 1-0

## Β2' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Στο +9 ανέβασε τη διαφορά η πρωτοπόρος Καρμιώτισσα Πολεμιδιών μετά την ολοκλήρωση της 18ης αγωνιστικής του Πρωταθλήματος B2 και στην οποία σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα.

ΑΣΙΛ-ΚΑΡΜΙΩΤΙΣΣΑ 0-2  
ΔΙΓΕΝΗΣ ΟΡΟΚΛΙΝΗΣ-ΠΑΡΕΚΚΛΗΣΙΑ 2-1  
ΑΕΖ ΖΑΚΑΚΙΟΥ-ΠΑΙΑΕΚ 1-1  
ΟΝΗΣΙΛΛΟΣ-ΧΑΛΚΑΝΟΡΑΣ 1-2

## ΣΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

## Πρόκριση για Τσέλσι με γκολ... Όσκαρ

## ΝΤΕΡΜΠΙ ΓΙΑ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΣΤΟΝ ΕΠΟΜΕΝΟ ΓΥΡΟ

Η Τσέλσι προκρίθηκε στον 5ο γύρο του Κυπέλλου Αγγλίας, μετά τη νίκη της με 1-0 επί της Στόουκ Σίτι, χάρη στο τέρμα που πέτυχε στο 27ο λεπτό ο Όσκαρ. Παράλληλα, στη ρεβάνς θα κριθεί ποια ομάδα θα προκριθεί στην συνέχεια της διοργάνωσης, από το ζενγάρι της Σέριλντ Πουνάτεντ και της Φούλαμ, που αναδείχθηκαν ισόπαλες 1-1 στο Σέριλντ.

Τα αποτελέσματα όλων των αγώνων για τον 4ο γύρο του Κυπέλλου Αγγλίας:

Αρσεναλ-Κόβεντρι 4-0  
Νότιγχαμ-Πρέστον 0-0  
Μπόρνμουθ-Λίβερπουλ 0-2  
Σάντερλαντ-Κιντερμίνστερ 1-0  
Μπόλτον-Κάρντιντρι 0-1  
Σαουθάμπτον-Γεόβιλ 2-0  
Χάντερσφιλντ-Τσάρλτον 0-1  
Πορτ Βέλ-Μπράιτον 1-3  
Σάουθεντ-Χαλ 0-2  
Ρότσντεϊλ-Σέριλντ Γουέν. 1-2  
Γουίγκαν-Κρίστολ Πάλας 2-1  
Μάντσεστερ Σίτι-Γουντφόρντ 4-2  
Μπέρμιγχαμ-Σουνόντι 1-2  
Στίβενεϊτζ-Εβερτον 0-4  
Σέριλντ Πουν.-Φούλαμ 1-1  
Τσέλσι-Στόουκ 1-0

## Τα μεγάλα ντέρμπι στους «16»

Στο μεταξύ, δύο πολύ μεγάλα ντέρμπι ανέδειξε η κληρωτίδα της φάσης των «16». Η Αρσεναλ θα αντιμετωπίσει τη Λίβερπουλ στο «Εμπρέιτς», ενώ η Μάντσεστερ Σίτι θα υποδεχθεί την Τσέλσι στο «Ετιχαντ». Τα παιχνίδια είναι νοκ άουτ και θα διεξαχθούν το Σαββατοκύριακο 15 και 16 Φεβρουαρίου.

Τα ζευγάρια:

Αρσεναλ-Λίβερπουλ  
Μάντσεστερ Σίτι-Τσέλσι  
Φούλαμ ή Σέριλντ Πουνάτεντ-Νότιγχαμ ή Πρέστον  
Μπράιτον-Χαλ  
Κάρντιντρι-Γουίγκαν  
Σέριλντ Πουνέντντεϊλ-Τσάρλτον  
Σάντερλαντ-Σαουθάμπτον  
Έβερτον-Σουνόντι

## ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

## Εύκολα ή δύσκολα ο Ολυμπιακός προχωρεί

Την 19η νίκη του, 8η εκτός έδρας, πέτυχε ο Ολυμπιακός στα Πηγάδια επί της Ξάνθης με 2-0, στο πλαίσιο της 21ης αγωνιστικής του πρωταθλήματος ΟΠΑΠ της Σούπερ Λίγκας. Ο Ολαϊτάν στο 24' άνοιξε το σκορ για τους Πειραιώτες και στο 89' ο Ιμπαγάσα «κλείδωσε» το «τρίποντο». Από το 48' η Ξάνθη έπαιξε με 10 παίκτες, λόγω της αποβολής του Ντε Γκουνζάμιν με δεύτερη κίτρινη, ενώ με παίκτη λιγότερο τελείωσε το ματς και ο Ολυμπιακός, μετά την αποβολή του Χολέμπας στο 73' με κόκκινη κάρτα.

Το αργότερο που έχει στην έδρα του διατήρησε ο ΠΑΟΚ, ο οποίος επικράτησε με 4-1 της Βέροιας. Στα πρώτα 5 λεπτά ο «δικέφαλος» του Βορρά προηγήθηκε με 2-0, χάρις στα τέρματα των Ολίσε (1') και Μαντούρο (5'), ενώ ακολούθησε αυτό του Σαλπιγγίδη στο 13'.

βες, αλλά στο 66' ο Σαλπιγγίδης με το δεύτερο προσωπικό του γκολ έκανε το 4-1.

Την τρίτη διαδοχική νίκη του στο πρωτάθλημα πανηγύρισε ο Παναθηναϊκός, ο οποίος επικράτησε 1-0 του Πλατανιά στο γήπεδο «Απόστολος Νικολαϊδης». Ο Αμπεύτης στο 40' πέτυχε το μοναδικό γκολ των «πρασίνων» που παραμένουν στην τέταρτη θέση της βαθμολογίας, ενώ οι Χανιώτες τελείωσαν το ματς με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Βλαχοδήμηου στο 83'.

Πιο εύκολα απ' ότι δείχνει το τελικό σκορ (1-0) επιβλήθηκε ο Ατρόμητος του ΠΑΣ Γιάννινα στο Περιστέρι. Το γκολ του Δημήτρη Παπαδόπουλου στο 33' χάρισε το «τρίποντο» στους γηπεδούχους, που διατηρούνται στην 3η θέση της βαθμολογίας.

Ο Πανθρακικός εκμεταλλεύτηκε την έδρα του και επικράτησε άνετα με 4-1 του Πανιωνίου. Ο Ιγκόρ στο 16', ο Ρομέου στο 59', ο Χασομέρης στο 63' και ο Τζάνης στο 68' ήταν οι σκόρερ των γηπεδούχων, ενώ για τους Νεοσμυρνιώτες το γκολ πέτυχε ο Ντούνης στο 27'.

Σημαντικό βαθμό στη μάχη που δίνει για την αποφυγή του υποβιβασμού απέσπασε στο Ολυμπιακό Στάδιο από την Καλλονή ο Απόλλωνας (0-0). Μάλιστα, η «ελαφρά τοξιαρχία» έπαιξε με 10 παίκτες από το 13ο λεπτό, λόγω της οποβολής του Δεληζήση με κόκκινη κάρτα.

Την 5η ισοπαλία στην έδρα του παραχώρησε ο Αστέρας Τρίπολης. Αυτή τη φορά εξήλθε ισόπαλος 0-0 με τον ΟΦΗ, ύστερα από ένα μετριό αγώνα στον οποίο ο δύο ομάδες δεν ικανοποίησαν με την απόδοση τους.

Ο Ερ

## EDITORIAL

How significant will the signing of Juan Mata be for Manchester United? It is a certainly a show of intent from David Moyes and a transfer of significance given his stature in the Chelsea team over the past two seasons, having won the players and fans player of the year award twice running. Indeed, he will improve the current United team.

There are detractors though who will claim that Jose Mourinho only allowed Mata to leave for Old Trafford as he no longer saw the reigning champions as a threat in this season's title race. He would be right of course given that United find themselves 14 points off top spot. But a player of Mata's quality will improve a faltering team and even if it is not this season, Mata may come back and haunt Mourinho and Chelsea in seasons to come.

Regardless, Mata was being given little playing time at Stamford Bridge and in World Cup year it was essential for his chances of making it to Brazil that he found sustained and consistent playing time. Mourinho had decided that the gifted Spanish international was surplus to requirements as he felt Mata did not fit into his system; the accusation being that Mata was a luxury who, for all his gifts, could not conform to Mourinho's desire to have his talented players to also have defensive duties.

The transfer is a record signing for United and while it is deemed a 'no-brainer' once the player became available, it does give Moyes a tactical conundrum; where does he actually fit into the team?

Mata is a stylish playmaker; a 'number 10' who plays off a striker. This is the role that Rooney has been playing this season, when he has been fit. Add to that the return of Robin van Persie and Moyes has a task to fit all three in the team – or does he play them as a three?

Then there is the argument that for all his gifts and the positives that a signing of this magnitude brings, it does not address Manchester United's issues this season, namely a defence and a midfield that have been neglected for too long.

Last week on the 'Shoot the Defence' podcast which I co-host, I was at pains to point out that United's travails this season are not solved by simply injecting new personnel in defence and midfield. Of course there is a dearth of talent in central midfield. Of course United need to find a successor to Evra at left back and badly need a dominating centre half, but any team that has been shorn of both its principal goal scorers and creative influences would have struggled. I argued that with both van Persie and Rooney on the pitch, the pair occupy opposing defenders to the extent that they make the opposition think about attacking in numbers, such is the fear of both their talents. Since this has not been happening given their respective injuries, United have been vulnerable to teams overloading them in midfield and attacking at will. With both Rooney and van Persie playing, any game will be played further up the pitch, in United's favour. The defence naturally pushes up and it is more difficult to break them down. Chances will be therefore be created and opportunities taken. This is primarily what United have missed this season. Now when you add Mata and the precocious Januzaj to that equation, United's team is far more potent and certainly better equipped to win matches.

The formation may now have moved away from a tradition 442, something United historically relied on with wingers using their pace and guile to widen the game playing area, getting behind teams on the flanks and crossing the ball into the penalty box. Mata does not fit naturally into such a system. Instead, other tactics are required. This archaic formation is seemingly on its way out with teams far more flexible and adaptable with a formation that relies on players to penetrate from a central area and using full backs to provide width.

Were United to adopt a 4231 formation then Mata would have to operate as one of the three, likely on the left side, as he did in his early days at Chelsea. This is not a wingers role but allows him to influence the game coming off a narrow left side. The middle of three would likely be Rooney, with Januzaj on the right. All three have the talent and intelligence to interchange within the game and it is this fluidity, coupled with van Persie's striker instincts up front, which will lend itself to a development of United's tactics. The biggest obstacle to wholeheartedly adopting a new system is probably Moyes himself, who has a penchant for 4411, and was the way he set his team up on Tuesday where Mata made his United debut playing off Robin van Persie.

The surprise would be the wild card use of Mata as a direct replacement for Paul Scholes; something which United have needed for half a decade. But can Mata operate in a midfield pair? Ten years ago when matched up against an opposing midfield pair, Mata would have excelled. In the modern era of shifting tactics, Mata will more likely be used further up the field. This will require a pair of holding midfielders to play in front of the back four. Carrick is injured, Fellaini coming back from injury and Fletcher back from a long absence himself and this is where further reinforcements are needed.

It is an intriguing tactical problem for Moyes but at least he now has the stellar signing his appointment required. Botched deals in the summer did not help him but it all starts now. It is a pivotal signing and one which could define Moyes' era as Old Trafford boss. If Mata could emulate the impact Eric Cantona had all those years ago, then talk of United's demise would be premature.



## STOP PRESS...

• • • **FULHAM CLOSE IN ON £11.5M MITROGLOU SIGNING:** Greek international striker, Kostas Mitroglou, who has scored 14 goals in the Greek Super League and impressed in the Champions League this season, is set to join the London side for a joint club-record fee • • • **CYPRUS CUP DRAW:** England's women's international team will face Olympic bronze medallists, and World Cup 2015 hosts, Canada in the group stage of this year's Cyprus Cup, along with Finland • • • **CYPRUS ANNOUNCE INTERNATIONAL FRIENDLY:** The Cyprus Football Association have announced that the national team will host Northern Ireland in a friendly on March 5.

# Greece seeded for 2016 European Championships qualifying draw

Greece will be sure of avoiding the other eight top seeds Spain, Germany, Italy, Holland, Portugal, England, Russia and Bosnia-Herzegovina in an announcement made last week.

Fernando Santos' side face the prospect of their easiest qualifying campaign for a major tournament after being named among the top seeds for the 2016 European Championship after they were confirmed among Europe's leading nine nations under UEFA's coefficient system, a different measure to the FIFA rankings.

Greece will therefore avoid Germany, Spain, Italy, Holland, Portugal, Russia, England and Bosnia-Herzegovina in a revamped competition in which the top two countries in each qualifying group progress automatically to an expanded 24-team finals.

Even the third-place sides are guaranteed a play-off spot, giving Greece little excuse for not reaching France in two and a half years' time.

Based on the current FIFA rankings, the most difficult group Greece could face at the draw to take place on February 23rd in Nice would include Croatia (16th), Slovenia (29th), Scotland (37th), and Iceland (49th).

Even if Greece were not top seeds, they would still have been expected to progress to the finals given the controversial nature of the new tournament and its expansion to 24 teams.

France as hosts, are not seeded but will still take part in the qualifying group matches. The French will be placed in the one group which contains five teams instead of six but no points will be awarded for their matches.

All 10 fixture dates will take place in seven blocks of international football as part of

UEFA's new so-called 'Week of Football', which each nation will also be able to use to arrange up to four friendlies.

Teams involved in double-headers will play them either on Thursday and Sunday, Friday and Monday, or Saturday and Tuesday.

It is an attempt by UEFA President Michel Platini to make international football more progressive and relevant in the face of mounting competition from the club game.

## Greece finalise pre-World Cup friendlies and will play South Korea, Nigeria, Bolivia and Portugal

Greece will face South Korea in a pre-World Cup friendly game on March 5 in Piraeus, the Hellenic Football Federation (EPO) confirmed last week.

The match will kick off at 7pm at the Georgios Karaiskakis Stadium and will be used as good preparation ahead of its game with Japan on June 19 at the World Cup in Brazil.

The EPO has also confirmed a friendly with Portugal on May 31 in Lisbon, while a few days earlier it will play a charity game in Piraeus with the team that won Euro 2004 on the 10-year anniversary of the Greece's triumph in Portugal.

On June 1 the national squad will travel to the US where it will play two World Cup warm-up games against Nigeria and Bolivia. Then on June 7 Greece will fly to Brazil ahead of its first game in Group C against Colombia on June 14.

Greece coach Fernando Santos has arrived in Athens this week to start checking on his players in domestic league and cup games as well as in European competitions for the following four weeks.

# Omonia Youth Football Club Celebrates 20 years!

This year Omonia Youth Football Club is extremely proud to be celebrating their 20th season. It is an outstanding achievement and emphasises the dedication, motivation and need for a grassroots football club for the community.

Omonia Youth Football Club

was formed in 1994 and through the hard work over the years of all its volunteers, is now one of the largest youth football clubs in London. The club is a registered charity and holds the prestigious distinction of being accredited with the FA Charter Standard Mark for Youth Football.

The club boasts 22 teams ranging from Under 8s through to Under 18s, which is further complimented by a Development Centre for U6s and U7s. In all, the club currently has over 320 children registered who train during the week and play matches at the weekend.



**Omonia Youth FC Under 9s White pose for a photo after a win in the rain and mud last Sunday. The team is one of 22 sides that will this year be celebrating the club's 20 year anniversary. (back row l to r) Adrian Campbell (coach), Thomas, Kyle, Owen, Nicholas, Michael Pieri (manager) (front row l to r) Stefanos, Santino, Alfonso, Yianni, Adriano.**

The principle aim of the club is to provide football in a safe and enjoyable environment. This philosophy has no doubt also been instrumental in the various successes which have seen some of the club's teams win many competitions over the years at every age group, including Middlesex Cup honours.

The Club has also seen a number of its players progress to academies including Arsenal, Tottenham, Watford & QPR, with some going on to receive scholarships and professional contracts.

However, the club's overriding main objective, and biggest success, is to give all children in the local communities and surrounding areas the opportunity to play football.

The club strives to provide good facilities for its playing members, to develop their football education in adherence with all FA Codes of Conduct, and in an environment where the children can flourish as individuals and as groups.

If you feel enthused and are further interested, look out for further news on this exciting celebratory year and should you have any enquires please feel free to contact the club at omoniayouthfootballclub@hotmail.com

# KOPA Sports Round-up

Thursday 30th January 2014



- MARONITES BEAT PANTEL "TAVLI" STYLE
- BROTHERHOOD SPARKLE TOWARDS DOUBLE
- APOEL AND TRIPIMENI IN LFA PROGRESS

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



**FOOTBALL**  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ<sup>®</sup>  
CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE 2012-2013

## KOPA'S DUO IN FINAL BATTLE

There was more LFA success for the Cypriot League as the two remaining representatives Apoel and Tripimeni reached the Semi-Final of the LFA Sunday Challenge Cup. Apoel beat a tough Phoenix 1-0 while Tripimeni went though comfortably beating Groundhoppers 4-0. Now Kopa is guaranteed to be represented in the final as Apoel and Tripimeni meet in the semi final. The draw was made at the beginning of the season so it came as no surprise to respective managers Andy Fellahoudy and Steve Cinotti.

In the domestic scene only two games took place that of Second Division Pantel who faced Maronites resulting in a high score thriller. The 5-4 score line did not tell the full story. The other game saw leaders Brotherhood take on fourth placed Achna in the cup but it turned out a no contest as George Demetriou's team run riot winning 7-0.

Results in Detail

### LFA SUNDAY CHALLENGE CUP QUARTER FINALS

**TRIPIMENI** **4**  
**GROUNDHOPPERS** **0**

Manager Steve Cinotti was quite optimistic about his team's chances of making progress in the second half of the season. With a full squad at his disposal he knew with the right approach success in the competitions was only round the corner. Well reaching the semi final of the LFA Challenge cup is a good start. They were solid in defence, sharp up front and most important well organised in midfield to take control of this quarter final. They took a first half lead with a goal from Alfie Bartram and kept the Orpington and Bromley premier side at bay. Tripimeni turned on the heat in the second half with goals from Ahmet Rifat and a brace from Leon Fisher to win comfortably 4-0.



PANTEL's front duo are twin brothers Nick and Chris Stylianou, here with uncle Panayiotis Charalambous

**PHOENIX** **0**  
**APOEL** **1**

APOEL passage into the LFA Semi final was not as smooth as Tripimeni's. In fact the star could have destroyed their chances. The game was untidy and after several fouls the referee had no option but to dismiss one from each side for fighting. Leading scorer Andre Mcolls was sent for an early bath together with Phoenix's Tyrone Husbands the

former Tripimeni defender. The game settled after that but both teams were very cagey of each other with very few chances created. With the game looking likely to move into extra time APOEL struck the goal to take them in the semi final. David Knight scored the only goal to send APOEL through and start their supporters' celebrations. They now have to face Tripimeni in the semi final early in March with one guarantee that Kopa will have one team in the final.

### DIVISION TWO

**PANTEL** **4**  
**MARONITES** **5**

Pantel threw away a 4-1 lead going down 5-4 against a tenacious Maronites team that never give up.

Nick Stylianou opened the scoring for Pantel but Maronites levelled quickly. However, Pantel rallied to score three more goals with Nick Stylianou and two from Daniel sent them ahead 4-1 and they looked the likely winners but no one mentioned it to their defence or Maronites.

The visitors came back with vengeance to score four goals with a hat trick from Tom Boxer and one from Marcus Archer to stun Pantel and finally win 5-4.

### DIVISION TWO CUP

**BROTHERHOOD** **7**  
**ACHNA** **0**

Brotherhood are on course for a cup and league double after their comfortable 7-0 win over Achna who turned up with just ten players.

George Demetriou's team had no trouble as they scored at regular intervals with Aaron Kennedy 2, Mark Doyle 2, George Christodoulou, Fabian, Omer.

There is obviously problems at Achna who are rapidly dropping down the table and going out of the cup in such tame fashion is really time to find out why after a bright start they find themselves in this position.

Brotherhood are favourites to lift the double on this form.



**LETTINGS  
& PROPERTY  
MANAGEMENT**

**ATTENTION LANDLORDS! PROPERTIES UNRGENTLY REQUIRED**  
**HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON, CAMDEN, BRENT, BARNET**  
*From Blocks of Studios and Flats,  
up to Three Bedroom Flats or Houses*

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: [anthealeettings@hotmail.com](mailto:anthealeettings@hotmail.com)  
[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)



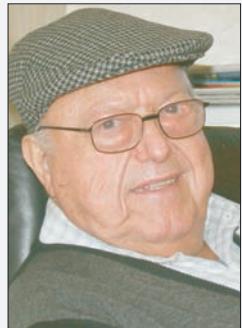
We offer:  
Professional  
Service,  
Guaranteed Rents,  
NO Agency Fees,  
Prompt Rental  
Payments via  
BACS, Rent Paid  
in Advance,  
No Void Periods,  
In-house  
Maintenance,  
Fixed Term  
Contracts between  
2-5 years,  
NO HIDDEN  
COSTS



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

## Έφυγε και ο Μιχάλης Καραγιώργης



Με θλίψη η οικογένεια, οι φίλοι και η Παροικία αποχαιρετούν τον Μιχάλη Καραγιώργη που έφυγε την περασμένη Κυριακή από τον κόσμο του. Χορτασμένος της ζωής, πλήρης οικογενειακής δημιουργίας με παιδιά και εγγόνια, αφήνει πίσω του αγαθή μνήμη και αλησμόνητη κληρονομιά.

Λες κι ο Χάρος έστησε καρτέρι στην οικογένεια, πριν λίγους μήνες έθαψε τον αδελφό του Οδυσσέα, πριν λίγα χρόνια έχασε τη μικρότερη αδελφή του Λήδα, τώρα φεύγει ο ίδιος...

Ο Μιχάλης ήταν ένας γνήσιος Κύπριος. Αξιαγάπητος απ' όλους, πράσινος και πάντοτε χαμογελαστός. Αιώνια του η μνήμη.

Η ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΣΕΛΙΔΑ 20  
ΝΕΚΡΟΛΟΥΛΟΥΔΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΔΕΛΦΗ ΤΟΥ, ΣΕΛΙΔΑ 23

## Συνέλαβαν τη σύζυγο και τον αδελφό του βουλευτή της Ν.Δ. Γ. Γιακουμάτου για φορολογικές παραβάσεις

Η σύζυγος και ο αδελφός του βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας και πρώην υπουργό Γεράσιμου Γιακουμάτου συνελήφθησαν τη Δευτέρα για φορολογικές παραβάσεις στον οίκο ευηγρίας που διατηρούν στο Ψυχικό. Ο Γ. Γιακουμάτος, ο οποίος δεν συνελήφθη λόγω της βουλευτικής ασυλίας του, απαντά ότι ο οίκος ευηγρίας ανήκει στον αδελφό του.

Οι αστυνομικοί κατά τη διάρκεια έρευνας που έκαναν στον οίκο ευηγρίας «Άγιος Χαράλαμπος» διαπίστωσαν παραβάσεις σχετικά με φοροδιαφυγή.

Οι συλληφθέντες οδηγήθηκαν στο Αυτόφωρο Δικαστήριο, το οποίο ανέβαλε τη δίκη για τις 11 Φεβρουαρίου. Εναντίον τους ασκήθηκε ποινική διώξη για ανακριβή έκδοση φορολογικών στοιχείων σε βαθμό πλημμελήματος.

Ο βουλευτής της ΝΔ κάνει λόγο για «μικρή φορολογική παράβαση», για την οποία δεν είχε κληθεί να δώσει εξηγήσεις η οικογένεια του.

Με δηλώσεις του ο συνήγορος των συγγενών του βουλευτή, Μιχάλης Δημητρακόπουλος, αναφέρθηκε σε «έωλες συλλήψεις», ενώ χαρακτήρισε παράνομες τις διαδικασίες που ακολούθηκαν.



PLATINUM ESTATES  
SALES, LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

8 MOUNT PARADE, MOUNT PLEASANT, HERTS, EN4 9DD

Tel: 020 8449 7099

Mobile: 07951 204 747 (Panayiotis)

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 30 Ιανουαρίου 2014

## Συμφωνία Κύπρου-Ισραήλ για ενεργειακή ασφάλεια

ΕΓΚΡΙΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΥΟ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΥΝΤΟΜΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ ΑΜΥΝΑΣ



ση Τεχνικών Επιτροπών οι οποίες θα χειρίζονται επί μέρους θέματα που αφορούν στην ασφάλεια των ενεργειακών πόρων. Οι τεχνικές αυτές θεωρούνται ζωτικές σημασίας.

Το Μνημόνιο προβλέπει επίσης τη σύστα-

κούς χάρτες ως προς τον χειρισμό των επί μέρους θεμάτων που προβλέπονται στη συμφωνία.

Το Υπουργικό Συμβούλιο εξουσιοδότησε τον υπουργό Άμυνας να υπογράψει τη συμφωνία με την κυβέρνηση Ισραήλ. Η πλευρά του Ισραήλ έχει αποδεχθεί το κείμενο της συμφωνίας και αναμένεται σύντομα οι υπουργοί Άμυνας των δύο κρατών να συναντηθούν είτε στην Κύπρο είτε στο Ισραήλ για υπογραφή του μνημονίου.

Η διάρκεια της συμφωνίας είναι για πέντε χρόνια, ενώ υπάρχει η δυνατότητα ανανέωσης για ακόμη πέντε.

## Με απονομή πιστοποιητικών GSSE και A' Level γιορτάστηκε η μέρα των Τριών Ιεραρχών στα σχολεία Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ

ΠΑΡΕΣΤΗΣΑΝ Η  
**ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΙΝΑ ΜΑΡΙΝΑ  
ΓΙΑΝΝΑΚΟΥΔΑΚΗ ΚΑΙ  
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΞΕΝΟΣ  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**



Με σύντομα αφιερώματα στη ζωή και στο έργο των Τριών Ιεραρχών τιμήθηκαν οι μεγάλοι Πατέρες της Εκκλησίας και η γιορτή των Ελληνικών Γραμμάτων το περασμένο Σάββατο στα ελληνικά σχολεία Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ βορείου Λονδίνου. Για να σημαδευτεί η μέρα, απονεμήθηκαν στους μαθητές τα επίσημα πιστοποιητικά στις εξετάσεις ελληνικού επιπέδου GCSE, A/s και A' Level. Στο Φίνσλεϋ επέδωσε τα διπλώματα η ευρωβουλευτίνα του Λονδίνου Μαρίνα Γιαννακούδακη και στο Μάνορ Χιλ ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου Γιώργος Γεωργίου.

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΣ ΣΕΛΙΔΑ 18



## Τα ονομαστήρια του Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου

Αναμνηστική φωτογραφία στο παρεκκλήσιον της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων την ημέρα των ονομαστηρίων του Σεβασμιωτάτου (25 Ιανουαρίου). Διακρίνονται από δεξιά: ο Κυανέων Χρυσόστομος, ο Υπ. Αρμοστής Κύπρου Ευριπίδης Ευριβιάδης, ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος, ο Διπλωματικός Αντιπρόσωπος του Πάπα Φραγκίσκου, Αρχιεπίσκοπος Antonio Mennini, ο πρέσβης της Ελλάδος Κωνσταντίνος Μπίκας και ο Τροπαιός Αθανάσιος.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 27

## STAR ESTATES LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η συγγυμένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877